

第 43 期

第二組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零二四年十月二十三日，星期三



Número 43

II

SÉRIE

do Boletim Oficial da Região Administrativa
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quarta-feira, 23 de Outubro de 2024

澳門特別行政區公報

BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO

ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

目 錄

澳門特別行政區

行政長官辦公室：

第165/2024號行政長官批示，續任市政署市政管理委員會委員。.....	15086
批示摘錄一份。.....	15086

行政法務司司長辦公室：

批示摘錄數份。.....	15087
--------------	-------

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Gabinete do Chefe do Executivo :

Despacho do Chefe do Executivo n.º 165/2024, que renova a nomeação do administrador do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais.	15086
Extracto de despacho.	15086

Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça :

Extractos de despachos.	15087
------------------------------	-------

印務局，澳門氹仔北安O1地段多功能政府大樓。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo
Imprensa Oficial, Lote O1 dos Aterros de Pac On, Edifício Multifuncional do Governo, Taipa, Macau.

Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@io.gov.mo

網址 Website: <https://www.io.gov.mo>

保安司司長辦公室：

- 第118/2024號保安司司長批示，將一切所需權力轉授予司法警察局局長，以澳門特別行政區政府名義與一名人士之個人勞動合同續期，以附註形式簽署。..... 15087
- 批示摘錄一份。..... 15088

社會文化司司長辦公室：

- 第96/2024號社會文化司司長批示，將若干權限轉授予體育局局長。..... 15088

運輸工務司司長辦公室：

- 第21/2024號運輸工務司司長批示，將第48/2024號行政命令授予的權力轉授予地球物理氣象局局長。..... 15090

廉政公署：

- 批示摘錄一份。..... 15090

警察總局：

- 批示摘錄一份。..... 15090

海關：

- 批示摘錄一份。..... 15091

終審法院院長辦公室：

- 批示摘錄數份。..... 15091

檢察長辦公室：

- 批示摘錄數份。..... 15092

行政公職局：

- 批示摘錄數份。..... 15093
- 聲明書數份。..... 15094

法務局：

- 批示摘錄數份。..... 15094

身份證明局：

- 批示摘錄數份。..... 15095
- 聲明書一份。..... 15096

市政署：

- 批示摘錄數份。..... 15096

退休基金會：

- 批示摘錄數份。..... 15097

法律及司法培訓中心：

- 聲明書一份。..... 15102

印務局：

- 批示摘錄一份。..... 15103

Gabinete do Secretário para a Segurança :

- Despacho do Secretário para a Segurança n.º 118/2024, que subdelega no director da Polícia Judiciária todos os poderes necessários para outorgar em nome do Governo da Região Administrativa Especial de Macau, por averbamento, a renovação do contrato individual de trabalho com um indivíduo. 15087
- Extracto de despacho. 15088

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura :

- Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 96/2024, que subdelega competências no presidente do Instituto do Desporto. 15088

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas :

- Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 21/2024, que subdelega no director da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos os poderes delegados pela Ordem Executiva n.º 48/2024. 15090

Comissariado contra a Corrupção :

- Extracto de despacho. 15090

Serviços de Polícia Unitários :

- Extracto de despacho. 15090

Serviços de Alfândega :

- Extracto de despacho. 15091

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância :

- Extractos de despachos. 15091

Gabinete do Procurador :

- Extractos de despachos. 15092

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública :

- Extractos de despachos. 15093
- Declarações. 15094

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça :

- Extractos de despachos. 15094

Direcção dos Serviços de Identificação :

- Extractos de despachos. 15095
- Declaração. 15096

Instituto para os Assuntos Municipais :

- Extractos de despachos. 15096

Fundo de Pensões :

- Extractos de despachos. 15097

Centro de Formação Jurídica e Judiciária :

- Declaração. 15102

Imprensa Oficial :

- Extracto de despacho. 15103

公共行政福利基金：

聲明書一份。..... 15104

財政局：

澳門特別行政區與Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L.簽署之合同摘錄——《公共電信服務特許合同中期檢討公證合同》的補充合同。..... 15105

批示摘錄數份。..... 15106

聲明書數份。..... 15107

旅遊局：

批示摘錄數份。..... 15125

博彩監察協調局：

批示摘錄數份。..... 15125

勞工事務局：

批示摘錄數份。..... 15127

聲明書一份。..... 15128

消費者委員會：

批示摘錄數份。..... 15128

治安警察局：

批示摘錄數份。..... 15129

司法警察局：

批示摘錄數份。..... 15129

聲明書一份。..... 15131

澳門保安部隊事務局：

批示摘錄數份。..... 15132

治安警察局福利會：

聲明書一份。..... 15133

司法警察局福利會：

聲明書一份。..... 15134

教育及青年發展局：

批示摘錄數份。..... 15135

文化局：

批示摘錄數份。..... 15137

聲明書一份。..... 15138

體育局：

批示摘錄數份。..... 15139

衛生局：

批示摘錄數份。..... 15139

Fundo Social da Administração Pública：

Declaração. 15104

Direcção dos Serviços de Finanças：

Extracto do Contrato celebrado entre a Região Administrativa Especial de Macau e Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L. — Contrato adicional à Revisão Intercalar do Contrato de Concessão do Serviço Público de Telecomunicações. 15105

Extractos de despachos. 15106

Declarações. 15107

Direcção dos Serviços de Turismo：

Extractos de despachos. 15125

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos：

Extractos de despachos. 15125

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais：

Extractos de despachos. 15127

Declaração. 15128

Conselho de Consumidores：

Extractos de despachos. 15128

Corpo de Polícia de Segurança Pública：

Extractos de despachos. 15129

Polícia Judiciária：

Extractos de despachos. 15129

Declaração. 15131

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau：

Extractos de despachos. 15132

Obra Social do Corpo de Polícia de Segurança Pública：

Declaração. 15133

Obra Social da Polícia Judiciária：

Declaração. 15134

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude：

Extractos de despachos. 15135

Instituto Cultural：

Extractos de despachos. 15137

Declaração. 15138

Instituto do Desporto：

Extractos de despachos. 15139

Serviços de Saúde：

Extractos de despachos. 15139

聲明書一份。.....	15148	Declaração.	15148
藥物監督管理局：		Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica：	
批示摘錄一份。.....	15150	Extracto de despacho.	15150
澳門理工大學：		Universidade Politécnica de Macau：	
聲明書一份。.....	15151	Declaração.	15151
海事及水務局：		Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água：	
批示摘錄數份。.....	15155	Extractos de despachos.	15155
環境保護局：		Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental：	
批示摘錄一份。.....	15156	Extracto de despacho.	15156
郵電局：		Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações：	
批示摘錄數份。.....	15156	Extractos de despachos.	15156
房屋局：		Instituto de Habitação：	
批示摘錄數份。.....	15158	Extractos de despachos.	15158
地圖繪製暨地籍局：		Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro：	
批示摘錄數份。.....	15159	Extractos de despachos.	15159

政府機關通告及公告

退休基金會：	
告示一則，關於勞工事務局一名退休顧問高級技術員的遺屬申請領取遺屬撫卹金的資格。.....	15161
澳門金融管理局：	
二零二四年八月三十一日澳門特別行政區財政儲備的資產負債分析表。.....	15162
治安警察局福利會：	
通告一則，關於治安警察局福利會行政管理委員會成員的委任。.....	15163
衛生局：	
兒科專科培訓的全部同等學歷認可評核考試成績名單。.....	15163
公告一則，關於為展開取得全科職務範疇家庭醫學顧問醫生級別資格的程序的投考人臨時名單。.....	15164
公告一則，關於為填補醫院職務範疇（腎科）主治醫生一缺，以考核方式進行普通對外開考的投考人知識考試成績名單。.....	15164
公告一則，關於為填補醫院職務範疇（腫瘤科）主治醫生一缺，以考核方式進行普通對外開考的投考人臨時名單。.....	15165

Avisos e anúncios oficiais

Fundo de Pensões：	
Édito respeitante à habilitação da interessada na pensão de sobrevivência deixada por um técnico superior assessor, aposentado da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais.	15161
Autoridade Monetária de Macau：	
Sinopse dos valores activos e passivos da reserva financeira da RAEM referente a 31 de Agosto de 2024. ...	15162
Obra Social do Corpo de Polícia de Segurança Pública：	
Aviso sobre a nomeação dos membros do Conselho Administrativo da Obra Social do Corpo de Polícia de Segurança Pública.	15163
Serviços de Saúde：	
Lista classificativa da prova de avaliação para o reconhecimento de equivalência total de formação em pediatria.	15163
Anúncio sobre a lista provisória dos candidatos ao procedimento para a obtenção da graduação em consultor na área funcional de medicina geral, área profissional de medicina familiar.	15164
Anúncio sobre a lista classificativa da prova de conhecimentos do candidato ao concurso comum, externo, de prestação de provas, para o preenchimento de uma vaga de médico assistente, área funcional hospitalar (nefrologia).	15164
Anúncio sobre a lista provisória do candidato ao concurso comum, externo, de prestação de provas, para o preenchimento de uma vaga de médico assistente, área funcional hospitalar (oncologia).	15165

澳門大學：

- 公告一則，關於為澳門大學協同創新研究院供應及安裝腦磁圖和定量腦電圖兩套高性能腦功能成像系統進行公開招標。..... 15165

公共建設局：

- 公告一則，關於「大潭山隧道及其連接線設計連建造工程 - 隧道及南連接線」預先評定資格之限制招標（提交投標書階段）。..... 15166
- 公告一則，關於「大潭山隧道及其連接線設計連建造工程 - 北連接線」的公開招標。..... 15168

海事及水務局：

- 通告一則，關於指定兩個臨時性對外貿易海上口岸、用途及有效期。..... 15171

交通事務局：

- 公告一則，關於「馬交石炮台馬路交通事務局辦事處之保安服務」的公開招標。..... 15172

公證署公告及其他公告

- 澳門晉江池店同鄉會——章程。..... 15175
- 澳門晉江池店商會——章程。..... 15175
- 澳門晉江池店青年會——章程。..... 15176
- 澳門華人書畫協會——章程。..... 15177
- 澳門當代藝術家協進會——章程。..... 15178
- 澳門國際音樂藝術交流協會——章程。..... 15179
- 敦煌文化研究會——章程。..... 15180
- 澳門理工大學發展基金會——章程。..... 15181
- 澳台港中醫師聯合促進會——修改章程。..... 15183
- 澳門風雅頌協會——修改章程。..... 15184
- 澳門桌球總會——修改章程。..... 15184
- A&P 投資基金管理股份有限公司 — 通告一則，關於A&P澳門元貨幣市場基金的季度報告。... 15185
- 招商永隆銀行有限公司澳門分行——試算表於二零二四年九月三十日。..... 15186

Universidade de Macau :

- Anúncio referente ao concurso público para o fornecimento e instalação de dois sistemas de neuroimagem funcional de alto desempenho para magnetoencefalografia e electroencefalografia quantitativa, para o Instituto de Inovação Colaborativa da Universidade de Macau. 15165

Direcção dos Serviços de Obras Públicas :

- Anúncio referente ao concurso limitado por prévia qualificação de obra pública da «Empreitada de Concepção e Construção do Túnel da Colina da Taipá Grande e das suas Ligações – Túnel e Ligação Sul» – fase de apresentação de propostas. 15166
- Anúncio referente ao concurso público da «Empreitada de Concepção e Construção do Túnel da Colina da Taipá Grande e das suas Ligações – Ligação norte» 15168

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água :

- Aviso referente aos dois locais da fronteira marítima indicados como locais provisórios para a realização de operações de comércio externo, com finalidades e prazos de validade. 15171

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego :

- Anúncio referente ao concurso público para a prestação de serviços de segurança no Edifício da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego. 15172

Anúncios notariais e outros

- 澳門晉江池店同鄉會. — Estatutos. 15175
- 澳門晉江池店商會. — Estatutos. 15175
- 澳門晉江池店青年會. — Estatutos. 15176
- Associação de Caligrafia e Pintura Chinesa de Macau. — Estatutos. 15177
- Advancement Association of Macau Contemporary Artists. — Estatutos. 15178
- Associação Internacional de Intercâmbio de Música e Arte de Macau. — Estatutos. 15179
- Associação de Investigação da Cultura de Dunhuang. — Estatutos. 15180
- Fundação para o Desenvolvimento da Universidade Politécnica de Macau. — Estatutos. 15181
- The Joint Promotion Association of Traditional Chinese Medicine Physicians in Macao, Taiwan and Hong Kong. — Alteração dos estatutos. 15183
- 澳門風雅頌協會. — Alteração dos estatutos. 15184
- Associação Geral de Bilhar de Macau. — Alteração dos estatutos. 15184
- A&P Sociedade Gestora de Fundos de Investimento, S.A. — Aviso relativo ao relatório trimestral do A&P Macau Patacas Fundo de Tesouraria. 15185
- Banco CMB Wing Lung, Limitada, Sucursal de Macau. — Balancete do razão em 30 de Setembro de 2024. .. 15186

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第165/2024號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 165/2024

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第9/2018號法律《設立市政署》第九條第一款、第二款及第十條第一款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 9.º e n.º 1 do artigo 10.º da Lei n.º 9/2018 (Criação do Instituto para os Assuntos Municipais), o Chefe do Executivo manda:

林紹源因具備適當經驗及專業能力履行職務，續任為市政署市政管理委員會委員，自二零二四年十一月十四日至十二月三十一日。

É renovada a nomeação de Lam Sio Un como administrador do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 14 de Novembro até 31 de Dezembro de 2024.

二零二四年十月十五日

15 de Outubro de 2024.

行政長官 賀一誠

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

批示摘錄

Extracto de despacho

透過行政長官於二零二四年十月十五日的批示：

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 15 de Outubro de 2024:

核准修改聯生工業邨有限公司，現稱為澳門工業園區發展有限公司，與東方科技集團有限公司，現稱為南粵科技有限公司於二零零四年五月二十一日在山度士私人公證員第5冊第68頁及後續數頁中簽署的位於路環石排灣馬路267號、桉樹街236號、金鳳路216號及紅荷路35號，定名為“C1”街區以轉租賃轉移批給權利公證書的第三條第一款。上述街區透過公佈於二零零二年六月二十六日第二十六期《澳門特別行政區公報》第二組的第49/2002號運輸工務司司長批示批予聯生工業邨有限公司，現稱為澳門工業園區發展有限公司，該批示其後經公佈於二零零三年四月二十三日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組的第28/2003號運輸工務司司長批示和公佈於二零零五年七月二十日第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組的第100/2005號運輸工務司司長批示作出部分修改。

É aprovada a alteração do n.º 1 da cláusula terceira da escritura de Transmissão por Subarrendamento de Direitos de Concessão exarada no dia 21 de Maio de 2004 e lavrada a fls. 68 e seguintes do livro n.º 5, no Cartório do Notário Privado Dr. Álvaro Rodrigues, entre a Sociedade do Parque Industrial da Concórdia, Limitada, ora denominada Sociedade para o Desenvolvimento dos Parques Industriais de Macau, Limitada e a Eastern — Grupo para as Novas Tecnologias, Limitada, ora denominada Nam Yue — Tecnologias Limitada, referente ao Quarteirão «C1», sito junto aos n.ºs 267 da Estrada de Seac Pai Van, 236 da Rua dos Eucaliptos, 216 da Rua das Acácias Rubras e 35 da Rua das Schimas, em Coloane, de que é titular a Sociedade do Parque Industrial da Concórdia, Limitada, ora denominada Sociedade para o Desenvolvimento dos Parques Industriais de Macau, Limitada, concedido por Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 49/2002, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 26, II Série, de 26 de Junho de 2002, parcialmente alterados pelos Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 28/2003, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 17, II Série, de 23 de Abril de 2003, e Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 100/2005, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 29, II Série, de 20 de Julho de 2005.

二零二四年十月十五日於行政長官辦公室

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 15 de Outubro de 2024.
— A Chefe do Gabinete, *Hoi Lai Fong*.

辦公室主任 許麗芳

行政法務司司長辦公室

批示摘錄

摘錄自行政法務司司長二零二四年九月二十六日批示：

胡家偉 – 根據第14/1999號行政法規《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款及第四款的規定，其擔任行政法務司司長辦公室顧問的定期委任，自二零二四年十一月一日續期至十二月十九日。

摘錄自行政法務司司長二零二四年十月三日批示：

陳智航 – 法務局第一職階首席高級技術員，根據第1/2023號法律《修改〈澳門公共行政工作人員通則〉及相關法規》第九條，以及第14/1999號行政法規《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款及第七款的規定，延長徵用其在行政法務司司長辦公室以相同職級擔任職務，自二零二四年十二月一日至十九日。

二零二四年十月十五日於行政法務司司長辦公室

辦公室主任 林智龍

保安司司長辦公室

第 118/2024 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第三十八條及三十九條，結合經第86/2021號行政命令修改的第182/2019號行政命令第一款及第五款的規定，作出本批示。

本人將一切所需權力轉授予司法警察局局長薛仲明或其法定代任人，以澳門特別行政區政府名義與馬起峰之個人勞動合同續期一年，以附註形式簽署。

二零二四年十月十五日

保安司司長 黃少澤

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ADMINISTRAÇÃO
E JUSTIÇA

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 26 de Setembro de 2024:

Vu Ka Vai – renovada a comissão de serviço, para o exercício do cargo de assessor do Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça, nos termos dos n.ºs 1, 2 e 4 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 14/1999 (Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários), a partir de 1 de Novembro até 19 de Dezembro de 2024.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 3 de Outubro de 2024:

Chan Chi Hong, técnico superior principal, 1.º escalão, da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça – prorrogada a requisição, para o exercício de funções na mesma categoria, no Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 1/2023 (Alteração ao Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau e diplomas conexos), conjugado com os n.ºs 1, 2 e 7 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 14/1999 (Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários), a partir de 1 até 19 de Dezembro de 2024.

Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça, aos 15 de Outubro de 2024. – O Chefe do Gabinete, *Lam Chi Long*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 118/2024

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos das disposições dos artigos 38.º e 39.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro, conjugados com os n.ºs 1 e 5 da Ordem Executiva n.º 182/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 86/2021, o Secretário para a Segurança manda:

São subdelegados no director da Polícia Judiciária, Sit Chong Meng, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para outorgar em nome do Governo da Região Administrativa Especial de Macau, por averbamento, a renovação do contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, com Ma Hei Fung.

15 de Outubro de 2024.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二四年九月十七日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並維持先前有關委任的依據，賴文威擔任司法警察局副局長的定期委任，自二零二四年十一月一日起，續期一年。

二零二四年十月十六日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

社會文化司司長辦公室

第 96/2024 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第七條及第183/2019號行政命令第五款的規定，作出本批示。

一、轉授予體育局局長張子軒作出下列行為的權限：

(一) 批准個人勞動合同的續期，但以免涉及有關報酬條件的更改為限；

(二) 批准解除行政任用合同及個人勞動合同；

(三) 批准採用輪值工作；

(四) 批准返還不涉及擔保承諾或執行與體育局或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；

(五) 批准提供與體育局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(六) 批准為人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

(七) 批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於體育局的開支表章節中的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但以澳門元五十萬元為限；如屬免除詢價的情況，則有關金額上限減半；

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 17 de Setembro de 2024:

Lai Man Vai — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como subdirector da Polícia Judiciária, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Novembro de 2024, em virtude de se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 16 de Outubro de 2024. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS
SOCIAIS E CULTURADespacho da Secretária para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 96/2024

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos) e do n.º 5 da Ordem Executiva n.º 183/2019, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É subdelegada no presidente do Instituto do Desporto, Luís Gomes, a competência para a prática dos seguintes actos:

1) Autorizar a renovação dos contratos individuais de trabalho, desde que não implique alteração das condições remuneratórias;

2) Autorizar a rescisão dos contratos administrativos de provimento e dos contratos individuais de trabalho;

3) Autorizar a adopção do trabalho por turnos;

4) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com o Instituto do Desporto ou com a Região Administrativa Especial de Macau;

5) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no Instituto do Desporto, com exclusão dos excepcionados por lei;

6) Autorizar os seguros de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;

7) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo ao Instituto do Desporto, até ao montante de 500 000 patacas, sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta;

(八) 除上項所指開支外，批准部門運作所必需的每月固定開支，例如設施及動產的租賃開支、水電費、清潔服務費、管理費或其他同類開支；

(九) 批准金額不超過澳門元二萬元的招待費；

(十) 批准將分配給體育局並對其運作已無用處的財產報廢；

(十一) 接受及退還作為保證金的存款，取消銀行擔保及終止保險擔保，以及退還在工程及取得財貨和勞務的程序中提交作為擔保或因任何其他名義而被留存的款項；

(十二) 核准公共承攬工程的工作計劃；

(十三) 認可公共承攬工程的委託工程筆錄、臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

(十四) 認可取得財貨和勞務的程序中的臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

(十五) 以澳門特別行政區的名義簽署一切在體育局範圍內訂立的有關合同的公文書；

(十六) 在體育局職責範疇，簽署發給澳門特別行政區及以外地方的實體和機構的文書。

二、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要行政上訴。

三、透過經社會文化司司長認可並公佈於《澳門特別行政區公報》的批示，獲轉授權人可將有利於部門良好運作的權限轉授予領導及主管人員。

四、獲轉授權人自二零二四年九月二十日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

五、在不妨礙前款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零二四年十月十日

社會文化司司長 歐陽瑜

二零二四年十月十五日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 何鈺珊

8) Autorizar, para além das despesas referidas na alínea anterior, as decorrentes de encargos mensais certos, necessários ao funcionamento do serviço, como sejam os de arrendamento de instalações e aluguer de bens móveis, pagamento de electricidade e água, serviços de limpeza, despesas de condomínio ou outras da mesma natureza;

9) Autorizar despesas de representação até ao montante de 20 000 patacas;

10) Autorizar o abate à carga de bens patrimoniais afectos ao Instituto do Desporto que forem julgados incapazes para o serviço;

11) Aceitar e restituir os montantes depositados como caução, cancelar garantias bancárias e extinguir seguros-caução, bem como restituir quantias retidas como garantia ou a qualquer outro título apresentadas em processos de obras ou aquisição de bens e serviços;

12) Aprovar os planos de trabalho nas empreitadas de obras públicas;

13) Homologar os autos de consignação, recepção provisória e definitiva nas empreitadas de obras públicas;

14) Homologar os autos de recepção provisória e definitiva nos procedimentos de aquisição de bens e serviços;

15) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os instrumentos públicos relativos a contratos que devam ser lavrados no âmbito do Instituto do Desporto;

16) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior, no âmbito das atribuições do Instituto do Desporto.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso administrativo necessário.

3. Por despacho a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, homologado pela Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, o subdelegado pode subdelegar no pessoal de direcção e chefia as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento dos serviços.

4. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 20 de Setembro de 2024.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

10 de Outubro de 2024.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 15 de Outubro de 2024. — A Chefe do Gabinete, *Ho Ioc San.*

運輸工務司司長辦公室

第 21/2024 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第48/2024號行政命令第一條第二款的規定，作出本批示。

一、將本人獲第48/2024號行政命令授予的權力轉授予地球物理氣象局局長梁永權或其法定代任人。

二、本批示自公佈翌日起生效。

二零二四年十月十七日

運輸工務司司長 羅立文

二零二四年十月十八日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES
E OBRAS PÚBLICASDespacho do Secretário para os Transportes
e Obras Públicas n.º 21/2024

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 1.º da Ordem Executiva n.º 48/2024, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. São subdelegados no director da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, Leong Weng Kun, ou no seu substituto legal, os poderes que me foram delegados pela Ordem Executiva n.º 48/2024.

2. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

17 de Outubro de 2024.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário*.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 18 de Outubro de 2024. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling*.

廉政公署

批示摘錄

摘錄自廉政專員於二零二四年九月十六日批示如下：

郭文廷—根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，現行第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款及第四款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第七條之規定，以附註形式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二四年九月十五日起晉階至第五職階輕型車輛司機。

二零二四年十月十七日於廉政公署

辦公室主任 陳彥照

COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 16 de Setembro de 2024:

Kuok Man Teng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para motorista de ligeiros, 5.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, 13.º, n.º 2, alínea 3), 3, e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º e 7.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, a partir de 15 de Setembro de 2024.

Comissariado contra a Corrupção, aos 17 de Outubro de 2024. — O Chefe do Gabinete, *Chan In Chio*.

警察總局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二四年七月二十四日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十二條、現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五

SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 24 de Julho de 2024:

Chon Hou Kin — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis

條第一款，以及現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十九條第一款的規定，以行政任用合同制度聘用秦浩堅在本局擔任第一職階二等高級技術員，薪俸點為430點，試用期為六個月，自二零二四年十月七日起生效。

二零二四年十月十五日於警察總局

局長辦公室協調員 趙汝民

海關

批示摘錄

摘錄自海關關長於二零二四年十月三日所作的批示：

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款(二)項之規定，本部門第一職階一等技術輔導員編號220150 – 陳嘉敏之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二四年十月一日起生效。

二零二四年十月十四日於海關

代助理關長 岑錦棠

終審法院院長辦公室

批示摘錄

摘錄自終審法院代院長於二零二四年九月五日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、經五月二十二日第4/2017號法律修改的八月三日第14/2009號法律第十二條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款的規定，余澤華獲臨時委任為本辦公室編制內技術輔導員職程二等技術輔導員第一職階。

摘錄自終審法院代院長於二零二四年十月十日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、經五月二十二日第

meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos dos artigos 12.º da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», 4.º e 5.º, n.º 1 da Lei n.º 12/2015 «Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos», conjugado com o artigo 39.º, n.º 1 do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, seleção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», vigentes, a partir de 7 de Outubro de 2024.

Serviços de Polícia Unitários, aos 15 de Outubro de 2024. — O Coordenador do Gabinete do Comandante-geral, *Chio U Man*.

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Extracto de despacho

Por despacho do Director-geral dos SA, de 3 de Outubro de 2024:

Chan Ka Man, adjunta-técnica de 1.ª classe, n.º 220150, 1.º escalão, destes Serviços – alterado o respectivo Contrato Administrativo de Provisão de longa duração para o CPA sem termo, nos termos da alínea 2) do n.º 2 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos) vigente, a partir de 1 de Outubro de 2024.

Serviços de Alfândega, aos 14 de Outubro de 2024. — O Adjunto do Director-geral, substituto, *Sam Kam Tong*.

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Extractos de despachos

Por despacho da Presidente do Tribunal de Última Instância, substituta, de 5 de Setembro de 2024:

U Chak Wa — nomeado, provisoriamente, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal deste Gabinete, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigo 12.º da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, na redacção da Lei n.º 4/2017, de 22 de Maio, conjugado com o artigo 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente.

Por despacho da Presidente do Tribunal de Última Instância, substituta, de 10 de Outubro de 2024:

Leong Ho Ka, técnica superior principal, 2.º escalão — nomeada, definitivamente, técnica superior assessora, 1.º escalão, índice 600, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal

4/2017號法律修改的八月三日第14/2009號法律第十四條第一款(二)項,以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定,本辦公室首席高級技術員第二職階梁可嘉,獲確定委任為本辦公室人員編制內高級技術員職程顧問高級技術員第一職階,薪俸點600。

二零二四年十月十七日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

檢察長辦公室

批示摘錄

摘錄自檢察長於二零二四年八月十三日的批示:

根據第13/1999號行政法規《檢察長辦公室組織與運作》第六條第六款,以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款的規定,在二零二四年七月十五日公佈的最後成績名單中排名第一名的投考人陳嘉興,現以臨時委任方式委任為本辦公室人員編制內資訊(應用軟件開發)範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員,由二零二四年十月十六日起生效。

摘錄自辦公室主任於二零二四年九月三十日的批示:

余詠芝——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款(一)項及第三款,以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定,以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款,自二零二四年九月二十九日起晉階為第二職階首席特級技術員。

摘錄自辦公室主任於二零二四年十月九日的批示:

陳俊學——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款(三)項及第三款,以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定,以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款,自二零二四年十月七日起晉階為第五職階輕型車輛司機。

二零二四年十月十七日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

deste Gabinete, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, na redacção da Lei n.º 4/2017, de 22 de Maio, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 17 de Outubro de 2024. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

GABINETE DO PROCURADOR

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 13 de Agosto de 2024:

Chan Ka Heng, candidato classificado em 1.º lugar na lista de classificação final, de 15 de Julho de 2024 — nomeado, provisoriamente, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática (desenvolvimento de software) do quadro do pessoal deste Gabinete, nos termos do artigo 6.º, n.º 6, do Regulamento Administrativo n.º 13/1999 (Organização e Funcionamento do Gabinete do Procurador), conjugado com o artigo 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente, a partir de 16 de Outubro de 2024.

Por despacho do chefe deste Gabinete, de 30 de Setembro de 2024:

Ana Yu — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo deste Gabinete, progredindo para técnica especialista principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1) e n.º 3, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 29 de Setembro de 2024.

Por despacho do chefe deste Gabinete, de 9 de Outubro de 2024:

Chan Chon Hok — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo deste Gabinete, progredindo para motorista de ligeiros, 5.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 3) e n.º 3, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 7 de Outubro de 2024.

Gabinete do Procurador, aos 17 de Outubro de 2024. — O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

行政公職局

批示摘錄

按副局長於二零二四年九月十日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(三)項、第三款、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改余根在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第六職階輕型車輛司機，薪俸點為220點，並自二零二四年九月五日起生效；

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改Lúcio da Glória在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階顧問高級技術員，薪俸點為625點，並自二零二四年九月六日起生效；

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改陳逸健在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415點，並自二零二四年九月六日起生效。

按局長於二零二四年九月十三日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第二款(二)項的規定，李旭彤在本局擔任第一職階首席技術輔導員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二四年八月三十一日開始生效。

按副局長於二零二四年九月十六日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(一)項、第三款及第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改伍志陽在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階首席顧問高級技術員(資訊範疇)，薪俸點為710點，並自二零二四年九月十一日起生效；

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(三)項、第三款、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改蔣文龍在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第五職階輕型車輛司機，薪俸點為200點，並自二零二四年九月十三日起生效。

按副局長於二零二四年九月二十七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO
E FUNÇÃO PÚBLICA

Extractos de despachos

Por despachos da Subdirectora, de 10 de Setembro de 2024:

U Kan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo à categoria de motorista de ligeiros, 6.^o escalão, índice 220, para exercer funções nestes Serviços, nos termos do artigo 13.^o, n.^{os} 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.^o 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.^o, n.^o 2, da Lei n.^o 12/2015, em vigor, a partir de 5 de Setembro de 2024;

Lúcio da Glória — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo à categoria de técnico superior assessor, 2.^o escalão, índice 625, para exercer funções nestes Serviços, nos termos do artigo 13.^o, n.^{os} 1, alínea 2) e 4, da Lei n.^o 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.^o, n.^o 2, da Lei n.^o 12/2015, em vigor, a partir de 6 de Setembro de 2024;

Chan Iat Kin — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.^o escalão, índice 415, para exercer funções nestes Serviços, nos termos do artigo 13.^o, n.^{os} 1, alínea 2) e 4, da Lei n.^o 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.^o, n.^o 2, da Lei n.^o 12/2015, em vigor, a partir de 6 de Setembro de 2024.

Por despacho da Directora, de 13 de Setembro de 2024:

Lei Lok Tong, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado o seu contrato para contrato administrativo de provimento sem termo, como adjunto-técnico principal, 1.^o escalão, nos termos do artigo 6.^o, n.^o 2, alínea 2), da Lei n.^o 12/2015, em vigor, a partir de 31 de Agosto de 2024.

Por despachos da Subdirectora, de 16 de Setembro de 2024:

Ng Chi Ieong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo à categoria de técnico superior assessor principal, 3.^o escalão, índice 710, área de informática, para exercer funções nestes Serviços, nos termos do artigo 13.^o, n.^{os} 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.^o 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.^o, n.^o 2, da Lei n.^o 12/2015, em vigor, a partir de 11 de Setembro de 2024;

Cheong Man Long — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo à categoria de motorista de ligeiros, 5.^o escalão, índice 200, para exercer funções nestes Serviços, nos termos do artigo 13.^o, n.^{os} 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.^o 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.^o, n.^o 2, da Lei n.^o 12/2015, em vigor, a partir de 13 de Setembro de 2024.

Por despachos da Subdirectora, de 27 de Setembro de 2024:

Raquel dos Santos Lopes — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo à categoria de técnico superior assessor,

羅麗娟在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階顧問高級技術員，薪俸點為625點，並自二零二四年九月二十七日起生效；

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改左婉文在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階一等高級技術員(人力資源管理範疇)，薪俸點為510點，並自二零二四年九月二十七日起生效。

聲 明

為著有關效力，茲聲明，本局不具期限的行政任用合同第八職階勤雜人員陳妙娟，自二零二四年十月五日起因達年齡上限，終止其在本局之職務。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條的規定，自二零二四年十月十四日起，本局第三職階特級技術員李兆東以同一職程、職級及職階調任至衛生局擔任職務。

為著有關效力，茲聲明，本局行政任用合同人員第一職階一等高級技術員資訊(網絡基礎建設)範疇鄧棟仰，自二零二四年十月十六日在文化局開始擔任職務之日起，自動終止其在本局之職務。

二零二四年十月十五日於行政公職局

局長 吳惠嫻

法 務 局

批 示 摘 錄

按簽署人於二零二四年十月十六日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，本局資訊(應用軟件開發)範疇一等高級技術員第二職階楊小藝的行政任用合同第三條款修改為首席高級技術員第一職階，薪俸點540，自本批示摘錄公佈日起生效。

2.º escalão, índice 625, para exercer funções nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 27 de Setembro de 2024;

Cho Un Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510, área de gestão de recursos humanos, para exercer funções nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 27 de Setembro de 2024.

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Chan Mio Kun, auxiliar, 8.º escalão, contratada em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, cessou as funções nestes Serviços, por atingir o limite de idade, a partir de 5 de Outubro de 2024.

Lei Sio Tong, técnico especialista, 3.º escalão, destes Serviços — transferido para desempenhar funções nos Serviços de Saúde, na mesma carreira, categoria e escalão, nos termos do artigo 32.º do ETAPM, vigente, a partir de 14 de Outubro de 2024.

Para os devidos efeitos se declara que Tang Tong Ieong, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, área de informática (infraestruturas de redes), em regime de contrato administrativo de provimento destes Serviços — cessa, automaticamente, as suas funções nestes Serviços, a partir de 16 de Outubro de 2024, data em que inicia funções no Instituto Cultural.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 15 de Outubro de 2024. — A Directora, Ng Wai Han.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 16 de Outubro de 2024:

Ieong Sio Ngai, técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, da área de informática (desenvolvimento de software), destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento, para técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540, nos termos da alínea 2) do n.º 1, n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com os n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

根據現行第14/2009號法律第二十七條第四款、第五款和第十四條第二款、第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，本局主任翻譯員第二職階Fátima Ferreira Correia Couto Choi的行政任用合同第三條款修改為顧問翻譯員第一職階，薪俸點675，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二四年十月十七日於法務局

局長 梁穎妍

身份證明局

批示摘錄

摘錄自行政法務司司長於二零二四年八月十二日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款(二)項、第四條及第五條，第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條、第七條及第九條，以及第29/2017號行政法規第三條第二款，並結合第180/2019號行政命令第一款的規定，以定期委任方式委任盧艷芬為本局製作及檔案管理處處長，自二零二四年十月二十九日起，為期一年。

根據第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺；

——盧艷芬的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局製作及檔案管理處處長一職。

2. 學歷：

——澳門大學軟件工程學士；

——北京大學公共管理碩士。

3. 專業簡歷：

——2005年3月進入公職 身份證明局資訊技術員；

——2007年6月至2009年12月 身份證明局高級資訊技術員；

——2009年12月至今 身份證明局高級技術員(資訊範疇)；

Fátima Ferreira Correia Couto Choi, intérprete-tradutora chefe, 2.º escalão, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento, para intérprete-tradutora assessora, 1.º escalão, índice 675, nos termos dos n.ºs 4 e 5 do artigo 27.º e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com os n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 17 de Outubro de 2024. — A Directora, *Leong Weng In*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 12 de Agosto de 2024:

Lou Im Fan – nomeada, em regime de comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Produção e Administração do Arquivo destes Serviços, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, dos artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e do artigo 3.º, n.º 2 do Regulamento Administrativo n.º 29/2017, conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 180/2019, a partir de 29 de Outubro de 2024.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Lou Im Fan possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Produção e Administração do Arquivo destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Engenharia, na variante de Engenharia Informática, pela Universidade de Macau;

— Mestrado em Administração Pública pela Universidade de Pequim.

3. Currículo profissional:

— Ingresso na função pública em Março de 2005, na Direcção dos Serviços de Identificação como técnica de informática;

— Técnica superior de informática da Direcção dos Serviços de Identificação, de Junho de 2007 a Dezembro de 2009;

— Técnica superior (área de informática) da Direcção dos Serviços de Identificação, de Dezembro de 2009 até à presente data;

——2024年4月至今 身份證明局製作及檔案管理處處長；

——2007年起多次代任開發暨製作處處長及製作及檔案管理處處長的職務。

按本局局長於二零二四年十月十日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階首席高級技術員吳素貞，獲確定委任為本局人員編制高級技術員職程第一職階顧問高級技術員，薪俸點600點，自本批示摘錄公佈日起生效。

聲明

為著應有的效力，茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，因盧艷芬獲定期委任為本局製作及檔案管理處處長，故其在本局擔任第一職階首席顧問高級技術員的不具期限的行政任用合同，自二零二四年十月二十九日起自動終止。

二零二四年十月十四日於身份證明局

局長 周偉迎

市政署

批示摘錄

按本署市政管理委員會主席於二零二四年九月十三日作出之批示，並於同月二十日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的下列員工獲准調整職階。

食品安全廳：

林北就——第十職階勤雜人員，薪俸240點，自二零二四年九月二十九日起生效。

衛生監督廳：

張譚貴——第十職階技術工人，薪俸300點，自二零二四年十月一日起生效。

環境衛生及執照廳：

岑玉貞——第二職階首席特級行政技術助理員，薪俸355點，自二零二四年十月一日起生效。

— Chefe da Divisão de Produção e Administração do Arquivo, substituta, da Direcção dos Serviços de Identificação, desde Abril de 2024 até à presente data;

— Exerceu várias vezes, em regime de substituição, funções de chefe da Divisão de Exploração e Produção e da Divisão de Produção e Administração do Arquivo, desde 2007.

Por despacho do director dos Serviços, de 10 de Outubro de 2024:

Ng Sou Cheng, técnica superior principal, 2.º escalão — nomeada, definitivamente, técnica superior assessora, 1.º escalão, índice 600, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo de Lou Im Fan, técnica superior assessora principal, 1.º escalão, nestes Serviços, cessa, automaticamente, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, por motivo de nomeação em comissão de serviço, como chefe da Divisão de Produção e Administração do Arquivo destes Serviços, a partir de 29 de Outubro de 2024.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 14 de Outubro de 2024. — O Director dos Serviços, *Chao Wai Ieng*.

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

Extractos de despachos

Por despachos do Presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 13 de Setembro de 2024 e presentes na sessão realizada em 20 do mesmo mês:

Os trabalhadores abaixo mencionados, providos em regime de contrato administrativo de provimento, autorizadas as alterações de escalão, nos termos do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009 e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

Do DSA:

Lam Pak Chao, auxiliar, 10.º escalão, índice 240, com efeitos a partir de 29 de Setembro de 2024.

Do DIS:

Cheong Tam Kuai, operário qualificado, 10.º escalão, índice 300, com efeitos a partir de 1 de Outubro de 2024.

Do DHAL:

Sam Iok Cheng, assistente técnica administrativa especialista principal, 2.º escalão, índice 355, com efeitos a partir de 1 de Outubro de 2024.

按本署市政管理委員會副主席於二零二四年九月十三日作出之批示，並於同月二十日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的下列員工獲准調整職階。

園林綠化廳：

陳玉芬——第二職階首席顧問高級技術員，薪俸685點，自二零二四年十月六日起生效；

周帶根及黃振鴻——第十職階勤雜人員，薪俸240點，分別自二零二四年九月二十五日及二十九日起生效；

黃潔笑——第九職階勤雜人員，薪俸220點，自二零二四年十月六日起生效。

二零二四年十月九日於市政署

市政管理委員會委員 林紹源

Por despachos do Vice-Presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 13 de Setembro de 2024 e presentes na sessão realizada em 20 do mesmo mês:

Os trabalhadores abaixo mencionados, providos em regime de contrato administrativo de provimento, autorizadas as alterações de escalão, nos termos do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009 e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

Do DZVJ:

Chen Yu Fen, técnica superior assessora principal, 2.º escalão, índice 685, com efeitos a partir de 6 de Outubro de 2024;

Chau Tai Kan e Wong Chan Hong, auxiliares, 10.º escalão, índice 240, com efeitos a partir de 25 e 29 de Setembro de 2024, respectivamente;

Wong Kit Sio, auxiliar, 9.º escalão, índice 220, com efeitos a partir de 6 de Outubro de 2024.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 9 de Outubro de 2024. — O Administrador do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Lam Sio Un*.

退休基金會

批示摘錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零二四年十月十日作出的批示：

(一) 治安警察局第四職階一等警員戚國豪，退休及撫卹制度會員編號118680，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十二年工作年數作計算，由二零二四年九月二十三日開始以相等於現行薪俸索引表內的 265 點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階一等警員方銘豪，退休及撫卹制度會員編號129160，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 10 de Outubro de 2024:

1 - Chek Koc Hou, guarda de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 118680 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 23 de Setembro de 2024, uma pensão mensal correspondente ao índice 265 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 32 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Fong Ming Ho, guarda de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 129160 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-

款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二四年九月十六日開始以相等於現行薪俸索引表內的250點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階首席警員麥炳輝，退休及撫卹制度會員編號130117，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二四年九月十三日開始以相等於現行薪俸索引表內的 280 點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 衛生局第二職階首席顧問高級衛生技術員孫偉若，退休及撫卹制度會員編號194549，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項的規定，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其二十一年工作年數作計算，由二零二四年九月二十九日開始以相等於現行薪俸索引表內的405點訂出，並在有關金額上加上四份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二四年十月十五日作出的批示：

(一) 消防局第四職階首席消防員梁志達，退休及撫卹制度會員編號129860，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二四年九月二十六日開始以相等於現行薪俸索引表內的 280 點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 16 de Setembro de 2024, uma pensão mensal correspondente ao índice 250 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Mak Peng Fai, guarda principal, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 130117 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 13 de Setembro de 2024, uma pensão mensal correspondente ao índice 280 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Sun Wai Ieok, técnico superior de saúde assessor principal, 2.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 194549 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 29 de Setembro de 2024, uma pensão mensal correspondente ao índice 405 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 21 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos do Ex.ºm Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 15 de Outubro de 2024:

1 - Leong Chi Tat, bombeiro principal, 4.º escalão, do Corpo de Bombeiros, com o número de subscritor 129860 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 26 de Setembro de 2024, uma pensão mensal correspondente ao índice 280 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 司法警察局第四職階首席刑事偵查員劉德榮，退休及撫卹制度會員編號159441，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項的規定，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其二十六年工作年數作計算，由二零二四年十月九日開始以相等於現行薪俸索引表內的325點訂出，並在有關金額上加上五份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 教育及青年發展局第十職階幼兒教育及小學教育一級教師林淑心，退休及撫卹制度會員編號216305，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款 b)項的規定離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其十七年工作年數作計算，由二零二四年八月十九日開始以相等於現行薪俸索引表內的295點訂出，並在有關金額上加上三份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二四年十月十日作出的批示：

教育及青年發展局勤雜人員陳玉冰，供款人編號6020761，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年九月二十五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十四年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

衛生局一般服務助理員高勝，供款人編號6029173，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年九月十六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Lao Tak Weng, investigador criminal principal, 4.º escalão, da Polícia Judiciária, com o número de subscritor 159441 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 9 de Outubro de 2024, uma pensão mensal correspondente ao índice 325 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 26 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Lam Sok Sam, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1, 10.º escalão, da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, com o número de subscritor 216305 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 19 de Agosto de 2024, uma pensão mensal correspondente ao índice 295 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 17 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 3 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fixação das taxas de reversão

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 10 de Outubro de 2024:

Chan Iok Peng, auxiliar da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, com o número de contribuinte 6020761, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 25 de Setembro de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 34 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Kou Seng, auxiliar de serviços gerais dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6029173, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 16 de Setembro de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito

下之供款時間滿三十四年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

懲教管理局警員 Krishna Kumar Rai，供款人編號 6038997，根據現行第 8/2006 號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年九月十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合現行第 25/96/M 號法令第七條第一款之規定，根據第 8/2006 號法律第四十條第四款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。此外，基於該供款人為長期服務獎勵金效力而計算的供款時間少於二十五年，根據同一法律第二十一條第一款之規定，訂定其無權取得長期服務獎勵金。

體育局技術工人周金岳，供款人編號 6065161，根據現行第 8/2006 號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年九月二十二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十六年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

博彩監察協調局行政技術助理員劉永勝，供款人編號 6072338，根據現行第 8/2006 號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年九月十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十六年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之七十三。

澳門保安部隊事務局勤雜人員葉榕桂，供款人編號 6100927，根據現行第 8/2006 號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年九月二十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之七十。

no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 34 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Krishna Kumar Rai, guarda da Direcção dos Serviços Correcionais, com o número de contribuinte 6038997, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 17 de Setembro de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 25 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter o mesmo direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 40.º, n.º 4, da Lei n.º 8/2006, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, em vigor. Para além disso, determinado não ter o mesmo direito ao prémio de prestação de serviço a longo prazo, nos termos do artigo 21.º, n.º 1, do mesmo diploma, por contar menos de 25 anos de tempo de contribuição para efeitos do cálculo do prémio de prestação de serviço a longo prazo.

Chao Kam Ngok, operário qualificado do Instituto do Desporto, com o número de contribuinte 6065161, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 22 de Setembro de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 36 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Lau Veng Seng, assistente técnico administrativo da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, com o número de contribuinte 6072338, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 17 de Setembro de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 73% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 16 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Ip Iong Kuai, auxiliar da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, com o número de contribuinte 6100927, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 21 de Setembro de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 70% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 15 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

體育局重型車輛司機吳長勝，供款人編號6134031，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年九月三十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十三年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之五十。

社會工作局輕型車輛司機潘允雄，供款人編號6136387，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年十月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十三年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之五十。

懲教管理局警員Prakash Gurung，供款人編號6172430，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年九月十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之五十。

衛生局一般服務助理員林美玲，供款人編號6210781，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年九月二十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿八年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之二十五。

衛生局一般服務助理員吳燕翎，供款人編號6214183，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年九月二十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿八年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之二十五。

衛生局高級衛生技術員Bruno Alexandre Terleira Camacho da Côrte，供款人編號6214272，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年九月一日起註銷其在

Ng Cheong Seng, motorista de pesados do Instituto do Desporto, com o número de contribuinte 6134031, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 30 de Setembro de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 13 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Pun Wan Hong, motorista de ligeiros do Instituto de Acção Social, com o número de contribuinte 6136387, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Outubro de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 13 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Prakash Gurung, guarda da Direcção dos Serviços Correcionais, com o número de contribuinte 6172430, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 17 de Setembro de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 10 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Lam Mei Leng, auxiliar de serviços gerais dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6210781, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 20 de Setembro de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 8 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Ng In Leng, auxiliar de serviços gerais dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6214183, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 21 de Setembro de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 8 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Bruno Alexandre Terleira Camacho da Côrte, técnico superior de saúde dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6214272, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Setembro de 2024, nos termos do arti-

公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿八年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之二十五。

澳門保安部隊事務局勤雜人員聶蘭，供款人編號6260231，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年九月二十九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

按照行政法務司司長於二零二四年十月十五日作出的批示：

治安警察局警員葉盛華，供款人編號6133540，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年九月八日起註銷其在公積金制度之登記。根據上述法律第十五條第四款及第十四條第一款（一）項之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

按照本人於二零二四年十月十日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款（一）項及第三款的規定，本會第三職階顧問高級技術員李偉雄的行政任用合同獲修改為長期行政任用合同，自二零二四年十月一日起生效。

二零二四年十月十七日於退休基金會

行政管理委員會主席 高舒婷

法律及司法培訓中心

聲明

為著有關效力，茲聲明根據第13/2001號法律（進入法院及檢察院司法官團的培訓課程及實習制度）第八條第二款（一）項的規定，自二零二四年八月二十二日起終止第六屆進入法院及檢察院司法官團的培訓課程及實習的實習員伍英亮的定期委任。

二零二四年十月十五日於法律及司法培訓中心

培訓中心主任 高炳坤

go 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 8 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Nip Lan, auxiliar da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, com o número de contribuinte 6260231, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 29 de Setembro de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 15 de Outubro de 2024:

Ip Seng Wa, guarda do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de contribuinte 6133540, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 8 de Setembro de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais», nos termos dos artigos 15.º, n.º 4, e 14.º, n.º 1, alínea 1), da lei acima referida.

Por despacho da signatária, de 10 de Outubro de 2024:

Lei Wai Hong, técnico superior assessor, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Fundo — alterado para o contrato administrativo de provimento de longa duração, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, desde 1 de Outubro de 2024.

Fundo de Pensões, aos 17 de Outubro de 2024. — A Presidente do Conselho de Administração, *Diana Maria Vital Costa*.

CENTRO DE FORMAÇÃO JURÍDICA E JUDICIÁRIA

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que, nos termos da alínea 1) do n.º 2 do artigo 8.º da Lei n.º 13/2001 (Regime do curso e estágio de formação para ingresso nas magistraturas judicial e do Ministério Público), cessa a comissão de serviço como estagiário do sexto curso e estágio de formação para ingresso nas magistraturas judicial e do Ministério Público de Ng Ieng Leong, a partir de 22 de Agosto de 2024.

Centro de Formação Jurídica e Judiciária, aos 15 de Outubro de 2024. — O Director do Centro, *Kou Peng Kuan*.

印務局

IMPrensa OFICIAL

批示摘錄

Extracto de despacho

按照本人於二零二四年十月三日的批示：

Por despacho da signatária, de 3 de Outubro de 2024:

本局第八職階勤雜人員陸惠洲，屬不具期限的行政任用合同人員。根據第 14/2009 號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款（四）項及第三款，並配合第 12/2015 號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改合同第三條款，轉為第九職階勤雜人員，薪俸點 220 點，自二零二四年九月二十八日起生效。

Lok Wai Chao, auxiliar, 8.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, desta Imprensa – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar, 9.º escalão, índice 220, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4) e 3, da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 28 de Setembro de 2024.

二零二四年十月七日於印務局

Imprensa Oficial, aos 7 de Outubro de 2024. — A Administradora, *Leong Pou Ieng*.

局長 梁葆瑩

公共行政福利基金
FUNDO SOCIAL DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA

聲明書

Declaração

摘要

Extracto

二零二四年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. 經濟 Económica.			
807001		公共行政福利基金 Fundo Social da Administração Pública		
	5-02-0	辦事處消耗品 Material consumível de secretaria		5,300.00
	5-02-0	食品及飲品 Alimentos e bebidas		2,500.00
	5-02-0	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas		1,000.00
	5-02-0	其他—非耐用品 Outros - Bens não duradouros	15,000.00	
	5-02-0	廣告費用 Encargos com anúncios		300.00
	5-02-0	綜合保險 Seguros gerais		5,900.00
	5-02-0	其他—家庭及個人 Outras - Famílias e indivíduos	200,000.00	
	5-02-0	備用撥款 Dotação provisional		200,000.00
總額 Total			215,000.00	215,000.00
核准依據： Referente à autorização:		08/10/2024之行政法務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Administração e Justiça de 08/10/2024		

財政局

澳門特別行政區
與COMPANHIA DE TELECOMUNICAÇÕES DE MACAU,
S.A.R.L.

簽署之合同摘錄

《公共電信服務特許合同中期檢討公證合同》的補充合同

茲證明：2024年9月30日繕立了《公共電信服務特許合同中期檢討公證合同》的補充合同，並記載於財政局公證處第419A簿冊第2頁至3頁，該份檢討合同則記載於2009年11月6日同一公證處第458號簿冊第92頁至127頁背頁。是次補充合同內容如下：

“第一條

澳門特別行政區與COMPANHIA DE TELECOMUNICAÇÕES DE MACAU, S.A.R.L. (以下簡稱“CTM”) 在財政局公證處第458號簿冊第92頁至127頁背頁繕立之《公共電信服務特許合同中期檢討公證合同》延期至2025年9月30日。

第二條

一、《公共電信服務特許合同中期檢討公證合同》第五條款、第六條款及第七條款所指的資產及投資在特許期屆滿時均納入為澳門特別行政區財產。

二、在移轉上款所指納入為澳門特別行政區的財產時，CTM須確保該等財產的完整性，並處於良好運作、保養及安全狀況。

三、所有與本條款的規定相抵觸的《公共電信服務特許合同中期檢討公證合同》條款均視為終止適用。

第三條

CTM須於2024年10月31日之前提交《公共電信服務特許合同中期檢討公證合同》第五條款、第六條款及第七條款所指的資產及投資的財產清冊予政府審批，清冊應包含該等資產及投資的更新和優化情況的說明。”

二零二四年九月三十日於財政局

專責公證員 何艷媚

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extracto do Contrato celebrado entre a
Região Administrativa Especial de Macau

e

Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L.

*Contrato adicional à Revisão Intercalar do Contrato de
Concessão do Serviço Público de Telecomunicações*

Certifico que, foi celebrado, em 30 de Setembro de 2024, o Contrato adicional à “Revisão Intercalar do Contrato de Concessão do Serviço Público de Telecomunicações”, lavrado a folhas 2 a 3 do Livro 419A da Divisão de Notariado da Direcção dos Serviços de Finanças de Macau, o referido contrato de Revisão foi lavrado a folhas 92 a 127 verso do Livro 458 da mesma Divisão de Notariado de 6 de Novembro de 2009, passando a ter a seguinte redacção:

«Cláusula Primeira

É prorrogado até 30 de Setembro de 2025 o contrato de Revisão Intercalar do Contrato de Concessão do Serviço Público de Telecomunicações celebrado entre a Região Administrativa Especial de Macau (RAEM) e a Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L. (CTM) lavrado de folhas 92 a 127 verso do Livro 458 da Divisão de Notariado da Direcção dos Serviços de Finanças.

Cláusula Segunda

1. No final do prazo da Concessão, os activos e investimentos referidos nas Cláusulas Quinta, Sexta e Sétima da Revisão Intercalar do Contrato de Concessão do Serviço Público de Telecomunicações integram o património da RAEM.

2. Na transferência para a RAEM do património referido no número anterior, a CTM deve assegurar a integridade deste património e o seu bom estado de funcionamento, manutenção e segurança.

3. Todas as Cláusulas previstas na Revisão Intercalar do Contrato de Concessão do Serviço Público de Telecomunicações que contrariem o disposto na presente Cláusula são consideradas não aplicáveis.

Cláusula Terceira

A CTM deve submeter à apreciação do Governo, até 31 de Outubro de 2024, o inventário dos activos e investimentos referidos nas Cláusulas Quinta, Sexta e Sétima da Revisão Intercalar do Contrato de Concessão do Serviço Público de Telecomunicações, o qual deve incluir a descrição das actualizações e melhorias realizadas nesses activos e investimentos.»

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 30 de Setembro de 2024. — A Notária Privativa, *Ho Im Mei*.

批 示 摘 錄

按照本局副局長於二零二四年八月二十三日之批示：

潘嘉莉 - 根據現行第14/2009號法律第十三條及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320點，自二零二四年八月二日起生效。

按照本局副局長於二零二四年八月二十九日之批示：

林永寧、伍良勝及黃志垣 - 根據現行第14/2009號法律第十三條及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第六職階技術工人，薪俸點為220點，自二零二四年八月二十九日起生效。

按照本局代副局長於二零二四年九月三日之批示：

麥詠珠 - 根據現行第14/2009號法律第十三條及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階首席高級技術員，薪俸點為565點，自二零二四年八月三十一日起生效。

按照本局副局長於二零二四年九月十一日之批示：

黎凱盈 - 根據現行第14/2009號法律第十三條及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階首席高級技術員，薪俸點為565點，自二零二四年九月十一日起生效。

按照本局局長於二零二四年九月十二日之批示：

麥詠珠——根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款（一）項之規定，其在本局擔任第二職階首席高級技術員職務的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二四年八月三十一日起生效。

二零二四年十月十五日於財政局

局長 容光亮

Extractos de despachos

Por despacho da Subdirectora dos Serviços, de 23 de Agosto de 2024:

Pun Ka Lei - alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo, passando a vencer pelo índice 320, correspondente à categoria de adjunto-técnico de 1.^a classe, 2.^o escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.^o da Lei n.º 14/2009, em vigor, e do artigo 4.^o da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 2 de Agosto de 2024.

Por despachos da Subdirectora dos Serviços, de 29 de Agosto de 2024:

Lam Weng Neng, Ng Leong Seng e Wong Chi Fun - alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, passando a vencer pelo índice 220, correspondente à categoria de operário qualificado, 6.^o escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.^o da Lei n.º 14/2009, em vigor, e do artigo 4.^o da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 29 de Agosto de 2024.

Por despacho do Subdirector dos Serviços, substituto, de 3 de Setembro de 2024:

Mak Weng Chu - alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento, passando a vencer pelo índice 565, correspondente à categoria de técnico superior principal, 2.^o escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.^o da Lei n.º 14/2009, em vigor, e do artigo 4.^o da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 31 de Agosto de 2024.

Por despacho da Subdirectora dos Serviços, de 11 de Setembro de 2024:

Lai Hoi Ieng - alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo, passando a vencer pelo índice 565, correspondente à categoria de técnico superior principal, 2.^o escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.^o da Lei n.º 14/2009, em vigor, e do artigo 4.^o da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 11 de Setembro de 2024.

Por despacho do Director dos Serviços, de 12 de Setembro de 2024:

Mak Weng Chu — foi alterado o contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnico superior principal, 2.^o escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.^o, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», em vigor, a partir de 31 de Agosto de 2024.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 15 de Outubro de 2024. — O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

聲明書
Declarações

摘要
Extracto

教育及青年發展局
Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude

二零二四年財政年度第四次預算修改
4.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
514001	3-01-0	31-01-01-02-00	教育及青年發展局 - 部門預算 Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude - Orçamento do Serviço		
			行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento		
	3-01-0	31-01-01-99-00	其他一薪俸、報酬及工資 Outros - Vencimentos, remunerações e salários	550,000.00	
	3-01-0	32-01-02-00-00	燃料及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	35,000.00	
	3-01-0	32-01-08-00-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas	514,000.00	
	3-01-0	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos	1,000,000.00	
	3-01-0	32-02-08-02-00	動產 Bens móveis	80,000.00	
	3-01-0	32-02-10-00-00	招待費 Representação	100,000.00	
	3-01-0	32-02-13-00-00	刊物製作 Produção de publicações		900,000.00
	3-01-0	32-02-16-00-00	文康活動 Actividades culturais e recreativas		839,600.00
	3-01-0	32-05-02-00-00	賠償 Compensação	10,600.00	
	3-01-0	41-02-04-00-00	教育及文康用品 Material de educação, cultura e recreio	193,500.00	

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações		
組織 Orgân.	功能 Func.					
514002	3-01-0	41-02-07-00-00	經濟 Económica	住所用品 Artigos de habitação	580,100.00	
	3-01-0	41-02-09-00-00		傢具 Mobílias	37,200.00	431,300.00
	3-01-0	41-02-10-00-00		資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos		45,800.00
	3-01-0	41-02-12-00-00		書刊 Livros		
	3-01-0	41-02-99-00-00		其他一動產 Outros - Bens móveis	1,656,800.00	130,000.00
	3-01-0	41-03-01-00-00		軟件及版權 Software e direitos		
				教育及青年發展局-公立學校 Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude - Escolas Oficiais		
	3-02-3	31-01-04-00-00		聖誕及假期津貼 Subsídios de Natal e de férias	1,000,000.00	
	3-02-3	31-01-05-99-00		其他一各項酬勞 Outras - Gratificações diversas	120,000.00	
	3-02-3	31-02-02-02-00		家庭津貼 Subsídio de família		1,270,000.00
	3-02-3	31-02-02-03-01		啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000.00	
	3-02-3	31-02-02-03-02		日津貼 Ajudas de custo diárias	100,000.00	
	3-02-3	32-01-01-00-00		原料、工場及餐廳消耗品 Matérias-primas, oficinas e material de consumo de restaurante	140,000.00	
	3-02-3	32-01-08-00-00		宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas	45,000.00	
	3-02-3	32-02-05-00-00		管理費及保安 Condomínio e segurança		709,000.00
	3-02-3	32-02-16-00-00		文康活動 Actividades culturais e recreativas	524,000.00	
3-02-3	41-02-08-00-00		工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante		40,000.00	

組織 Orgán.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
	3-02-3	41-02-09-00-00	傢具 Mobílias		479,600.00
	3-02-3	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos		253,000.00
	3-02-3	41-02-11-00-00	工藝品及藏品 Artesanato e coleções		10,000.00
	3-02-3	41-02-12-00-00	書刊 Livros		37,000.00
	3-02-3	41-02-13-00-00	文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias		199,000.00
	3-02-3	41-02-99-00-00	其他—動產 Outros - Bens móveis	253,000.00	
	3-02-3	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos	65,300.00	
			總額 Total	6,474,400.00	6,474,400.00

核准依據：

03/10/2024之財政局局長批示

Referente à autorização:

Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 03/10/2024

摘要

Extracto

旅遊局

Direcção dos Serviços de Turismo

二零二四年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
515001	8-08-0	32-01-02-00-00	旅遊局 Direcção dos Serviços de Turismo 燃料及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	50,000.00	
	8-08-0	32-02-02-00-00	電費 Energia eléctrica		50,000.00
			總額 Total	50,000.00	50,000.00

核准依據：

03/10/2024之經濟財政司司長批示
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 03/10/2024

Referente à autorização:

摘要
Extracto

體育局

Instituto do Desporto

二零二四年財政年度第三次預算修改

3.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
502001			體育局 Instituto do Desporto		
	7-02-0	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros		2,000,000.00
	7-02-0	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias	1,800,000.00	
	7-02-0	31-02-01-08-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	200,000.00	
	7-02-0	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos	220,000.00	
	7-02-0	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática		130,000.00
	7-02-0	32-02-04-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza		35,000.00
	7-02-0	32-02-05-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança		35,000.00
	7-02-0	32-02-06-00-00	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso	50,000.00	
	7-02-0	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis		30,000.00
	3-03-0	32-02-12-00-00	教學及培訓 Ensino e formação		40,000.00
	7-02-0	41-02-01-00-00	運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes		40,000.00

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. Económica			
	7-02-0	傢具 Mobílias	20,000.00	
	7-02-0	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos		210,000.00
	7-02-0	軟件及版權 Software e direitos	230,000.00	
總額 Total			2,520,000.00	2,520,000.00
核准依據： Referente à autorização: 09/10/2024之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 09/10/2024				

摘要
Extracto
司法警察局
Polícia Judiciária

二零二四年財政年度第六次預算修改
6.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgán.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
201001	2-05-1	31-01-01-01-00	司法警察局 Polícia Judiciária		
			編制人員 Pessoal dos quadros		700,000.00
			行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento		350,000.00
			保安部隊及保安部門人員附帶報酬 Remunerações acessórias do pessoal das forças de segurança e dos serviços das forças de segurança		230,000.00
			導師報酬 Remunerações para formação		350,000.00
			職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções		250,000.00
			房屋津貼 Subsídio de residência		
			家庭津貼 Subsídio de família		300,000.00
			啟程津貼 Ajudas de custo de embarque		200,000.00
			日津貼 Ajudas de custo diárias		900,000.00
			其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios		80,000.00
			原料、工場及餐廳消耗品 Matérias-primas, oficinas e material de consumo de restaurante		150,000.00

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Amulções
	功能 Func.	經濟 Económica			
	2-05-1	32-01-02-00-00	燃料及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	280,000.00	
	2-05-1	32-01-04-00-00	辦事處消耗品 Material consumível de secretaria	450,000.00	
	2-05-1	32-01-05-00-00	食品及飲品 Alimentos e bebidas	150,000.00	
	2-05-1	32-01-10-00-00	禮品 Dádivas	50,000.00	
	2-05-1	32-01-99-00-00	其他—非耐用用品 Outros - Bens não duradouros		150,000.00
	2-05-1	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos		2,190,000.00
	2-05-1	32-02-02-00-00	電費 Energia eléctrica	1,250,000.00	
	2-05-1	32-02-06-00-00	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso	100,000.00	
	2-05-1	32-02-09-01-00	外地交通費 Despesas com o transporte no exterior	80,000.00	
	2-05-1	32-02-11-02-00	宣傳活動 Actividades de propaganda	100,000.00	
	2-05-1	32-02-12-00-00	教學及培訓 Ensino e formação		180,000.00
	2-05-1	32-05-06-00-00	獎金 Prêmios		90,000.00
	2-05-1	41-02-01-00-00	運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes		820,000.00
	2-05-1	41-02-13-00-00	文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papeterias	80,000.00	
	2-05-1	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos	740,000.00	
			總額 Total	5,160,000.00	5,160,000.00

核准依據:

09/10/2024之財政局局長批示
Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 09/10/2024

摘要
Extracto

財政局

Direcção dos Serviços de Finanças

二零二四年財政年度第七次預算修改

7.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
202001	1-01-2	31-01-01-01-00	財政局	200,000.00	222,500.00
			Direcção dos Serviços de Finanças		
			編制人員		
			Pessoal dos quadros		
			聖誕及假期津貼		
			Subsídios de Natal e de férias		
			啟程津貼		
			Ajudas de custo de embarque		
			禮品		
			Dádivas		
			其他—非耐用品		
			Outros - Bens não duradouros		
1-01-2	32-01-10-00-00	32-01-10-00-00	17,000.00	17,000.00	
1-01-2	32-01-99-00-00	32-01-99-00-00	100,000.00	100,000.00	
1-01-2	32-02-02-00-00	32-02-02-00-00	450,000.00	450,000.00	
1-01-2	32-02-07-01-00	32-02-07-01-00		3,000.00	
1-01-2	32-02-18-00-00	32-02-18-00-00		17,000.00	
1-01-2	32-02-19-00-00	32-02-19-00-00		550,000.00	
1-01-2	32-02-23-00-00	32-02-23-00-00		3,000.00	
1-01-2	41-02-99-00-00	41-02-99-00-00		330,000.00	

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
	經濟 Económica			
1-01-2	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos		330,000.00
		總額 Total	1,122,500.00	1,122,500.00
核准依據： Referente à autorização: 09/10/2024之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 09/10/2024				

摘要
Extracto

環境保護局

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental

二零二四年財政年度第七次預算修改

7.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
220001	經濟 Económica	環境保護局 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental		
8-10-1	32-02-09-99-00	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes		151,000.00
8-10-1	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios		37,000.00
8-10-1	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria		548,000.00
8-10-1	32-02-99-00-00	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	736,000.00	
		總額 Total	736,000.00	736,000.00
核准依據： Referente à autorização: 03/10/2024之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 03/10/2024				

摘要
Extracto

司法警察局
Polícia Judiciária

二零二四年財政年度第七次預算修改
7.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
201001			司法警察局 Polícia Judiciária		
	2-05-1	32-05-03-00-00	機密開支 Despesas confidenciais	3,000,000.00	
612001			共用開支-共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns		
	9-04-0	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		3,000,000.00
			總額 Total	3,000,000.00	3,000,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
10/10/2024之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 10/10/2024					

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度

Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601704	6-02-0	19016020	41-01-02-00-00	房屋局 Instituto de Habitação		2,300,000.00
	6-02-0	19016022	41-01-02-00-00	房屋 Habitações	1,775,411.48	
	6-02-0	19018021	41-01-02-00-00	房屋 Habitações	1,187,781.90	
	6-02-0	19050023	41-01-02-00-00	房屋 Habitações		663,193.38
總額 Total					2,963,193.38	2,963,193.38
核准依據： Referente à autorização:						
14/10/2024之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 14/10/2024						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度
Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Ação	經濟分類 Económica			
601202	1-01-2	24047003	41-01-03-00-00	財政局 Direcção dos Serviços de Finanças 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	26,400.00	26,400.00
	1-01-2	24047004	41-01-03-00-00			
總額 Total					26,400.00	26,400.00
核准依據： Referente à autorização:						
10/10/2024之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 10/10/2024						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度

Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Ação	經濟分類 Económica			
601228	8-04-8	18064005	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	2,581,875.00	931,977.04
	8-04-7	18065004	41-01-04-01-00			
	8-04-7	18065015	41-01-04-01-00			
總額 Total					2,581,875.00	2,581,875.00
核准依據： Referente à autorização:						
04/10/2024之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 04/10/2024						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度
Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	23040015	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	59,750.00	59,750.00
	8-05-1	23040023	41-01-04-01-00			
總額 Total					59,750.00	59,750.00
核准依據： Referente à autorização:						
10/10/2024之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 10/10/2024						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度

Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica				
601228	8-05-1	22060003	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	725,400.00		
	8-05-1	22060004	41-01-04-01-00				219,570.00
	8-05-1	22060007	41-01-04-01-00				108,333.33
	8-05-1	22060008	41-01-04-01-00				1,350,348.33
	8-05-1	22060013	41-01-04-01-00				197,045.00
	8-05-1	23039009	41-01-04-01-00				100,000.00
	總額 Total						1,350,348.33
核准依據： Referente à autorização:							
10/10/2024之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 10/10/2024							

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度
Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601704	6-02-0	19016011	41-01-02-00-00	房屋局 Instituto de Habitação 房屋 Habitações 房屋 Habitações	60,189.00	60,189.00
	6-02-0	19016023	41-01-02-00-00			
總額 Total					60,189.00	60,189.00
核准依據： Referente à autorização:						
14/10/2024之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 14/10/2024						

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度
Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	17081009	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	212,780.00	212,780.00
	8-05-1	17081013	41-01-04-01-00			
總額 Total					212,780.00	212,780.00
核准依據： Referente à autorização:						
14/10/2024之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 14/10/2024						

旅遊局

批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零二四年八月五日作出的批示：

方丹妮 — 根據第26/2009號行政法規第八條第二款及第三款之規定，在本局擔任行政財政廳廳長之定期委任，自二零二四年十一月十七日起續期一年。

摘錄自本局代局長於二零二四年八月二十二日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款及第五款之規定，本局的臨時委任第一職階二等高級技術員仇健堯，自二零二四年十月十九日起獲確定委任出任該職位。

摘錄自本局局長於二零二四年九月二十三日作出的批示：

黃穎然 — 根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零二四年九月十三日起轉為本局行政任用合同第二職階首席特級督察，薪俸點為500。

莫佩婷 — 根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零二四年九月十四日起轉為本局行政任用合同第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430。

二零二四年十月十五日於旅遊局

局長 文綺華

博彩監察協調局

批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零二四年八月二日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 5 de Agosto de 2024:

Daniela de Souza Fão — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento Administrativo e Financeiro destes Serviços, nos termos do artigo 8.º, n.ºs 2 e 3, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 17 de Novembro de 2024.

Por despacho do Director destes Serviços, Substituto, de 22 de Agosto de 2024:

Chao Kin Io, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeado, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.º, n.º 3 e n.º 5, do ETAPM, vigente, a partir de 19 de Outubro de 2024.

Por despachos da Directora destes Serviços, de 23 de Setembro de 2024:

Vong Veng In Juliana — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de inspector especialista principal, 2.º escalão, índice 500, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2) e n.º 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 13 de Setembro de 2024, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Mok Pui Teng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2) e n.º 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 14 de Setembro de 2024, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 15 de Outubro de 2024. — A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 2 de Agosto de 2024:

Os seguintes pessoais de chefia, destes Serviços — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, nos ter-

條的規定，本局下列主管人員因具備適當經驗及專業能力履行職務，其定期委任自二零二四年十月十一日起獲續期一年。

伍安璐，研究及資料分析處處長；

尤富，監察一處處長。

摘錄自簽署人於二零二四年八月二十日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第四款的規定，陳國強在本局擔任第三職階一等技術輔導員職務的長期行政任用合同續期三年，自二零二四年十一月一日起生效。

摘錄自經濟財政司司長於二零二四年八月二十七日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局博彩監察廳廳長包保羅因具備適當經驗及專業能力履行職務，其定期委任自二零二四年十二月七日起獲續期一年。

按照經濟財政司司長於二零二四年十月九日之批示：

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款二項、第四條及第五條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條、第三條、第五條、第七條及第九條，以及第19/2021號行政法規《博彩監察協調局的組織及運作》之規定，以定期委任方式委任羅歷山擔任本局行動處處長，為期一年，自刊登批示日起生效。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

— 職位出缺（該職位經第19/2021號行政法規設立）；

— 羅歷山的個人履歷顯示其具備專業能力和才幹擔任行動處處長一職。

2. 學歷：

— 華南理工大學管理學學士學位。

mos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 11 de Outubro de 2024:

Ng On Lou, como chefe da Divisão de Estudos e de Análise de Informação;

Iao Fu, como chefe da 1.ª Divisão de Inspeção.

Por despacho do signatário, de 20 de Agosto de 2024:

Chan Kuok Keong, adjunto-técnico de 1.ª classe, 3.º escalão, nesta Direcção de Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração – autorizado a continuar a exercer funções nesta Direcção de Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Novembro de 2024.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 27 de Agosto de 2024:

Paulo Jorge Moreira Castelo Basaloco — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Inspeção de Jogos, nesta Direcção de Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 7 de Dezembro de 2024, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 9 de Outubro de 2024:

Alexandre Alves Rodrigues — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Operações da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, nos termos da alínea 2) do n.º 3 do artigo 2.º, dos artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), dos artigos 2.º, 3.º, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia) e do disposto no Regulamento Administrativo n.º 19/2021 (Organização e funcionamento da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos), a partir da data da sua publicação.

Ao abrigo do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 19/2021);

— Alexandre Alves Rodrigues possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Operações, que se demonstra pelo seu curriculum vitae.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Gestão pela Universidade de Tecnologia do Sul da China.

3. 專業簡歷：

- 10/2024至今 博彩監察協調局督察；
- 10/2023 - 10/2024 博彩監察協調局行動處代處長；
- 06/2023 - 10/2023 博彩監察協調局督察；
- 11/2022 - 05/2023 博彩監察協調局職務主管；
- 09/2022 - 10/2022 博彩監察協調局督察；
- 06/2022 - 09/2022 博彩監察協調局博彩監察廳代廳長；
- 04/2022 - 06/2022 博彩監察協調局督察；
- 08/2021 - 04/2022 博彩監察協調局博彩監察廳代廳長；
- 02/2017 - 07/2021 博彩監察協調局職務主管；
- 11/2003 - 02/2017 博彩監察協調局督察；
- 12/1999 - 11/2003 原博彩監察暨協調局督察；
- 06/1997 - 12/1999 原博彩監察暨協調司督察；
- 01/1997 - 06/1997 刑事起訴法院實習員；
- 10/1994 - 01/1997 原市政廳技術輔導員。

二零二四年十月十六日於博彩監察協調局

局長 何浩瀚

3. Currículo profissional:

- Desde Outubro de 2024 até à presente data Inspector da Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos;
- De Outubro de 2023 a Outubro de 2024 Chefe da Divisão de Operações, Substituto, da Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos;
- De Junho de 2023 a Outubro de 2023 Inspector da Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos;
- De Novembro de 2022 a Maio de 2023 Chefia funcional da Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos;
- De Setembro de 2022 a Outubro de 2022 Inspector da Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos;
- De Junho de 2022 a Setembro de 2022 Chefe do Departamento de Inspecção de Jogos, Substituto, da Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos;
- De Abril de 2022 a Junho de 2022 Inspector da Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos;
- De Agosto de 2021 a Abril de 2022 Chefe do Departamento de Inspecção de Jogos, Substituto, da Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos;
- De Fevereiro de 2017 a Julho de 2021 Chefia funcional da Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos;
- De Novembro de 2003 a Fevereiro de 2017 Inspector da Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos;
- De Dezembro de 1999 a Novembro de 2003 Inspector da então Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos;
- De Junho de 1997 a Dezembro de 1999 Inspector da então Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos;
- De Janeiro de 1997 a Junho de 1997 Estagiário do Tribunal de Instrução Criminal;
- De Outubro de 1994 a Janeiro de 1997 Adjunto-técnico do então Leal Senado.

Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, aos 16 de Outubro de 2024. — O Director, *Adriano Marques Ho*.

勞工事務局

批示摘錄

摘錄自代局長於二零二四年九月十六日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(一)項、第三款及第四款，連同經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Extractos de despachos

Por despacho do director, substituto, de 16 de Setembro de 2024:

Chio Wai Seng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo para técnico superior assessor principal, 4.º escalão, índice 735,

規定，以附註方式修改趙煒成在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為第四職階首席顧問高級技術員，薪俸點735點，由二零二四年九月十六日起生效。

摘錄自本人於二零二四年九月二十三日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(一)項、第三款及第四款，連同經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改Lino Luís Freitas Pistacchini在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為第三職階首席特級行政技術助理員，薪俸點370點，由二零二四年九月二十一日起生效。

摘錄自本人於二零二四年十月十四日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階一等高級技術員巫嘉豪，獲確定委任為勞工事務局人員編制第一職階首席高級技術員。

聲明

為著有關效力，茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條的規定，本局第一職階一等翻譯員趙家恩，自二零二四年十月二十一日起調任至立法會輔助部門擔任職務。

二零二四年十月十五日於勞工事務局

局長 黃志雄

消費者委員會

批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零二四年十月八日作出的批示：

余琴—根據第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本會擔任消費權益保護廳廳長的定期委任獲續期一年，自2024年11月8日起生效。

簡祖培—根據第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本會擔任研究及資訊處處長的定期委任獲續期一年，自2024年11月8日起生效。

nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 16 de Setembro de 2024.

Por despacho do signatário, de 23 de Setembro de 2024:

Lino Luís Freitas Pistacchini — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para assistente técnico administrativo especialista principal, 3.º escalão, índice 370, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 21 de Setembro de 2024.

Por despacho do signatário, de 14 de Outubro de 2024:

Mou Ka Hou, técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão — nomeado, definitivamente, técnico superior principal, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Chiu Ka Ian David, intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — transferido para desempenhar funções nos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, nos termos do artigo 32.º do ETAPM, em vigor, a partir de 21 de Outubro de 2024.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 15 de Outubro de 2024. — O Director, Wong Chi Hong.

CONSELHO DE CONSUMIDORES

Extractos de despachos

Por despachos do Secretário para a Economia e Finanças, de 8 de Outubro de 2024:

U Kam — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Protecção dos Direitos e Interesses de Consumo deste Conselho, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 8 de Novembro de 2024, por possuir experiência adequadas e competência profissional para o exercício das suas funções.

Kan Chou Pui — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Estudos e Informática deste Conselho, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 8 de Novembro de 2024, por possuir experiência adequadas e competência profissional para o exercício das suas funções.

葉少萍—根據第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本會擔任行政及財政處處長的定期委任獲續期一年，自2024年11月8日起生效。

二零二四年十月十七日於消費者委員會

主席 梁碧珊

Ip Sio Peng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão Administrativa e Financeira deste Conselho, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 8 de Novembro de 2024, por possuir experiência adequadas e competência profissional para o exercício das suas funções.

Conselho de Consumidores, aos 17 de Outubro de 2024. —
A Presidente, *Leong Pek San*.

治安警察局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二四年九月三十日作出的第114/2024號批示：

根據第14/2018號法律《治安警察局》第十三條及第十六條、第34/2018號行政法規《治安警察局的組織及運作》第四十五條及第四十六條，以及第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第四十四條(四)項之規定，治安警察局副警長編號118991朱天祥，由二零二四年九月十二日起處於“附於編制”狀況。

摘錄自保安司司長於二零二四年九月三十日作出的第115/2024號批示：

根據第14/2018號法律《治安警察局》第十三條及第十六條、第34/2018號行政法規《治安警察局的組織及運作》第四十五條及第四十六條，以及第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第四十四條(四)項之規定，治安警察局警員編號129210葉詠琪，由二零二四年八月二十四日起處於“附於編制”狀況。

二零二四年十月十日於治安警察局

局長 吳錦華警務總監

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Extractos de despachos

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 114/2024, de 30 de Setembro de 2024:

Chu Tin Cheong, subchefe n.º 118991, do Corpo de Polícia de Segurança Pública — passa à situação de “adido ao quadro”, a partir de 12 de Setembro de 2024, nos termos dos artigos 13.º e 16.º da Lei n.º 14/2018 (Corpo de Polícia de Segurança Pública), dos artigos 45.º e 46.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018 (Organização e funcionamento do Corpo de Polícia de Segurança Pública) e da alínea 4) do artigo 44.º da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança).

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 115/2024, de 30 de Setembro de 2024:

Ip Weng Kei, guarda n.º 129210, do Corpo de Polícia de Segurança Pública — passa à situação de “adido ao quadro”, a partir de 24 de Agosto de 2024, nos termos dos artigos 13.º e 16.º da Lei n.º 14/2018 (Corpo de Polícia de Segurança Pública), dos artigos 45.º e 46.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018 (Organização e funcionamento do Corpo de Polícia de Segurança Pública) e da alínea 4) do artigo 44.º da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança).

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 10 de Outubro de 2024. — O Comandante, *Ng Kam Wa*, superintendente-geral.

司法警察局

批示摘錄

摘錄自本局副局長於二零二四年七月二十六日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(二)項及第四款，現行第12/2015號法律第四條，經第14/2020號法律修改的第

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extractos de despachos

Por despacho do subdirector desta Polícia, de 26 de Julho de 2024:

Leong Keng Hong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do respectivo contrato administrativo de provimento de longa duração, progredindo para motorista de pesados, 4.º escalão,

5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，以及公佈於二零二三年六月十四日第二十四期第二組《澳門特別行政區公報》的第4/DIR-PJ/2023號司法警察局局長批示第一款(二)項第8點之規定，以附註形式修改本局與梁景雄簽訂的長期行政任用合同第三條款，自二零二四年七月十八日起晉階為第四職階重型車輛司機，薪俸點為200點。

摘錄自本局副局長於二零二四年八月十六日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(二)項及第四款，現行第12/2015號法律第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，以及公佈於二零二三年六月十四日第二十四期第二組《澳門特別行政區公報》的第4/DIR-PJ/2023號司法警察局局長批示第一款(二)項第8點之規定，以附註形式修改本局與齊忠勇簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二四年八月六日起晉階為第四職階輕型車輛司機，薪俸點為180點。

摘錄自本局副局長於二零二四年九月三日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，現行第12/2015號法律第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，以及公佈於二零二三年六月十四日第二十四期第二組《澳門特別行政區公報》的第4/DIR-PJ/2023號司法警察局局長批示第一款(二)項第8點之規定，以附註形式修改本局與黃曉彤簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二四年八月三十日起晉階為第二職階首席高級技術員，薪俸點為565點。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(一)項及第四款，現行第12/2015號法律第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，以及公佈於二零二三年三月十五日第十一期第二組《澳門特別行政區公報》的第2/DIR-PJ/2023號司法警察局局長批示第一款(二)項第8點之規定，以附註形式修改本局與石天龍簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二四年八月二十五日起晉階為第三職階首席特級行政技術助理員，薪俸點為370點。

摘錄自保安司司長於二零二四年九月十七日作出的批示：

梁淑文、黃健漢、周錠軒、曾家豪、李志偉、胡嘉健及João Luis de Sousa Rodrigues，司法警察局確定委任之首席刑事偵查員，根據經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款、第二款、第十八條第一款、第二款(三)項及第二十條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款

índice 200, nesta Polícia, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, e do artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, conjugados com o artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 2), ponto (8) do despacho do director da Polícia Judiciária n.º 4/DIR-PJ/2023, publicado no Boletim Oficial da RAEM n.º 24, II Série, de 14 de Junho de 2023, a partir de 18 de Julho de 2024.

Por despacho do subdirector desta Polícia, de 16 de Agosto de 2024:

Chai Chong Iong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do respectivo contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo para motorista de ligeiros, 4.º escalão, índice 180, nesta Polícia, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, e do artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, conjugados com o artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 2), ponto (8) do despacho do director da Polícia Judiciária n.º 4/DIR-PJ/2023, publicado no Boletim Oficial da RAEM n.º 24, II Série, de 14 de Junho de 2023, a partir de 6 de Agosto de 2024.

Por despachos do subdirector desta Polícia, de 3 de Setembro de 2024:

Vong Hilda Hiltung — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do respectivo contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo para técnica superior principal, 2.º escalão, índice 565, nesta Polícia, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, e do artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, conjugados com o artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 2), ponto (8) do despacho do director da Polícia Judiciária n.º 4/DIR-PJ/2023, publicado no Boletim Oficial da RAEM n.º 24, II Série, de 14 de Junho de 2023, a partir de 30 de Agosto de 2024.

Justino Ceciliano Pedro — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do respectivo contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo para assistente técnico administrativo especialista principal, 3.º escalão, índice 370, nesta Polícia, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 1) e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, e do artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, conjugados com o artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 2), ponto (8) do despacho do director da Polícia Judiciária n.º 2/DIR-PJ/2023, publicado no Boletim Oficial da RAEM n.º 11, II Série, de 15 de Março de 2023, a partir de 25 de Agosto de 2024.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 17 de Setembro de 2024:

Leong Sok Man, Wong Kin Hon, Chao Teng Hin Filipe, Antonio Chang, Lei Chi Wai, Wu Ka Kin e João Luis de Sousa Rodrigues, investigadores criminais principais, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária — nomeados, definitivamente, investigadores criminais chefes, 1.º escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro desta Polícia, nos termos dos artigos 11.º, n.ºs 1 e 2, 18.º, n.ºs 1 e 2, alínea 3)

a) 項及第二十二條第八款a) 項，以及第35/2020號行政法規第三十八條第一款(二) 項、第二款及第三十九條之規定，獲確定委任為本局編制內刑事偵查人員組別之第一職階刑事偵查主任。

陳科玉、楊美芬、李志豪、王偉文、李詠康、李小瑩、鄭永堅、蕭政楓、溫恩賜、張劍鋒、鄧志祖、李志芳、蘇文麗、歐健宏、陳守諭、馬偉豪、何偉樂、潘佩霞、潘惠龍、高家豪、郭志偉、陸暉鴻、何明傑、鍾前勃、莫偉業、冼栢軒、梁振明、劉國昌、梁健威、湯永新、梁沛庭、盧振輝、黃明德、郭小燕、鮑耀洪、林鏡清、趙郁文、容慧嫻、杜偉光及李錦輝，司法警察局確定委任之首席刑事偵查員，在刊登於二零二四年九月十一日第三十七期第二組《澳門特別行政區公報》內之培訓課程的最後成績名單中分別名列第一名至第四十名，根據第17/2020號法律第十條第五款，第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十七條第一款，現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a) 項及第二十二條第八款a) 項，聯同經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款、第二款及第二十條，以及第35/2020號行政法規第三十八條第一款(二) 項、第二款及第三十九條之規定，獲確定委任為本局編制內刑事偵查人員組別之第一職階刑事偵查主任。

摘錄自本人於二零二四年十月九日作出的批示：

李俊偉，司法警察局不具期限的行政任用合同第三職階特級行政技術助理員。根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一) 項及第二款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，現行第12/2015號法律第四條，並聯同經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，現行《澳門公共行政工作人員通則》第九十七條第六款之規定，以附註形式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席特級行政技術助理員，薪俸點為345點，自本批示摘錄公佈日起生效。

聲明

為著有關效力，茲聲明在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第六職階輕型車輛司機譚開華，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第十五條(一) 項之規定，自二零二四年十月十四日起終止其在本局之職務。

二零二四年十月十五日於司法警察局

局長 薛仲明

e 20.º da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e dos artigos 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a) e 22.º, n.º 8, alínea a) todos do ETAPM, vigente, e dos artigos 38.º, n.ºs 1, alínea 2) e 2 e 39.º do Regulamento Administrativo n.º 35/2020.

Chan Fo Iok, Jeong Mei Fan, Lei Chi Hou, Wong Wai Man, Lei Wing Hong, Lei Sio Ieng, Cheang Weng Kin, Sio Cheng Fong, Mario Van, Cheong Kim Fong, Tang Chi Chou, Lei Chi Fong, Sou Man Lai, Au Kin Wang, Chan Sao U, Ma Wai Hou, Ho Wai Lok, Pun Pui Ha, Pun Wai Long, Kou Ka Hou, Kuok Chi Wai, Lok Fai Hung, Ho Meng Kit, Chong Chin Put, Mok Wai Ip, Sin Pak Hin, Leong Chan Meng, Lao Kuok Cheong, Leong Kin Wai, Tong Weng San, Leong Pui Teng, Lou Chan Fai, Vong Ming Tak, Kuok Sio In, Pao Io Hung, Lam Keang Cheng, Chio Iok Man, Yung Wai Han, Tou Wai Kuong e Lei Kam Fai, investigadores criminais principais, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária, classificados no 1.º ao 40.º lugares, respectivamente, no curso de formação a que se refere a lista de classificação final publicada no Boletim Oficial da RAEM n.º 37, II Série, de 11 de Setembro de 2024 — nomeados, definitivamente, investigadores criminais chefes, 1.º escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro desta Polícia, nos termos do artigo 10.º, n.º 5, da Lei n.º 17/2020, do artigo 37.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e dos artigos 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a) e 22.º, n.º 8, alínea a) todos do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.ºs 1 e 2 e 20.º da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e os artigos 38.º, n.ºs 1, alínea 2) e 2 e 39.º do Regulamento Administrativo n.º 35/2020.

Por despacho do signatário, de 9 de Outubro de 2024:

Lei Chan Vai, assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, da Polícia Judiciária — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo à categoria de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, índice 345, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1 da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e do artigo 97.º, n.º 6, do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Tam Hoi Wa, motorista de ligeiros, 6.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, cessou funções nesta Polícia, por ter atingido o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, a partir de 14 de Outubro de 2024.

Polícia Judiciária, aos 15 de Outubro de 2024. — O Director,
Sit Chong Meng.

澳門保安部隊事務局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二四年八月二十二日之批示：

應吳志雄之申請，其在本局擔任第九職階重型車輛司機的不具期限的行政任用合同自二零二四年十月十四日起予以解除。

摘錄自保安司司長於二零二四年十月十日作出之批示：

根據第15/2009號法律第五條、第二十五條第一款、第26/2009號行政法規第八條以及現行第9/2002號行政法規第三條、第二十條及第二十一條之規定，本局下述主管因具備適當經驗及專業能力履行職務，以定期委任方式續任一年，自二零二四年十月三十日起生效。

姓名	主管職務
敖國廉	資訊系統廳廳長
黃佩儀	行政管理廳財政及預算管理處處長
蔡永興	行政管理廳行政及人力資源處處長
陳淑慧	行政管理廳採購及物資管理處處長
孫振東	資訊系統廳規劃及管理處處長
楊鳳章	資訊系統廳應用及研發處處長
方曉東	陸路口岸廳規劃及協調處處長

二零二四年十月十五日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美關務總監

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 22 de Agosto de 2024:

Ng Chi Hong – rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como motorista de pesados, 9.º escalão, nestes Serviços, a partir de 14 de Outubro de 2024.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 10 de Outubro de 2024:

Renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, ao seguinte pessoal de chefia para os seguintes cargos destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º e 25.º, n.º 1 da Lei n.º 15/2009 e nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, conjugado com os artigos 3.º, 20.º e 21.º do Regulamento Administrativo n.º 9/2002, vigente, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 30 de Outubro de 2024.

Nome	Cargo de Chefia
Ngou Kuok Lim	Chefe do Departamento de Sistema Informático
Vong Pui I	Chefe da Divisão de Gestão Financeira e Orçamental do Departamento de Administração
Choi Wing Hing Kenny	Chefe da Divisão de Administração e Recursos Humanos do Departamento de Administração
Chan Shuk Wai	Chefe da Divisão de Aprovisionamento e Gestão de Materiais do Departamento de Administração
Sun Chan Tong	Chefe da Divisão de Planeamento e Gestão do Departamento de Sistema Informático
Ieong Fong Cheong	Chefe da Divisão de Aplicação e Desenvolvimento do Departamento de Sistema Informático
Fong Hio Tong	Chefe da Divisão de Planeamento e Coordenação do Departamento de Postos Fronteiriços Terrestres

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 15 de Outubro de 2024. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*, superintendente-geral alfandegária.

治安警察局福利會
OBRA SOCIAL DO CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

聲明書
Declaração

摘要
Extracto

二零二四年財政年度第一次預算修改
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
712001	5-02-0	32-01-01-00-00	治安警察局福利會 Obra Social do Corpo de Policia de Segurança Pública 原料、工場及餐廳消耗品 Matérias-primas, oficinas e material de consumo de restaurante	150,000.00	
	5-02-0	32-01-02-00-00	燃料及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	200,000.00	
	5-02-0	32-01-05-00-00	食品及飲品 Alimentos e bebidas	500,000.00	
	5-02-0	32-01-99-00-00	其他—非耐用品 Outros - Bens não duradouros	220,000.00	
	5-02-0	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos		1,092,000.00
	5-02-0	32-02-09-99-00	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes	22,000.00	
總額 Total				1,092,000.00	1,092,000.00

核准依據：
Referente à autorização:
17/09/2024之保安司司長批示
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Segurança de 17/09/2024

司法警察局福利會
OBRA SOCIAL DA POLÍCIA JUDICIÁRIA

聲明書
Declaração

摘要
Extracto

二零二四年財政年度第一次預算修改
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. 經濟 Económica			
722001		司法警察局福利會 Obra Social da Polícia Judiciária		
	5-02-0	原料、工場及餐廳消耗品 Matérias-primas, oficinas e material de consumo de restaurante	35,000.00	
	5-02-0	燃料及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	40,000.00	
	5-02-0	食品及飲品 Alimentos e bebidas	160,000.00	
	5-02-0	服裝 Vestuário		17,000.00
	5-02-0	禮品 Dádivas		200,000.00
	5-02-0	其他—非耐用品 Outros - Bens não duradouros		20,000.00
	5-02-0	文康活動 Actividades culturais e recreativas	60,000.00	
	5-02-0	人員 Pessoal		8,000.00
	5-02-0	備用撥款 Dotação provisional		50,000.00
總額 Total			295,000.00	295,000.00
核准依據： Referente à autorização:				
03/10/2024之保安司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Segurança de 03/10/2024				

教育及青年發展局

批示摘錄

摘錄自本局副局長二零二四年九月二十三日批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條的規定，下列工作人員在本局擔任職務的長期行政任用合同續期三年：

張文意及楊敏珊，第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350，分別自二零二四年十一月五日及二零二四年十一月十七日起生效。

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條的規定，下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同續期一年：

王茵茵及葉海棋，第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，分別自二零二四年十一月六日及二零二四年十一月二十七日起生效；

葉善恆，第一職階二等技術員，薪俸點為350，自二零二四年十一月二十一日起生效；

許珮迎及余國權，第一職階二等技術員，薪俸點為350，自二零二四年十一月二十七日起生效；

梁偉賢，第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260，自二零二四年十一月十三日起生效；

葉英俊，第三職階勤雜人員，薪俸點為130，自二零二四年十一月十二日起生效；

袁偉雪，第一職階勤雜人員，薪俸點為110，自二零二四年十一月六日起生效。

馮偉傑——根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條的規定，其擔任本局第一職階二等技術員的行政任用合同獲續期六個月，薪俸點為350，自二零二四年十一月二十九日起生效。

黃欣瑜——根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》附件表六、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條的規定，其擔任本局第二職階教學助理員的長期行政任用合同獲續期三年，薪俸點為280，自二零二四年十一月四日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despachos da subdirectora destes Serviços, de 23 de Setembro de 2024:

As trabalhadoras abaixo mencionadas — renovados os contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, para o exercício das funções abaixo indicadas, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente:

Cheong Man I e Ieong Man San, como adjuntas-técnicas principais, 1.º escalão, índice 350, a partir de 5 de Novembro de 2024 e de 17 de Novembro de 2024, respectivamente.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, para o exercício das funções abaixo indicadas, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente:

Wong Ian Ian e Ip Hoi Kei, como técnicas superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, a partir de 6 de Novembro de 2024 e de 27 de Novembro de 2024, respectivamente;

Ip Sin Hang, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, a partir de 21 de Novembro de 2024;

Hoi Pui Ieng e U Kuok Kun, como técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, a partir de 27 de Novembro de 2024;

Leong Wai Yin, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, a partir de 13 de Novembro de 2024;

Ip Ieng Chon, como auxiliar, 3.º escalão, índice 130, a partir de 12 de Novembro de 2024;

Un Wai Sut, como auxiliar, 1.º escalão, índice 110, a partir de 6 de Novembro de 2024.

Fong Wai Kit — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, a partir de 29 de Novembro de 2024.

Wong Ian U — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como auxiliar de ensino, 2.º escalão, índice 280, nestes Serviços, nos termos do mapa VI anexo à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior», e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, a partir de 4 de Novembro de 2024.

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》附件表六、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條的規定，下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同續期一年：

劉明慧及黃欣欣，第一職階教學助理員，薪俸點為260，分別自二零二四年十一月三日及二零二四年十一月二十七日起生效。

摘錄自社會文化司司長二零二四年九月二十五日批示：

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第一款，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條及第九條，以及現行第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》第十六條的規定，本局非高等教育廳廳長蔡敏芝因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任獲續期一年，自二零二四年十一月九日起生效。

摘錄自社會文化司司長二零二四年九月二十六日批示：

曾美群、呂達富及黃敏玲，根據現行第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》第二十七條及六月三十日第26/97/M號法令第八條的規定，其作為學校督導員的定期委任獲續期一年，自二零二四年十月七日起生效。

摘錄自本局代局長二零二四年九月二十七日批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第二款（二）項的規定，本局下列長期行政任用合同人員修改為不具期限的行政任用合同：

歐陽淑君、吳宇庭、湯穎欣及黃嘉慧，第一職階首席高級技術員，薪俸點為540，自二零二四年八月二十四日起生效；

曹靖妍，第一職階首席高級技術員，薪俸點為540，自二零二四年八月三十一日起生效；

何雨琪及黎卓玲，第一職階一等高級技術員，薪俸點為485，自二零二四年八月二十四日起生效；

陳子昌及吳嘉怡，第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，自二零二四年八月三十一日起生效。

As trabalhadoras abaixo mencionadas — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, para o exercício das funções abaixo indicadas, nestes Serviços, nos termos do mapa VI anexo à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior», e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente:

Lau Ming Wai e Wong Ian Ian, como auxiliares de ensino, 1.º escalão, índice 260, a partir de 3 de Novembro de 2024 e de 27 de Novembro de 2024, respectivamente.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 25 de Setembro de 2024:

Nos termos dos artigos 5.º, n.º 1 da Lei n.º 15/2009 «Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia», 8.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 «Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia» e 16.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 «Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», vigente, é renovada a comissão de serviço de Choi Man Chi, como chefe do Departamento do Ensino Não Superior, destes Serviços, pelo período de um ano, por possuir experiência e competência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 9 de Novembro de 2024.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 26 de Setembro de 2024:

Chang Mei Kuan, Loi Tat Fu e Wong Man Leng — renovadas as comissões de serviço, como inspectores escolares, por mais um ano, nos termos dos artigos 27.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 «Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», vigente e 8.º do Decreto-Lei n.º 26/97/M, de 30 de Junho, a partir de 7 de Outubro de 2024.

Por despachos da directora, substituta, destes Serviços, de 27 de Setembro de 2024:

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento de longa duração, nestes Serviços, cujo provimento foi alterado para regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, e dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente:

Ao Ieong Sok Kuan, Ng U Teng, Tong Weng Ian e Wong Ka Wai, como técnicos superiores principais, 1.º escalão, índice 540, a partir de 24 de Agosto de 2024;

Chou Cheng In, como técnica superior principal, 1.º escalão, índice 540, a partir de 31 de Agosto de 2024;

Ho U Kei e Lai Cheok Leng, como técnicas superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, a partir de 24 de Agosto de 2024;

Chen Zichang e Ng Ka I, como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, a partir de 31 de Agosto de 2024.

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》附件表六、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第二款（二）項的規定，本局下列長期行政任用合同人員修改為不具期限的行政任用合同：

林麗芳、梁鴻達、梁美玲及黃佩玲，第二職階教學助理員，薪俸點為280，自二零二四年八月二十四日起生效；

吳智滔，第二職階教學助理員，薪俸點為280，自二零二四年八月二十六日起生效。

羅苑琪——根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第二款（一）項的規定，其在本局擔任第二職階二等高級技術員的行政任用合同獲修改為長期行政任用合同，為期三年，薪俸點為455，自二零二四年八月三十一日起生效。

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》附件表六、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第二款（一）項的規定，本局下列行政任用合同人員修改為長期行政任用合同，為期三年：

周美寶及勞紀筠，第一職階教學助理員，薪俸點為260，自二零二四年八月二十四日起生效。

二零二四年十月十八日於教育及青年發展局

局長 龔志明

文化局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二四年八月十四日作出的批示：

鄧棟仰 — 根據現行第14/2009號法律第十二條，現行第12/2015號法律第三條、第四條及第五條第三款（二）項，以及經第87/2021號行政命令修改的第183/2019號行政命令第一款的規定，以長期行政任用合同方式聘請其在本局擔任第一職階二等高級技術員（資訊範疇），薪俸點為430，為期三年，自二零二四年十月十六日起生效。

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento de longa duração, nestes Serviços, cujo provimento foi alterado para regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do mapa VI anexo à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior», e dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente:

Lam Lai Fong, Leong Hong Tat, Leong Mei Leng e Wong Pui Leng, como auxiliares de ensino, 2.º escalão, índice 280, a partir de 24 de Agosto de 2024;

Ng Chi Tou, como auxiliar de ensino, 2.º escalão, índice 280, a partir de 26 de Agosto de 2024.

Lo Un Kei, técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, em regime de contrato administrativo de provimento, nestes Serviços — alterado para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, e dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, a partir de 31 de Agosto de 2024.

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento, nestes Serviços, cujo provimento foi alterado para regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do mapa VI anexo à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior», e dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente:

Chao Mei Pou e Lou Kei Kuan, como auxiliares de ensino, 1.º escalão, índice 260, a partir de 24 de Agosto de 2024.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 18 de Outubro de 2024. — O Director, *Kong Chi Meng*.

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Agosto de 2024:

Tang Tong Ieong — contratado por contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática, índice 430, neste Instituto, nos termos do artigo 12.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, dos artigos 3.º, 4.º e 5.º, n.º 3, alínea 2) da Lei n.º 12/2015, em vigor, e do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 183/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 87/2021, a partir de 16 de Outubro de 2024.

摘錄自簽署人於二零二四年十月九日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條及現行第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款，晉升至緊接職階，自下指日期起生效：

自二零二四年十月十八日起生效：

鄭潔菁 — 第二職階特級技術員，薪俸點為525；

何健茵、徐麗欣、周雅媚、蕭鳳堯及張佩施 — 第二職階首席技術員，薪俸點為470；

司能度 — 第二職階首席行政技術助理員，薪俸點為275；

自二零二四年十月二十七日起生效：

吳美娟 — 第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650。

摘錄自簽署人於二零二四年十月十四日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第二款（二）項及第三款的规定，修改本局下列人員的長期行政任用合同為不具期限的行政任用合同，自下指日期起生效：

自二零二四年八月二十四日起生效：

盧茜 — 第三職階中學教育二級教師；

自二零二四年九月七日起生效：

許樂儀 — 第一職階一等技術輔導員；

自二零二四年九月十六日起生效：

黃愛國 — 第三職階中學教育二級教師；

自二零二四年九月二十二日起生效：

陳安琪 — 第三職階中學教育二級教師。

聲明

為著有關效力，茲聲明，本局不具期限的行政任用合同第一職階首席特級技術輔導員朱國常，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及第二款，以及現行第12/2015號法律第十五條（一）項的規定，自二零二四年十月十日起終止職務。

二零二四年十月十七日於文化局

局長 梁惠敏

Por despachos da signatária, de 9 de Outubro de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para escalão imediato, neste Instituto, nos termos do artigo 4.^o da Lei n.º 12/2015, em vigor, e do artigo 13.^o da Lei n.º 14/2009, em vigor, a partir das datas a seguir indicadas:

A partir de 18 de Outubro de 2024:

Cheang Kit Cheng, para técnica especialista, 2.^o escalão, índice 525;

Helena Ho, Choi Lai Ian, Zhou Yamei, Sio Fong Io e Cheong Pui Si, para técnicas principais, 2.^o escalão, índice 470;

Reinaldo Augusto de Assis, para assistente técnico administrativo principal, 2.^o escalão, índice 275;

A partir de 27 de Outubro de 2024:

Ng Mei Kun, para técnica superior assessora, 3.^o escalão, índice 650.

Por despachos da signatária, de 14 de Outubro de 2024:

Os contratos administrativos de provimento de longa duração dos trabalhadores abaixo mencionados, deste Instituto — alterados para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 6.^o, n.º 2, alínea 2), e n.º 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir das datas a seguir indicadas:

A partir de 24 de Agosto de 2024:

Lou Sin, como docente do ensino secundário de nível 2, 3.^o escalão;

A partir de 7 de Setembro de 2024:

Hoi Lok I, como adjunta-técnica de 1.^a classe, 1.^o escalão;

A partir de 16 de Setembro de 2024:

Wong Oi Kuok, como docente do ensino secundário de nível 2, 3.^o escalão;

A partir de 22 de Setembro de 2024:

Chan On Kei, como docente do ensino secundário de nível 2, 3.^o escalão.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Chu Kuok Seong, adjunto-técnico especialista principal, 1.^o escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Instituto, cessou funções por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.^o, n.º 1, alínea c) e n.º 2 do ETAPM, em vigor, e do artigo 15.^o, alínea 1) da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 10 de Outubro de 2024.

Instituto Cultural, aos 17 de Outubro de 2024. — A Presidente do Instituto, *Leong Wai Man*.

體育局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二四年八月二十六日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第三條、第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同方式聘用歐陽富在本局擔任第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260點，試用期六個月，自二零二四年十月七日起生效。

摘錄自本件簽署人於二零二四年十月四日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款和第四款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改麥銘深在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階一高等級技術員，薪俸點為485點，自公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改楊蕾在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階二高等級技術員，薪俸點為455點，自二零二四年十月九日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改劉惠芬在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階特級技術員，薪俸點為525點，自二零二四年十月十日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改呂建強在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階二高等級技術員，薪俸點為455點，自二零二四年十月三十日起生效。

二零二四年十月九日於體育局

局長 張子軒

INSTITUTO DO DESPORTO

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 26 de Agosto de 2024:

Ao Ieong Fu — celebrado o contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjunto-técnico de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 260, neste Instituto, nos termos dos artigos 3.^o, 4.^o, 5.^o, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 7 de Outubro de 2024.

Por despachos do signatário, de 4 de Outubro de 2024:

Mak Meng Sam — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento, ascende a técnico superior de 1.^a classe, 1.^o escalão, índice 485, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.^o, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.^o da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação.

Ieong Loi — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento, progride para técnica superior de 2.^a classe, 2.^o escalão, índice 455, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.^o, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.^o da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 9 de Outubro de 2024.

Lao Vai Fan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progride para técnica especialista, 2.^o escalão, índice 525, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.^o, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.^o da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 10 de Outubro de 2024.

Loi Kin Keong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento, progride para técnico superior de 2.^a classe, 2.^o escalão, índice 455, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.^o, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.^o da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 30 de Outubro de 2024.

Instituto do Desporto, aos 9 de Outubro de 2024. — O Presidente, *Luís Gomes*.

衛生局

批示摘錄

摘錄自本局局長於二零二四年三月二十一日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第十一條第一款（二）項的規定，馮海芳、黃玲西

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despachos do Director dos Serviços, de 21 de Março de 2024:

Feng Haifang, Huang Lingxi e Lam Choi Hong, auxiliares de enfermagem de 2.^a classe, 2.^o escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços —

及林彩虹在本局擔任行政任用合同第二職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階二等護理助理員，自二零二四年四月八日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第十一條第一款（二）項的規定，曾玩震在本局擔任行政任用合同第三職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階二等護理助理員，自二零二四年四月二十六日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款（二）項的規定，薛飄榮、鄭麗均及潘健勤在本局擔任行政任用合同第三職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一般服務助理員，自二零二四年四月二十五日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款（二）項的規定，陳月萍、譚細嫻及吳燕翎在本局擔任行政任用合同第三職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一般服務助理員，自二零二四年四月十一日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款（四）項和第二款的規定，葉偉利在本局擔任行政任用合同第八職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第九職階一般服務助理員，自二零二四年三月三十日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款（四）項和第二款的規定，梁章孔在本局擔任行政任用合同第九職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第十職階一般服務助理員，自二零二四年四月十四日起生效。

摘錄自本局局長於二零二四年四月二日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款（二）項的規定，林小娟和林佩瑜在本局擔任行政任用合同第三職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一般服務助理員，自二零二四年四月二十五日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款（二）項的規定，李玉清和魏小雲在

alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos contratos, com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.^a classe, 3.^o escalão, nos termos do artigo 4.^o da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 11.^o da Lei n.º 9/2010, a partir de 8 de Abril de 2024.

Chang Wun Ha, auxiliar de enfermagem de 2.^a classe, 3.^o escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do contrato, com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.^a classe, 4.^o escalão, nos termos do artigo 4.^o da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 11.^o da Lei n.º 9/2010, a partir de 26 de Abril de 2024.

Sit Pio Weng, Cheang Lai Kuan e Pun Kin Kan, auxiliares de serviços gerais, 3.^o escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos contratos, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 4.^o escalão, nos termos do artigo 4.^o da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 7.^o da Lei n.º 9/2010, a partir de 25 de Abril de 2024.

Chan Ut Peng, Tam Sai Sim e Ng In Leng, auxiliares de serviços gerais, 3.^o escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos contratos, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 4.^o escalão, nos termos do artigo 4.^o da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 7.^o da Lei n.º 9/2010, a partir de 11 de Abril de 2024.

Ip Wai Lei, auxiliar de serviços gerais, 8.^o escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do contrato, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 9.^o escalão, nos termos do artigo 4.^o da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 4) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 7.^o da Lei n.º 9/2010, a partir de 30 de Março de 2024.

Leong Cheong Hong, auxiliar de serviços gerais, 9.^o escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do contrato, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 10.^o escalão, nos termos do artigo 4.^o da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 4) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 7.^o da Lei n.º 9/2010, a partir de 14 de Abril de 2024.

Por despachos do Director dos Serviços, de 2 de Abril de 2024:

Lin Xiaojuan e Lam Pui U, auxiliares de serviços gerais, 3.^o escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos contratos, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 4.^o escalão, nos termos do artigo 4.^o da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 7.^o da Lei n.º 9/2010, a partir de 25 de Abril de 2024.

Lei Iok Cheng e Ngai Sio Wan, auxiliares de serviços gerais, 3.^o escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento,

本局擔任行政任用合同第三職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一般服務助理員，自二零二四年四月十一日起生效。

摘錄自本局局長於二零二四年四月十七日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第二款的規定，彭韞在本局擔任行政任用合同第三職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一級護士，自二零二四年四月二十一日起生效。

摘錄自本局局長於二零二四年五月二十二日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第十一條第一款（二）項的規定，李玉群、周海連、岑潔儀、李雅仲、郭春花、黃夢云、趙燕玲、吳燕芳、譚金玉、董鳳秋及羅秀萍在本局擔任行政任用合同第二職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階二等護理助理員，自二零二四年六月十七日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第十一條第一款（二）項的規定，霍淑群和李來萍在本局擔任行政任用合同第二職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階二等護理助理員，自二零二四年六月三日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款（二）項的規定，鄭銀燕、梁婉霞、梁潤梅、陳玉梅、林惠芳、鄧賽影及黃彩芬在本局擔任行政任用合同第三職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一般服務助理員，自二零二四年六月十三日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款（四）項和第二款的規定，王銳洪在本局擔任行政任用合同第八職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第九職階一般服務助理員，自二零二四年六月十七日起生效。

摘錄自本局代局長於二零二四年五月二十八日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第十一條第一款（二）項的規定，陳淑芬、梁麗娟、王妹、區志安、陳其昌、張婉盈、薛嬋歡、余千任、劉致才、陳蓉、

a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 11 de Abril de 2024.

Por despacho do Director dos Serviços, de 17 de Abril de 2024:

Pang Wan, enfermeira de grau I, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e do n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, a partir de 21 de Abril de 2024.

Por despachos do Director dos Serviços, de 22 de Maio de 2024:

Lei Iok Kuan, Chao Hoi Lin, Sam Kit I, Li Yazhong, Kuok Chon Fa, Wong Mong Wan, Chio In Leng, Ng In Fong, Tam Kam Iok, Tong Fong Chao e Lo Sao Peng, auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 17 de Junho de 2024.

Huo Shuqun e Lei Loi Peng, auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 3 de Junho de 2024.

Cheang Ngan In, Leong Un Ha, Leong Ion Mui, Chan Iok Mui, Lam Wai Fong, Tang Choi Ieng e Wong Choi Fan, auxiliares de serviços gerais, 3.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 13 de Junho de 2024.

Wong Ioi Hong, auxiliar de serviços gerais, 8.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 9.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 4) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 17 de Junho de 2024.

Por despachos do Director dos Serviços, substituto, de 28 de Maio de 2024:

Chan Sok Fan, Leong Lai Kun, Wong Mui, Ao Chi On, Chan Kei Cheong, Cheong Un Ieng, Sit Sim Fun, U Chin Iam, Lao Chi Choi, Chan Iong, Wong Kuai Mui, Tang Wai Lon, Lam Ka Man, Hon Mio Leng e Lei Io Teng, auxiliares de

黃桂枚、鄧偉倫、林嘉敏、韓妙玲及李耀庭在本局擔任行政任用合同第二職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階二等護理助理員，自二零二四年六月十七日起生效。

摘錄自本局局長於二零二四年六月十七日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，洪碧燕在本局擔任行政任用合同第一職階二等技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等技術輔導員，自二零二四年六月二十五日起生效。

摘錄自本局局長於二零二四年六月二十四日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第十一條第一款（二）項的規定，郭泳好在本局擔任行政任用合同第二職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階二等護理助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款 a) 項，追溯自二零二四年六月一日起生效。

摘錄自本局局長於二零二四年六月二十六日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，洪永順在本局擔任行政任用合同第一職階特級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階特級技術員，自二零二四年六月二十九日起生效。

摘錄自本局局長於二零二四年六月二十八日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，馮紹恆在本局擔任行政任用合同第二職階特級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階特級技術員，自二零二四年七月一日起生效。

摘錄自本局局長於二零二四年七月四日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第十一條第一款（二）項的規定，李麗文在本局擔

任行政任用合同第二職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階二等護理助理員，自二零二四年六月十七日起生效。

Por despacho do Director dos Serviços, de 17 de Junho de 2024:

Hong Pek In, adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 25 de Junho de 2024.

Por despacho do Director dos Serviços, de 24 de Junho de 2024:

Kuok Weng U, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos, a partir de 1 de Junho de 2024, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despacho do Director dos Serviços, de 26 de Junho de 2024:

Hong Weng Son, técnico especialista, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de técnico especialista, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 29 de Junho de 2024.

Por despacho do Director dos Serviços, de 28 de Junho de 2024:

Fung Siu Hang, técnico especialista, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de técnico especialista, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 1 de Julho de 2024.

Por despacho do Director dos Serviços, de 4 de Julho de 2024:

Lei Lai Man, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do

任行政任用合同第二職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階二等護理助理員，自二零二四年七月十五日起生效。

摘錄自本局代局長於二零二四年七月二十九日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第十三條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，陳嘉敏在本局擔任行政任用合同第一職階二等高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等高級衛生技術員，自二零二四年八月一日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二四年九月二十五日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第八條第一款（二）項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第三十九條第一款及第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，楊愛芳和黃南春在本局擔任行政任用合同第二職階二等藥劑師，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階一等藥劑師，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第十四條第一款（二）項和第二款及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，甄珮琳在本局擔任行政任用合同第二職階二等高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階一等高級衛生技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二四年九月三十日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、經第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第九條第二款和第五款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第三十九條第一款及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，謝永傑、周穎芝及陳翠雯在本局擔任行政任用合同第二職階一等診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席診療技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

contrato, com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 15 de Julho de 2024.

Por despacho do Director dos Serviços, substituto, de 29 de Julho de 2024:

Lam Chan Patricia, técnica superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de técnico superior de saúde de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 13.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 1 de Agosto de 2024.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 25 de Setembro de 2024:

Ieong Oi Fong e Wong Nam Chon, farmacêuticos de 2.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de farmacêutico de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 8.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, do n.º 1 do artigo 39.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Ian Pui Lam, técnica superior de saúde de 2.ª classe, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior de saúde de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020 e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 30 de Setembro de 2024:

Che Weng Kit, Chao Weng Chi e Chan Choi Man, técnicos de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica principal, 1.º escalão, nos termos do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, do n.º 2 e n.º 5 do artigo 9.º da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, do n.º 1 do artigo 39.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

按照二零二四年十月四日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

陳卓卿 - 應其要求，註銷第ME0182號醫生實習執照之許可。

(是項刊登費用為 \$270.00)

按照二零二四年十月七日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

張錦鈴 - 因沒有履行十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定，其第C-0408號中醫師執業牌照失效。

(是項刊登費用為 \$270.00)

Ramona Simon Diaz - 應其要求，中止第EI2697號護士完全執照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$270.00)

池瑞霞、黎淑清 - 應其要求，分別中止第MI0084、MI0120號醫生完全執照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$270.00)

普瑞莎醫療健康科技有限公司 - 應其要求，中止第AL-0558號澳門中旅綜合診所執照之許可，為期兩年，場所位於澳門馬場海邊馬路135-135-C號杏花新村地下A座。

(是項刊登費用為 \$270.00)

按照二零二四年十月八日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

范麗華 - 應其要求，註銷第LE0007號醫務化驗師實習執照之許可。

(是項刊登費用為 \$270.00)

按照二零二四年十月九日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

陳健明 - 因沒有履行十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定，其第C-0340號中醫師執業牌照失效。

(是項刊登費用為 \$270.00)

張滿 - 應其要求，註銷第O-0121號牙科醫師執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$270.00)

Por despacho do Subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 4 de Outubro de 2024:

Chan Cheok Heng — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença de estágio n.º ME0182.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Por despachos do Subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 7 de Outubro de 2024:

Cheong Kam Leng — caducada, por não ter cumprido o n.º 2 do artigo 12.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, a autorização para o exercício da profissão de mestre de medicina tradicional chinesa, licença n.º C-0408.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Ramona Simon Diaz — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença integral n.º EI2697.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Thazin Hlaing e Lai Sok Cheng — suspensos, a seus pedidos, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico, licenças integral n.ºs MI0084 e MI0120.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Pureza Tecnologia de Saúde e Médica, Limitada — suspenso, a seu pedido, por dois anos, a autorização para funcionamento do Policlínica CTS Macau, situada na Estrada Marginal do Hipódromo n.ºs 135-135-C, Hang Fa Garden R/C A, Macau, alvará n.º AL-0558.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Por despacho do Subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 8 de Outubro de 2024:

Fan LiHua — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de técnico de análises clínicas, licença de estágio n.º LE0007.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Por despachos do Subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 9 de Outubro de 2024:

Chan Kin Meng — caducada, por não ter cumprido o n.º 2 do artigo 12.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, a autorização para o exercício da profissão de mestre de medicina tradicional chinesa, licença n.º C-0340.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Cheong Mun — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de odontologista, licença n.º O-0121.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

按照二零二四年十月十日日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

張蔚霞 - 應其要求，中止第EI2433號護士完全執照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$270.00)

黃志強 - 應其要求，註銷第LI0157號醫務化驗師完全執照之許可。

(是項刊登費用為 \$270.00)

楊婷 - 應其要求，註銷第EL0149號護士有限度執照之許可。

(是項刊登費用為 \$270.00)

鍾王英 - 應其要求，註銷第E12526號護士完全執照之許可。

(是項刊登費用為 \$270.00)

張國梁 - 應其要求，註銷第ML0126號醫生有限度執照之許可。

(是項刊登費用為 \$270.00)

按照二零二四年十月十四日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

區玉儀 - 應其要求，中止第EI0215號護士完全執照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$270.00)

殷卓輝、何奕鋒 - 應其要求，分別註銷第ME0039、ME0138號醫生實習執照之許可。

(是項刊登費用為 \$270.00)

甘文興 - 應其要求，註銷第LI0202號醫務化驗師完全執照之許可。

(是項刊登費用為 \$270.00)

摘錄自局長於二零二四年十月十五日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，關澤霖和劉永榮在本局

Por despachos do Subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 10 de Outubro de 2024:

Cheong Wai Ha — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença integral n.º EI2433.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Wong Chi Keong — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de técnico de análises clínicas, licença integral n.º LI0157.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Yang, Ting — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de enfermeiro, licença limitada n.º EL0149.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Chong Wong Ieng — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de enfermeiro, licença integral n.º EI2526.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Zhang, GuoLiang — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença limitada n.º ML0126.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Por despachos do Subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 14 de Outubro de 2024:

Ao Iok I — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença integral n.º EI0215.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Ian Cheok Fai e Ho Iek Fong — canceladas, a seus pedidos, as autorizações para o exercício da profissão de médico, licenças de estágio n.ºs ME0039 e ME0138.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Kam Man Heng — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de técnico de análises clínicas, licença integral n.º LI0202.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Por despachos do director dos Serviços, de 15 de Outubro de 2024:

Kwan Chap Lam e Lau Weng Weng, técnicos superiores de 1.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior principal, 1.º escalão, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento

擔任行政任用合同第二職階一等高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席高級技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階一等高級技術員陳毅東、陳童彬、梁日滔及譚嘉榮，獲確定委任為本局人員編制內高級技術員職程第一職階首席高級技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，黃文駿在本局擔任行政任用合同第三職階二等高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階一等高級技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，陳錦翎在本局擔任行政任用合同第二職階二等高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階一等高級技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，涂家俊在本局擔任行政任用合同第二職階首席技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階特級技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，黃清怡在本局擔任行政任用合同第二職階一等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Chan Ngai Tong, Chan Tong Pan, Leong Iat Tou e Tam Ka Weng, técnicos superiores de 1.ª classe, 2.º escalão — nomeados, definitivamente, técnicos superiores principais, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, com efeitos a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Vong Man Chon, técnico superior de 2.ª classe, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Chan Kam Leng, técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Tou Ka Chon, técnico principal, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico especialista, 1.º escalão, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Huang Qingyi, técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico principal, 1.º escalão, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階一等技術輔導員陳英偉、陳健恆、趙詩敏、吳家瑩、庄志烽、胡玉婷、陳嘉榮、樊淑欣、劉尔杭、李雯欣、劉嘉豪、李耀權及楊頌欣，獲確定委任為本局人員編制內技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

Chan Ieng Wai, Chan Kin Hang, Chio Si Man, Ng Ka Ieng, Chong Chi Fong, Wu Iok Teng, Chan Ka Weng, Fan Sok Ian, Lao I Hong, Lei Man Ian, Lao Ka Hou, Lei Io Kun e Yeung Chung Yan, adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão — nomeados, definitivamente, adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, com efeitos a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

聲明書
Declaração

摘要
Extracto

二零二四年財政年度第四次預算修改
4.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
701001	4-01-0	31-01-01-01-00	衛生局 Serviços de Saúde		
	4-01-0	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros	6,000,000.00	
	4-01-0	31-01-01-02-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento	17,030,000.00	
	4-01-0	31-01-01-03-00	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho	4,000,000.00	
	4-01-0	31-01-05-04-00	醫務人員 Pessoal médico	2,000,000.00	
	4-01-0	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias	31,000,000.00	
	4-01-0	31-02-01-05-00	輪班工作 Trabalho por turnos	2,000,000.00	
	4-01-0	31-02-02-01-00	房屋津貼 Subsidio de residência		2,000,000.00
	4-01-0	31-02-03-05-00	往外就讀補助 Abono de estudos no exterior	30,000.00	
	5-03-0	31-03-02-00-00	退休基金會—公積金制度(僱主方) Fundo de Pensões – Regime de Previdência (parte patronal)		2,000,000.00
	4-02-0	32-01-01-00-00	原料、工場及餐廳消耗品 Matérias-primas, oficinas e material de consumo de restaurante	40,000,000.00	
	4-02-0	32-01-07-01-00	藥物 Medicamentos	50,000,000.00	

4-02-0	32-01-07-02-00	診療消耗品 Material de consumo clínico	50,000,000.00	
4-01-0	32-01-08-00-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas	2,800,000.00	
4-01-0	32-02-02-00-00	電費 Energia eléctrica	1,000,000.00	
4-01-0	32-02-05-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança		2,060,000.00
4-01-0	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis		2,200,000.00
4-01-0	32-05-01-99-00	其他—返還 Outras - Restituições	200,000.00	
4-01-0	32-99-00-00-00	其他 Outras	260,000.00	
4-01-0	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		140,000,000.00
4-01-0	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos		700,000.00
4-01-0	41-02-13-00-00	文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias	200,000.00	
4-01-0	41-02-99-00-00	其他—動產 Outros - Bens móveis	500,000.00	
		總額 Total	177,990,000.00	177,990,000.00
核准依據： Referente à autorização:				
04/10/2024之社會文化司司長批示 Despacho da Exm.ª Sr.ª Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 04/10/2024				

二零二四年十月十日於衛生局——行政管理委員會主席 羅奕龍

Serviços de Saúde, aos 10 de Outubro de 2024. — O Presidente do Conselho Administrativo, *Lo Iek Long*.

二零二四年十月十七日於衛生局——局長 羅奕龍

Serviços de Saúde, aos 17 de Outubro de 2024. — O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

藥物監督管理局

批示摘錄

按照局長於二零二四年十月九日之批示：

核准准照編號為第329號的“天一”藥房搬遷，新址位於澳門板樟堂街16-F號顯利商業中心地下L6座。

(是項刊登費用為 \$270.00)

二零二四年十月九日於藥物監督管理局

局長 蔡炳祥

INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO
FARMACÊUTICA

Extracto de despacho

Por despacho do presidente do Instituto, de 9 de Outubro de 2024:

Autorizada a mudança de instalações da Farmácia “TIANYI”, Alvará n.º 329, para a Rua de S. Domingos n.º 16-F Centro Com. Hin Lei r/c “L6”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 9 de Outubro de 2024. — O Presidente do Instituto, *Choi Peng Cheong*.

澳門理工大學
UNIVERSIDADE POLITÉCNICA DE MACAU

聲明書
Declaração

摘要
Extracto

二零二四年財政年度第五次預算修改
5.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
707001	3-02-4	31-01-01-03-00	澳門理工大學 Universidade Politécnica de Macau		
			個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho		
	3-02-4	31-01-05-99-00	其他—各項酬勞 Outras - Gratificações diversas	160,000.00	
	3-02-4	31-02-01-07-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	80,000.00	
	3-02-4	31-02-01-08-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	400,000.00	
	3-02-4	31-02-02-07-00	結婚、出生、死亡及喪葬津貼 Subsídio de casamento, nascimento, por morte e funeral	373,000.00	
	3-02-4	32-01-01-00-00	原料、工場及餐廳消耗品 Matérias-primas, oficinas e material de consumo de restaurante		156,000.00
	3-02-4	32-01-04-00-00	辦事處消耗品 Material consumível de secretaria		344,000.00
	3-02-4	32-01-05-00-00	食品及飲品 Alimentos e bebidas		48,000.00
	3-02-4	32-01-06-00-00	服裝 Vestuário		83,000.00
	3-02-4	32-01-08-00-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas		726,000.00
	3-02-4	32-01-09-00-00	清潔用品 Material de limpeza		160,000.00

組織 Orgán.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
	3-02-4	32-01-99-00-00	其他—非耐用用品 Outros - Bens não duradouros		202,000.00
	3-02-4	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos	430,000.00	
	3-02-4	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	1,022,000.00	
	3-02-4	32-02-04-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza		386,000.00
	3-02-4	32-02-05-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança		440,000.00
	3-02-4	32-02-06-00-00	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso		116,000.00
	3-02-4	32-02-07-01-00	由澳門特別行政區實體提供的服務 Serviços prestados por entidades da RAEM		13,000.00
	3-02-4	32-02-07-02-00	由澳門特別行政區以外實體提供的服務 Serviços prestados por entidades fora da RAEM		3,000.00
	3-02-4	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis		865,000.00
	3-02-4	32-02-08-02-00	動產 Bens móveis		148,000.00
	3-02-4	32-02-09-01-00	外地交通費 Despesas com o transporte no exterior		1,700,000.00
	3-02-4	32-02-09-99-00	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes		471,000.00
	3-02-4	32-02-10-00-00	招待費 Representação	17,000.00	
	3-02-4	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios	340,000.00	
	3-03-0	32-02-12-00-00	教學及培訓 Ensino e formação	2,870,000.00	
	3-02-4	32-02-13-00-00	刊物製作 Produção de publicações		253,000.00
	3-02-4	32-02-14-00-00	會議 Congressos		698,000.00

組織 Orgân.	分類 Classification		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
	3-02-4	32-02-15-00-00	臨時工作 Trabalhos pontuais	148,000.00	52,000.00
	3-02-4	32-02-16-00-00	文康活動 Actividades culturais e recreativas		
	3-02-4	32-02-17-00-00	財務手續費 Despesas financeiras de expediente	220,000.00	36,000.00
	3-02-4	32-02-18-00-00	公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços		323,000.00
	3-02-4	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria		143,000.00
	3-02-4	32-02-20-01-00	人員 Pessoal		81,000.00
	3-02-4	32-02-20-99-00	綜合保險 Seguros gerais		
	3-02-4	32-02-23-00-00	專業及技術知識工作 Trabalhos com conhecimentos específico e técnico	1,835,000.00	
	3-02-4	32-02-99-00-00	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	996,000.00	
	3-02-4	32-05-01-99-00	其他—返還 Outras - Restituições	1,109,000.00	
	3-02-4	32-05-04-00-00	會費及分擔 Comparticipações e quotas		2,000.00
	3-02-4	32-05-05-00-00	兌換差額 Diferenças cambiais		10,000.00
	3-02-4	32-05-06-00-00	獎金 Prémios		11,000.00
	3-02-4	32-99-00-00-00	其他 Outras		58,000.00
	3-02-4	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		4,185,000.00
	3-02-4	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		146,000.00
	3-02-4	41-02-08-00-00	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante	950,000.00	

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
	3-02-4	41-02-09-00-00	傢具 Mobílias	102,000.00	
	3-02-4	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	1,516,000.00	
	3-02-4	41-02-12-00-00	書刊 Livros		54,000.00
	3-02-4	41-02-13-00-00	文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias		177,000.00
	3-02-4	41-02-99-00-00	其他—動產 Outros - Bens móveis	101,000.00	
	3-02-4	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos	434,000.00	
總額 Total				13,103,000.00	13,103,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
08/10/2024之社會文化司司長批示 Despacho da Exm. ^a Sr. ^a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 08/10/2024					

海事及水務局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二四年八月九日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第五條第一款之規定，以不具期限的行政任用合同制度聘用何培生為第一職階二等高級技術員，薪俸點430點，為期六個月試用期，自二零二四年十月十五日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零二四年九月四日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第五條第一款之規定，以行政任用合同制度聘用布桂有及李振亨為第三職階技術工人，薪俸點170點，為期六個月試用期，自二零二四年十月十四日起生效。

摘錄自簽署人於二零二四年九月二十六日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第一款及第五款的規定，簡駿豪、陳家瑤、陳家賢、黃桂萍及黃嘉鈞在本局擔任第一職階二等技術輔導員的行政任用合同，自二零二四年十月二十二日起續期一年。

根據現行第12/2015號法律第六條第一款及第五款的規定，林燕珊、黃名蔚、黃雪雯、甘美詩、許欣欣、李文裕、蔡虹容、林文輝及林家俊在本局擔任第一職階二等技術輔導員的行政任用合同，自二零二四年十一月二日起續期一年。

摘錄自簽署人於二零二四年十月三日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第一款及第五款的規定，林永恆、蕭詠珊及陳元芬在本局擔任第一職階二等技術輔導員的行政任用合同，自二零二四年十二月三日起續期一年。

根據現行第12/2015號法律第六條第二款（二）項的規定，本局不具期限的行政任用合同（試用期）第一職階二等技術輔導員陳子琦，自二零二四年十二月三日起繼續以不具期限的行政任用合同方式在本局擔任職務。

二零二四年十月十五日於海事及水務局

局長 黃穗文

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 9 de Agosto de 2024:

Ho Pui Sang — contratado em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 430, nos termos do artigo 5.^o, n.^o 1, da Lei n.^o 12/2015, vigente, a partir de 15 de Outubro de 2024.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 4 de Setembro de 2024:

Po Kuai Iao e Lei Chun Hang — contratados em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como operários qualificados, 3.^o escalão, índice 170, nos termos do artigo 5.^o, n.^o 1, da Lei n.^o 12/2015, vigente, a partir de 14 de Outubro de 2024.

Por despachos da signatária, de 26 de Setembro de 2024:

Kan Chon Hou, Chan Ka Io, Chan Ka In, Wong Kuai Peng e Wong Ka Kuan — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como adjuntos-técnicos de 2.^a classe, 1.^o escalão, destes Serviços, nos termos do artigo 6.^o, n.^{os} 1 e 5, da Lei n.^o 12/2015, vigente, a partir de 22 de Outubro de 2024.

Lam In San, Wong Meng Wai, Wong Sut Man, Kam Mei Si, Xu Xinxin, Lei Man U, Choi Hong Iong, Lam Man Fai e Lam Ka Chon — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como adjuntos-técnicos de 2.^a classe, 1.^o escalão, destes Serviços, nos termos do artigo 6.^o, n.^{os} 1 e 5, da Lei n.^o 12/2015, vigente, a partir de 2 de Novembro de 2024.

Por despachos da signatária, de 3 de Outubro de 2024:

Lam Weng Hang, Sio Weng San e Chen Yuanfen — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como adjuntos-técnicos de 2.^a classe, 1.^o escalão, destes Serviços, nos termos do artigo 6.^o, n.^{os} 1 e 5, da Lei n.^o 12/2015, vigente, a partir de 3 de Dezembro de 2024.

Chan Chi Kei, adjunto-técnico de 2.^a classe, 1.^o escalão, destes Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo (período experimental) — autorizada para continuar a exercer funções destes Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 6.^o, n.^o 2, alínea 2), da Lei n.^o 12/2015, vigente, a partir de 3 de Dezembro de 2024.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água,
aos 15 de Outubro de 2024. — A Directora, Wong Soi Man.

環境保護局

批示摘錄

摘錄自環境保護局局長於二零二四年十月四日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第十條(三)項及第十五條(二)項之規定，本局第一職階首席顧問高級技術員鄧宇華自二零二四年六月三日起，因處於長期絕對無擔任公共職務的能力，其不具期限的行政任用合同自同日起失效，並自同日起終止其在本局之職務。

二零二四年十月十五日於環境保護局

局長 譚偉文

郵電局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二四年八月二日作出的批示：

盧新華 - 根據現行第14/2009號法律第十二條第一款和第三款，以及現行第12/2015號法律第四條第一款和第三款及第五條第一款和第四款的規定，以不具期限的行政任用合同制度聘用為第一職階二等高級技術員資訊(網絡基礎建設)範疇，薪俸點為430點，為期六個月試用期，自二零二四年十月一日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零二四年八月八日作出的批示：

梁英杰及曾譽昇 - 根據現行第14/2009號法律第十二條第一款和第三款，以及現行第12/2015號法律第四條第一款和第三款及第五條第一款和第四款的規定，以長期行政任用合同制度聘用為第一職階二等高級技術員，薪俸點為430點，為期六個月試用期，自二零二四年十月一日起生效。

蕭穎豪 - 根據現行第14/2009號法律第十二條第一款和第三款，以及現行第12/2015號法律第四條第一款和第三款及第五條第一款和第四款的規定，以行政任用合同制度聘用為第一職階二等高級技術員，薪俸點為430點，為期六個月試用期，自二零二四年十月三日起生效。

摘錄自簽署人於二零二四年九月六日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第一款的規定，第二職階二等高級技術員梁興進，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零二四年十二月六日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Extracto de despacho

Por despacho do Director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 4 de Outubro de 2024:

Tang U Wa, técnico superior assessor principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo nestes Serviços, por ter sido declarado permanente e absolutamente incapaz para o exercício de funções públicas desde 3 de Junho de 2024, caducou, desde a mesma data, o seu contrato administrativo de provimento sem termo e cessou, desde a mesma data, as suas funções, nos termos da alínea 3) do artigo 10.º e da alínea 2) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, vigente.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 15 de Outubro de 2024. — O Director, *Tam Vai Man*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E TELECOMUNICAÇÕES

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 2 de Agosto de 2024:

Lou San Wa — contratado em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática (infraestruturas de redes), índice 430, nos termos do artigo 12.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com os artigos 4.º, n.ºs 1 e 3, e 5.º, n.ºs 1 e 4, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 1 de Outubro de 2024.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 8 de Agosto de 2024:

Liang Yingjie e Chang U Seng — contratados em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período experimental de seis meses, como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nos termos do artigo 12.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com os artigos 4.º, n.ºs 1 e 3, e 5.º, n.ºs 1 e 4, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 1 de Outubro de 2024.

Xiao Yinghao — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nos termos do artigo 12.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com os artigos 4.º, n.ºs 1 e 3, e 5.º, n.ºs 1 e 4, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 3 de Outubro de 2024.

Por despacho da signatária, de 6 de Setembro de 2024:

Leong Heng Chon — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 6 de Dezembro de 2024.

摘錄自運輸工務司司長於二零二四年九月二十六日作出的批示：

鍾煥玲具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任財政及人力資源管理廳廳長的定期委任續期一年，自二零二四年十二月十九日起生效。

譚韻儀具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任郵政儲金局廳長的定期委任續期一年，自二零二五年一月一日起生效。

施崢嶸具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任組織及資訊處處長的定期委任續期一年，自二零二五年一月一日起生效。

蕭永榮具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任市場及競爭處處長的定期委任續期一年，自二零二五年一月一日起生效。

葉曉紅具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任電子認證服務處處長的定期委任續期一年，自二零二五年一月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零二四年十月七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項和第四款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改劉浩宏在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為第二職階首席高級技術員(資訊範疇)，薪俸點為565點，自二零二四年十月十八日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條(三)項及第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，現以附註形式修改林曉嵐在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級變更為第一職階一等高級技術員，薪俸點為485點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項，第2/2021號法律第五條第一款(二)項及第二款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條(三)項及第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，現以附註形式修

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 26 de Setembro de 2024:

Chong Vun Leng – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 19 de Dezembro de 2024, como chefe do Departamento Financeiro e de Gestão de Recursos Humanos destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

Tam Van Iu – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 1 de Janeiro de 2025, como chefe do Departamento da Caixa Económica Postal destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

Shi Zheng Rong – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 1 de Janeiro de 2025, como chefe da Divisão de Organização e Informática destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

Sio Weng Weng – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 1 de Janeiro de 2025, como chefe da Divisão de Mercado e Concorrência destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

Ip Hio Hong – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 1 de Janeiro de 2025, como chefe da Divisão de Serviços de Certificação Electrónica destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

Por despachos da signatária, de 7 de Outubro de 2024:

Lao Hou Wang – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico superior principal, 2.º escalão, área de informática, índice 565, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 18 de Outubro de 2024.

Lam Hio Lam – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento muda para a categoria de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da RAEM.

Lou Kuai Meng – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento muda para a categoria de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, índice 345, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 14/2009, em vigor, 5.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 2/2021, 2.º, alínea 3), e

改盧貴明在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級變更為第一職階首席特級行政技術助理員，薪俸點為345點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項，第2/2021號法律第五條第一款(二)項及第二款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條(三)項及第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，現以附註形式修改陳嘉欣及黃桂芬在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級變更為第一職階特級行政技術助理員，薪俸點為305點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二四年十月十六日於郵電局

局長 劉惠明

房屋局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二四年八月十四日及八月二十八日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款及現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十二條的規定，盧艾歷，獲臨時委任為房屋局編制內第一職階二等高級技術員（機電工程範疇），薪俸點430，為期一年，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款，現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十二條第一款及現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十九條及第四十條的規定，何恩彤及何禧瑩，獲臨時委任為房屋局編制內第一職階二等高級技術員資訊（應用軟件開發）範疇，薪俸點430，為期一年，自本批示摘錄公佈日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零二四年九月二十三日的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款(一)項、第四條及第五條，並結合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第一款、第五條及第七條，以及第17/2013號行政法規第十六條的規定，以定期委任方式委任陳少芳學士為研究廳廳長，自二零二四年十月二十三日起，為期一年。

5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da RAEM.

Chan Ka Ian e Wong Kuai Fan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento mudam para as categorias de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, índice 305, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, 5.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 2/2021, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da RAEM.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 16 de Outubro de 2024. — A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 14 e 28 de Agosto de 2024:

Alexandre Lourenço — nomeado, provisoriamente, pelo período de um ano, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, área de engenharia electromecânica, do quadro do pessoal do Instituto de Habitação, nos termos do n.º 1 do artigo 22.º do ETAPM, vigente e do artigo 12.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Ho Ian Tong e Ho Hei Ieng — nomeadas, provisoriamente, pelo período de um ano, técnicas superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, área de informática (desenvolvimento de software), do quadro do pessoal do Instituto de Habitação, nos termos do n.º 1 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, do n.º 1 do artigo 12.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) vigente e dos artigos 39.º e 40.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos) vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 23 de Setembro de 2024:

Licenciada Chan Sio Fong — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Departamento de Estudos, nos termos das disposições conjugadas da alínea 1) do n.º 3 do artigo 2.º e dos artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, do n.º 2 do artigo 2.º, do n.º 1 do artigo 3.º e dos artigos 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e do artigo 16.º do Regulamento Administrativo n.º 17/2013, a partir de 23 de Outubro de 2024.

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺，該職位根據第17/2013號行政法規而設立；

——陳少芳的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任房屋局研究廳廳長一職。

2. 學歷：

——澳門科技大學法學學士

3. 專業簡歷：

——2004年5月至2005年10月，房屋局技術輔導員；

——2005年11月至2014年10月，房屋局法律事務處高級技術員；

——2014年10月至2022年3月，房屋局研究廳高級技術員；

——2023年12月18日起，房屋局研究廳高級技術員；

——2023年12月21日至今，房屋局研究廳代廳長。

二零二四年十月十六日於房屋局

局長 任利凌

Ao abrigo do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

- Vacatura do cargo, criado pelo Regulamento Administrativo n.º 17/2013;

- Chan Sio Fong possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe do Departamento de Estudos do Instituto de Habitação, conforme se comprova pelo seu curriculum vitae.

2. Currículo académico:

- Licenciatura em Direito, pela Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau.

3. Currículo profissional:

- De Maio de 2004 a Outubro de 2005, adjunta-técnica do Instituto de Habitação (IH);

- De Novembro de 2005 a Outubro de 2014, técnica superior da Divisão de Assuntos Jurídicos do IH;

- De Outubro de 2014 a Março de 2022, técnica superior do Departamento de Estudos do IH;

- Desde 18 de Dezembro de 2023, técnica superior do Departamento de Estudos do IH;

- De 21 de Dezembro de 2023 até à presente data, como chefe do Departamento de Estudos, substituta, do IH.

Instituto de Habitação, aos 16 de Outubro de 2024. — O Presidente, *Iam Lei Leng*.

地圖繪製暨地籍局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二四年八月二十六日作出的批示：

根據第26/2009號行政法規第八條的規定，下列主管人員因具備合適的管理能力及專業經驗，其定期委任獲續期一年，由二零二四年十一月二十七日起生效：

羅少萍碩士擔任地圖繪製廳廳長；

詹慶心碩士擔任地籍處處長；

劉麗群碩士擔任行政暨財政處處長；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 26 de Agosto de 2024:

O seguinte pessoal de chefia destes Serviços — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 27 de Novembro de 2024:

Mestre Law Sio Peng, como chefe do Departamento de Cartografia;

Mestre Chim Heng Sam, como chefe da Divisão de Cadastro;

Mestre Lao Lai Kuan, como chefe da Divisão Administrativa e Financeira;

羅頌濠碩士擔任資料處理處處長；

黃健謙學士擔任資料收集處處長。

按照簽署人於二零二四年八月二十八日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（四）項、第三款、第四款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改葉堅明在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第十職階勤雜人員職級的薪俸點240點，自二零二四年八月二十八日起生效。

按照簽署人於二零二四年九月十三日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條及第六條的規定，岑啓賢在本局擔任第四職階勤雜人員職務的行政任用合同，自二零二四年十一月十三日起獲續期一年，薪俸點140點。

按照簽署人於二零二四年十月十日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款、現行第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改吳儉廷在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席特級地形測量員，薪俸點470點，自公佈之日起生效。

二零二四年十月十四日於地圖繪製暨地籍局

局長 雅永健

Mestre Lo Chong Hou, como chefe da Divisão de Tratamento de Dados;

Licenciado Wong Kin Him, como chefe da Divisão de Recolha de Dados.

Por despacho do signatário, de 28 de Agosto de 2024:

Ip Kin Meng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de auxiliar, 10.º escalão, índice 240, nestes Serviços, ao abrigo do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 28 de Agosto de 2024.

Por despacho do signatário, de 13 de Setembro de 2024:

Sam Kai In — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como auxiliar, 4.º escalão, índice 140, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 13 de Novembro de 2024.

Por despacho do signatário, de 10 de Outubro de 2024:

Ng Kim Teng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do contrato administrativo de provimento sem termo para topógrafo especialista principal, 1.º escalão, índice 470, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da sua publicação.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 14 de Outubro de 2024. — O Director dos Serviços, *Vicente Luís Gracias*.

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

退休基金會

三十日告示

茲公佈，勞工事務局退休顧問高級技術員李沛之遺孀黃淑貞，現向本退休基金會申請遺屬撫卹金；如有人士認為具權利領取該項撫卹金，應自本告示刊登於《澳門特別行政區公報》之日起計三十日內，向本會申請應有之權益。如於上述期間內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零二四年十月十七日於退休基金會

行政管理委員會主席 高舒婷

(是項刊登費用為 \$945.00)

FUNDO DE PENSÕES

Édito de 30 dias

Faz-se público que, tendo Wong Sok Cheng, viúva de Lei Pui, que foi técnico superior assessor, aposentado da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, requerido a pensão de sobrevivência deixada pelo mesmo, devem todos os que se julgam com direito à percepção da mesma pensão, requerer a este Fundo de Pensões, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no Boletim Oficial da RAEM, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Fundo de Pensões, aos 17 de Outubro de 2024.

A Presidente do Conselho de Administração, *Diana Maria Vital Costa*.

(Custo desta publicação \$ 945,00)

澳門金融管理局
AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU
澳門財政儲備
RESERVA FINANCEIRA DA RAEM

資產負債分析表

Sinopse dos valores activos e passivos

(於八月十九日第8/2011號法律核准之澳門財政儲備制度第十二條)
(**Artigo 12.º da Lei n.º 8/2011, de 19 de Agosto de 2011**)

於二零二四年八月三十一日
Em 31 de Agosto de 2024

澳門元
(Patacas)

資產帳戶 ACTIVO	負債帳戶 PASSIVO
財政儲備資產 Reservas financeiras da RAEM	其它負債 Outros valores passivos
銀行結存 Depósitos e contas correntes	609,280,272,726.30
債券 Títulos de crédito	242,506,157,322.74
外判投資 Investimentos sub-contratados	137,735,678,334.30
其他投資 Outras aplicações	229,038,437,069.26
	0.00
	財政儲備資本 Reservas patrimoniais
	基本儲備 Reserva básica
	超額儲備 Reserva extraordinária
	本期盈餘 Resultado do exercício
其他資產 Outros valores activos	4,389,328,025.09
總計 Total do activo	613,669,600,751.39
	總計 Total do passivo
	613,669,600,751.39

貨幣發行及財務廳
Departmento de Emissão Monetária e Financeiro
方慧敏
Fong Vai Man

行政管理委員會
Pe'l'O Conselho de Administração
陳守信
Chan Sau San
劉杏娟
Lau Hang Kun
黃立峰
Yong Lap Fong
李可欣
Lei Ho Ian, Esther

(是項刊登費用為 \$2,430.00)
(Custo desta publicação \$ 2 430,00)

治安警察局福利會

通告

保安司司長於2024年09月13日作出批示，並根據第3/2023號行政法規第十一條三至四款規定。

一、委任下列人士為治安警察局福利會行政管理委員會成員：

正選成員 Membros Efectivos	候補成員 Membros Suplentes
主席：吳錦華 警務總監 Presidente: Ng Kam Wa, Superintendente-geral	---
副主席：黃偉鴻 副警務總監 Vice-presidente: Vong Vai Hong, Superintendente	副主席：鄭俊禧 警務總長 Vice-presidente: Cheang Chon Hei, Intendente
秘書：梁慶康 副警務總監 Secretário: Leong Heng Hong, Superintendente	秘書：源劍鋒 警務總長 Secretário: Un Kim Fong, Intendente
委員：劉連嫦 副警務總監 Vogal: Lao Wan Seong, Superintendente	委員：魏瑞斌 警務總長 Vogal: Ngai Soi Pan, Intendente
委員：財政局代表 林雪梅 Vogal: Lam Sut Mui, representante da Direcção dos Serviços de Finanças	委員：財政局代表 Ulisses Júlio Freire Marques Vogal: Ulisses Júlio Freire Marques, representante da Direcção dos Serviços de Finanças

二、本通告自二零二四年八月一日產生效力。

二零二四年九月二十七日於治安警察局福利會

行政管理委員會主席 吳錦華警務總監

(是項刊登費用為 \$1,620.00)

OBRA SOCIAL DO CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Aviso

Por despacho do Secretário para a Segurança, de 13 de Setembro de 2024, e nos termos dos n.ºs 3 a 4 do artigo 11.º do Regulamento Administrativo n.º 3/2023.

1. São nomeadas como membros do Conselho Administrativo da Obra Social do Corpo de Polícia de Segurança Pública as seguintes individualidades:

2. O presente aviso produz efeitos a partir de 1 de Agosto de 2024.

Obra Social da Polícia de Segurança Pública, aos 27 de Setembro de 2024.

O Presidente do Conselho Administrativo, Ng Kam Wa, superintendente-geral.

(Custo desta publicação \$ 1 620,00)

衛生局

名單

(考試編號：01/PARETF/PED/2024)

根據二零二四年八月十四日第三十三期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登的公告，以及按照第45/2021號行政法規第九條第一款及附件一第三十一條第一款之規定，經澳門醫學專科學院專業委員會二零二四年七月十七日會議之決議而進行的兒科專科培訓的全部同等學歷認可評核考試，該評核成績已於二零二四年十月十五日獲衛生局局長確認，現公佈如下：

SERVIÇOS DE SAÚDE

Lista

(Ref. da Prova n.º: 01/PARETF/PED/2024)

Classificativa da prova de avaliação para o reconhecimento de equivalência total de formação em pediatria, nos termos do aviso publicado no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 33, II Série, de 14 de Agosto de 2024 e nos termos do n.º 1 do artigo 9.º e do n.º 1 do artigo 31.º do anexo 1 do Regulamento Administrativo n.º 45/2021, por deliberação do Conselho de Especialidades da Academia Médica de Macau, de 17 de Julho de 2024, homologada por despacho do Director dos Serviços de Saúde, de 15 de Outubro de 2024:

合格投考人:	分數	Candidatos aprovados:	Valores
梁蝶逢	67.6	Leong Tip Fong.....	67,6
余嘉妍.....	74.1	U Ka In	74,1

二零二四年九月二十七日於衛生局

典試委員會的組成:

主席: 蔡旺醫生 兒科

正選委員: 黃國峰醫生 兒科

林鴻生教授 香港醫學專科學院代表

(是項刊登費用為 \$1,350.00)

Serviços de Saúde, aos 27 de Setembro de 2024.

Presidente: Dr. Chay Wang George, pediatria.

Vogais efectivos: Dr. Wong Kuok Fong, pediatria; e

Prof. Lam Hugh Simon Hung San, representante da Academia Médica de Hong Kong.

(Custo desta publicação \$ 1 350,00)

公告

(程序編號: 第01/MF/CON/2024號)

為展開取得全科職務範疇家庭醫學顧問醫生級別資格的程序，經二零二四年八月七日第三十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登的程序通告。現根據第3/2015號行政法規《取得顧問醫生級別的條件》第十四條第三款規定公佈，投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>），以供查閱。

二零二四年十月十七日於衛生局

局長 羅奕龍

(是項刊登費用為 \$810.00)

(開考編號: 03724/02-MA.NEF)

為填補衛生局醫生職程醫院職務範疇（腎科）第一職階主治醫生行政任用合同一個職缺，經二零二四年七月三十一日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外開考通告。現根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》第二十二條，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第三十六條第四款及第六十條規定公佈，投考人知識考試成績名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>），以供查閱。

Anúncios

(Ref. do Procedimento n.º: 01/MF/CON/2024)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 14.º do Regulamento Administrativo n.º 3/2015 (Condições para a obtenção da graduação em consultor), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde (situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário), na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no website destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao procedimento para a obtenção da graduação em consultor na área funcional de medicina geral, área profissional de medicina familiar, aberto por aviso publicado no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 32, II Série, de 7 de Agosto de 2024.

Serviços de Saúde, aos 17 de Outubro de 2024.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

(Custo desta publicação \$ 810,00)

(Ref. do Concurso n.º 03724/02-MA.NEF)

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 22.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica) e no n.º 4 do artigo 36.º e artigo 60.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde (situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário), na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no website destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista classificativa da prova de conhecimentos do candidato ao concurso comum, externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de médico assistente, 1.º escalão, área funcional hospitalar (Nefrologia), da carreira médica dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 31 de Julho de 2024.

二零二四年十月十七日於衛生局

局長 羅奕龍

(是項刊登費用為 \$1,080.00)

(開考編號: 03524/02-MA.ONC)

為填補衛生局醫生職程醫院職務範疇(腫瘤科)第一職階主治醫生行政任用合同制度一個職缺,經二零二四年九月四日第三十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外開考通告。現根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》第十一條和第二十二條,以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第六十條規定公佈,投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處(位於仁伯爵綜合醫院內)及上載於本局網頁(<http://www.ssm.gov.mo>),以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定,該名單被視為確定名單。

二零二四年十月十七日於衛生局

局長 羅奕龍

(是項刊登費用為 \$1,080.00)

Serviços de Saúde, aos 17 de Outubro de 2024.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

(Custo desta publicação \$ 1 080,00)

(Ref. do Concurso n.º 03524/02-MA.ONC)

Informa-se que, nos termos definidos nos artigos 11.º e 22.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica) e artigo 60.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde (situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário), na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no website destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista provisória do candidato ao concurso comum, externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de médico assistente, 1.º escalão, área funcional hospitalar (Oncologia), da carreira médica dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 36, II Série, de 4 de Setembro de 2024.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Saúde, aos 17 de Outubro de 2024.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

(Custo desta publicação \$ 1 080,00)

澳門大學

公告

(公開招標編號: PT/007/2024)

根據刊登於二零二二年十月二十六日第四十三期第二組《澳門特別行政區公報》澳門大學通告內澳門大學校長之授權,現公佈以下公開招標公告:

根據社會文化司司長於二零二四年十月四日作出之批示,為澳門大學協同創新研究院供應及安裝腦磁圖和定量腦電圖兩套高性能腦功能成像系統進行公開招標。

有意競投者可從二零二四年十月二十三日起,於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分於中國澳門丞

UNIVERSIDADE DE MACAU

Anúncio

(Concurso Público n.º PT/007/2024)

No âmbito dos poderes delegados pelo reitor da Universidade de Macau, conforme aviso da Universidade de Macau publicado no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 43, II Série, de 26 de Outubro de 2022, publica-se o seguinte anúncio de concurso público:

De acordo com o Despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 4 de Outubro de 2024, encontra-se aberto o concurso público para o fornecimento e instalação de dois sistemas de neuroimagem funcional de alto desempenho para magnetoencefalografia e electroencefalografia quantitativa, para o Instituto de Inovação Colaborativa da Universidade de Macau.

A cópia do processo de concurso público, fornecida ao preço de cem patacas (MOP100,00) por exemplar, encontra-se à disposição dos interessados, a partir do dia 23 de Outubro

仔大學大馬路澳門大學·N6行政樓四樓·4012室採購處取得公開招標案卷副本，每份為澳門元壹佰元正（澳門元100.00），或可於澳門大學網頁（<https://www.um.edu.mo/>）內免費下載。

為了解競投標之詳情，各競投者可最多派出兩名人員出席有關講解會及實地視察。講解會將安排於二零二四年十月二十五日下午三時正在中國澳門仔大學大馬路澳門大學·N6行政樓四樓·4009室舉行，而實地視察亦將安排於當天在講解會後進行。

由二零二四年十月二十三日至截標日止，競投者有責任前往中國澳門仔大學大馬路澳門大學·N6行政樓四樓·4012室採購處或查閱澳門大學網頁（<https://www.um.edu.mo/>），以了解有否附加說明文件及 / 或最新資料。

截止遞交投標書日期為二零二四年十一月二十日下午五時三十分或之前。競投者或其代表，請將有關標書及文件遞交至本大學採購處，並須繳交臨時保證金澳門元叁拾壹萬柒仟陸佰元正（澳門元317,600.00），臨時保證金得透過現金或抬頭為「澳門大學」之本票、銀行擔保或保險擔保繳付。

開標日期為二零二四年十一月二十一日上午十時正，在中國澳門仔大學大馬路澳門大學·N6行政樓四樓·4009室舉行。

二零二四年十月十七日於澳門大學

副校長 徐建

（是項刊登費用為 \$2,700.00）

de 2024, nos dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China, ou pode ser descarregada gratuitamente através da página electrónica da Universidade de Macau (<https://www.um.edu.mo/>).

A fim de compreender os pormenores do objecto deste concurso, cada concorrente poderá destacar dois elementos, no máximo, para comparecerem na sessão de esclarecimento e inspeccionarem o local. A sessão de esclarecimento decorrerá às 15,00 horas do dia 25 de Outubro de 2024, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China, sendo a inspecção do local efectuada no mesmo dia, após a sessão de esclarecimento.

Entre o dia 23 de Outubro de 2024 e a data limite para a entrega das propostas, os concorrentes têm a responsabilidade de se deslocar à Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China, ou visitar a página electrónica da Universidade de Macau (<https://www.um.edu.mo/>), para tomarem conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais ou informações mais actualizadas.

O prazo de entrega das propostas termina às 17,30 horas do dia 20 de Novembro de 2024. Os concorrentes ou os seus representantes devem entregar as respectivas propostas e documentos à Secção de Aprovisionamento da Universidade de Macau e prestar uma caução provisória no valor de trezentas e dezassete mil e seiscentas patacas (MOP317 600,00), feita em numerário, ou mediante ordem de caixa, garantia bancária ou seguro de caução, a favor da Universidade de Macau.

A abertura das propostas realizar-se-á às 10,00 horas do dia 21 de Novembro de 2024, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

Universidade de Macau, aos 17 de Outubro de 2024.

A Vice-Reitora, *Xu Jian*.

(Custo desta publicação \$ 2 700,00)

公共建設局

公告

「大潭山隧道及其連接線設計連建造工程 - 隧道及南連接線」
預先評定資格之限制招標
（提交投標書階段）

刊登於二零二四年五月二十九日第二十二期澳門特別行政區公報第二組關於「大潭山隧道及其連接線設計連建造工程 - 隧

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE OBRAS PÚBLICAS

Anúncios

Concurso Limitado por Prévia Qualificação de Obra Pública Designada por «Empreitada de Concepção e Construção do Túnel da Colina da Taipa Grande e das Suas Ligações – Túnel e Ligação Sul» (Fase de apresentação de propostas)

A fase de apreciação de candidaturas (Qualificação) do concurso limitado por prévia qualificação de obra pública designada por «Empreitada de Concepção e Construção do Túnel

道及南連接線」預先評定資格之限制招標候選要求（資格）階段甄審已經完成。

1. 下列實體提交了候選要求並經甄審後符合資格，獲邀請提交投標書：

- 上海隧道工程股份有限公司-澳門分公司 / 上海隧道工程有限公司-澳門分公司 / 三友建築置業有限公司合作經營

- 中鐵隧道局-新基業-中鐵國際合作經營

- 中鐵十五局集團有限公司-中鐵（澳門）有限公司-通利建築置業工程有限公司合作經營

- 中國路橋-得寶國際合作經營

- 四川路橋-珠光工程-明信建築合作經營

2. 施工期

最長總設計連施工期為1165（一千一百六十五）工作天，自委託工程日起計，當中包括6（六）個工程節點：

1) 工程節點1：完成提交穿山（山嶺）隧道及高架行車天橋結構工程施工圖則及文件（含岩土、結構工程），最長編製期為90（九十）工作天（由委託工程日起計）；

2) 工程節點2：完成提交所有施工計劃圖則及文件，最長編製期為150（一百五十）工作天（由委託工程日起計）；

3) 工程節點3：完成高架行車天橋（北安）樁基礎（含承台），最長工期為300（三百）工作天（由委託工程日起計）；

4) 工程節點4：完成穿山（山嶺）隧道開挖及結構襯砌，最長工期為800（八百）工作天（由委託工程日起計）；

5) 工程節點5：完成高架行車天橋（北安及路丞）結構，包括基礎、橋台、橋墩、蓋樑及橋樑橋身結構，最長工期為950（九百五十）工作天（由委託工程日起計）；

6) 工程節點6：完成控制大樓工程（含配套機電系統），最長工期為1050（一千零五十）工作天（由委託工程日起計）；

da Colina da Taipa Grande e das Suas Ligações – Túnel e Ligação Sul», aberto por anúncio publicado no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 22, II Série, de 29 de Maio de 2024, foi concluída.

1. Entidades que apresentaram candidaturas e, após a apreciação, foram qualificadas e convidadas para apresentarem as propostas:

- 上海隧道工程股份有限公司-澳門分公司 / 上海隧道工程有限公司-澳門分公司 / 三友建築置業有限公司合作經營

- 中鐵隧道局-新基業-中鐵國際合作經營

- 中鐵十五局集團有限公司-中鐵（澳門）有限公司-通利建築置業工程有限公司合作經營

- 中國路橋-得寶國際合作經營

- 四川路橋-珠光工程-明信建築合作經營

2. Prazo de execução da obra:

O prazo máximo global de concepção e construção é de 1165 (mil cento e sessenta e cinco) dias de trabalho, contados a partir da data de consignação da obra, com 6 (seis) metas obrigatórias de execução, sendo a:

1) 1.ª meta obrigatória de execução: conclusão e apresentação do projecto de execução e dos documentos da obra de estrutura do túnel que atravessa a montanha (cordilheira) e do viaduto (inclui a obra geotécnica e de estruturas), com o prazo máximo de elaboração de 90 (noventa) dias de trabalho (contados a partir da data de consignação da obra);

2) 2.ª meta obrigatória de execução: conclusão e apresentação de todos os documentos e projecto de execução, com o prazo máximo de elaboração de 150 (cento e cinquenta) dias de trabalho (contados a partir da data de consignação da obra);

3) 3.ª meta obrigatória de execução: conclusão de fundações em estacas (inclui o maciço de encabeçamento) do viaduto (em Pac On), com o prazo máximo de execução de 300 (trezentos) dias de trabalho (contados a partir da data de consignação da obra);

4) 4.ª meta obrigatória de execução: conclusão dos trabalhos de escavação e revestimento estrutural do túnel que atravessa a montanha (cordilheira), com o prazo máximo de execução de 800 (oitocentos) dias de trabalho (contados a partir da data de consignação da obra);

5) 5.ª meta obrigatória de execução: conclusão da estrutura do viaduto (em Pac On e Cotai) que inclui as fundações, os encontros, os pilares, as vigas de cobertura e a estrutura de vigas do viaduto, com o prazo máximo de execução de 950 (novecentos e cinquenta) dias de trabalho (contados a partir da data de consignação da obra);

6) 6.ª meta obrigatória de execução: conclusão da obra do edifício de controle (que inclui os equipamentos electromecânicos), com o prazo máximo de execução de 1050 (mil e cinquenta) dias de trabalho (contados a partir da data de consignação da obra).

(由競投者訂定：須參照招標方案第3.1.1條第(7)點及第(8)點之說明)。

註：為計算本承攬工程施工期之效力，僅星期日及按照第60/2000號行政命令訂定的公眾假日不視為工作天。

3. 提交投標書地點、截止日期及時間：

地點：公共建設局，位於羅理基博士大馬路南光大廈九樓。

截止日期及時間：二零二五年一月六日（星期一），下午五時正截止。

倘因不可抗力之原因或其他阻礙導致部門（公共建設局）於提交投標書截止時停止辦公，遞交投標書期限將順延至緊接之首個工作日相同時間。

4. 開啓標書公開會議地點、日期及時間：

地點：公共建設局，位於羅理基博士大馬路南光大廈十樓。

日期及時間：二零二五年一月七日（星期二），九時三十分。

倘因不可抗力之原因或其他阻礙導致部門（公共建設局）於上述開啓標書公開會議日停止辦公，公開會議日將順延至緊接之首個工作日相同時間。

根據十一月八日第74/99/M號法令第八十八條所預見的效力，及對所提交之文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席公開會議。

二零二四年十月十七日於公共建設局

局長 林焯浩

(是項刊登費用為 \$5,130.00)

大潭山隧道及其連接線設計連建造工程 – 北連接線

公開招標

1. 招標實體：澳門特別行政區。

2. 進行招標程序的部門：公共建設局。

3. 招標方式：公開招標。

(Determinado pelo concorrente: deve consultar as descrições constantes dos pontos (7) e (8) da cláusula 3.1.1 do Programa do Concurso).

(Para efeitos da contagem do prazo de execução da presente empreitada de concepção e construção, somente os domingos e os feriados estipulados na Ordem Executiva n.º 60/2000 não são considerados como dias de trabalho).

3. Local, data e hora limite para a apresentação de propostas:

Local: sede da DSOP, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 9.º andar.

Data e hora limite: dia 6 de Janeiro de 2025 (segunda-feira), até às 17:00 horas.

Em caso de encerramento do Serviço (DSOP) na data limite para a apresentação de propostas por motivo de força maior ou outro motivo impeditivo, o prazo para a apresentação de propostas é adiado para o primeiro dia útil seguinte à mesma hora.

4. Local, data e hora de realização da sessão pública de abertura de propostas:

Local: sede da DSOP, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar.

Data e hora: 7 de Janeiro de 2025 (terça-feira), pelas 09:30 horas.

Em caso de encerramento do Serviço (DSOP) na referida data de realização da sessão pública de abertura de propostas, por motivo de força maior ou qualquer outro motivo impeditivo, a data de realização da sessão pública é adiada para o primeiro dia útil seguinte à mesma hora.

Os concorrentes ou os seus representantes devidamente mandatados devem estar presentes na sessão pública para os efeitos previstos no artigo 88.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro, e para esclarecer eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados.

Direcção dos Serviços de Obras Públicas, aos 17 de Outubro de 2024.

O Director, *Lam Wai Hou*.

(Custo desta publicação \$ 5 130,00)

Concurso público de empreitada de obra pública designada por «Empreitada de Concepção e Construção do Túnel da Colina da Taipa Grande e das suas Ligações – Ligação norte»

1. Entidade que põe a obra a concurso: Região Administrativa Especial de Macau.

2. Serviço por onde corre o procedimento do concurso: Direcção dos Serviços de Obras Públicas.

3. Modalidade do concurso: concurso público.

4. 承攬工程的標的：大潭山隧道及其連接線設計連建造工程 – 北連接線。

5. 施工地點：位於氹仔新城E區北安碼頭大馬路、北安大馬路、和睦街和氹仔污水處理廠。

6. 分段工程：否。

7. 接受提交草擬圖則：是。

8. 承攬類型：本工程以總額承攬。

9. 施工期：

最長總設計連施工期為600（六百）工作天，由首次委託工程日起計，當中包括5（五）個工程節點：

工程節點1：完成提交所有施工圖則，最長編製期為100（一百）工作天（由首次委託工程日起計）；

工程節點2：完成澳門大橋介面至北安大馬路之高架橋段所有樁基礎，最長工期為300（三百）工作天（由首次委託工程日起計）；

工程節點3：完成澳門大橋介面至北安大馬路之高架橋段所有橋面結構，最長工期為500（五百）工作天（由首次委託工程日起計）；

工程節點4：完成北安大馬路至信安馬路之高架橋段所有樁基礎，最長工期為400（四百）工作天（由首次委託工程日起計）；

工程節點5：完成北安大馬路至信安馬路之高架橋段所有橋面結構，最長工期為520（五百二十）工作天（由首次委託工程日起計）。

（由競投者訂定：須參照招標方案前序第7條及第8條之說明）

（本工程分兩次委託，須參見招標方案前序第13條及承攬規則III.2第8條的規定）

10. 底價：不設底價。

11. 參加條件：在土地工務局有施工註冊，以及在交標截止日期前已遞交註冊申請或續期申請的自然人或法人，而後者的接納將取決於所提交註冊申請或續期申請的批准。

4. Objecto da empreitada: Empreitada de Concepção e Construção do Túnel da Colina da Taipa Grande e das suas Ligações – Ligação norte.

5. Local de execução: Avenida do Cais de Pac On da Zona E dos Novos Aterros Urbanos da Taipa, Estrada de Pac On, Rua Wo Mok e ETAR da Taipa.

6. Obra dividida por partes: não.

7. Admissibilidade de apresentação de anteprojecto: sim.

8. Tipo de empreitada: por preço global.

9. Prazo de execução da obra:

O prazo máximo global de concepção e construção é de 600 (seiscentos) dias de trabalho, contados a partir da data da primeira consignação da obra, com 5 (cinco) metas obrigatórias de execução, sendo a:

- 1.ª meta obrigatória: apresentação de todos os projectos de execução, com o prazo máximo de elaboração de 100 (cem) dias de trabalho, contados a partir da data da primeira consignação da obra;

- 2.ª meta obrigatória: conclusão de todas as fundações por estacas do viaduto da interface da Ponte Macau até à Estrada de Pac On, com o prazo máximo de execução de 300 (trezentos) dias de trabalho, contados a partir da data da primeira consignação da obra;

- 3.ª meta obrigatória: conclusão de todas as estruturas do tabuleiro do viaduto da interface da Ponte Macau até à Estrada de Pac On, com o prazo máximo de execução de 500 (quinhentos) dias de trabalho, contados a partir da data da primeira consignação da obra;

- 4.ª meta obrigatória: conclusão de todas as fundações por estacas do viaduto da Estrada de Pac On até à Avenida Son On, com o prazo máximo de execução de 400 (quatrocentos) dias de trabalho, contados a partir da data da primeira consignação da obra;

- 5.ª meta obrigatória: conclusão de todas as estruturas do tabuleiro do viaduto da Estrada de Pac On até à Avenida Son On, com o prazo máximo de execução de 520 (quinhentos e vinte) dias de trabalho, contados a partir da data da primeira consignação da obra;

(Indicado pelo concorrente; deve consultar os pontos 7 e 8 do Preâmbulo do Programa do Concurso).

(A presente empreitada objecto de 2 (duas) consignações da obra, devendo consultar o disposto no ponto 13 do preâmbulo do programa do concurso e no ponto 8 do Caderno de Encargo III.2)

10. Preço base: não há.

11. Condições de admissão: pessoas, singulares ou colectivas, inscritas na DSSCU na modalidade de execução de obras, bem como aquelas que à data limite de apresentação de propostas tenham requerido ou renovado a referida inscrição, sendo que neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição ou renovação.

任何自然人或法人，不論以獨立身份或以集團形式參與，均僅可提交一份標書。

12. 可獲判給承攬之投標者集團所採納之法定合夥方式：應根據由八月三日第40/99/M號法令核准的商法典之對外合作經營的規定。

13. 查閱案卷及取得副本之地點及時間：

地點：公共建設局，位於羅理基博士大馬路南光大廈九樓。

時間：逢工作日9:00至12:45及14:30至17:00。

除可前往上述地點取得投標案卷副本(電子版)外，在符合及遵守網上下載服務的使用規則及條款下，亦可透過公共建設局網頁(www.dsop.gov.mo)下載投標案卷副本。

投標案卷副本：電子版，價格為MOP\$1,000.00(壹仟澳門元)。

14. 交標地點、截止日期及時間：

地點：公共建設局，位於羅理基博士大馬路南光大廈九樓。

截止日期及時間：二零二四年十二月十一日(星期三)，下午五時正截止。倘因不可抗力之原因或其他阻礙導致部門(公共建設局)於交標截止時停止辦公，交標期限將順延至緊接之首個工作日相同時間。

15. 編製標書使用之語言：投標書及其附加文件應以澳門特別行政區之任一正式語文編製，但招標方案明確允許使用非澳門特別行政區正式語文之情況除外。

16. 標書有效期：90(九十)日，由公開開標結束之日起計，根據十一月八日第74/99/M號法令第九十三條規定，可延長有效期。

17. 臨時擔保：MOP\$11,300,000.00 (壹仟壹佰叁拾萬澳門元)，以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供。

18. 確定擔保：判給總金額的5%(為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加)。

As pessoas, singulares ou colectivas, por si ou em agrupamento, só podem submeter uma única proposta.

12. Modalidade jurídica da associação a adoptar pelo concorrente em agrupamento a quem venha eventualmente a ser adjudicada a empreitada: consórcio externo nos termos previstos no Código Comercial, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 40/99/M, de 3 de Agosto.

13. Local e hora para consulta do processo do concurso e obtenção de cópias:

Local: sede da DSOP, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 9.º andar.

Hora: todos os dias úteis, das 9,00 às 12,45 e das 14,30 às 17,00 horas.

Para além da obtenção das cópias (versão digital) do processo do concurso no local acima citado, sujeito às regras e aos termos de utilização do serviço de descarregamento *online*, podem as mesmas serem descarregadas da página electrónica da Direcção dos Serviços de Obras Públicas (www.dsop.gov.mo).

Cópias do processo do concurso: versão digital, mediante o pagamento de \$1 000,00 (mil patacas).

14. Local, data e hora limite para a entrega das propostas:

Local: sede da DSOP, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 9.º andar.

Data e hora limite: dia 11 de Dezembro de 2024 (Quarta-feira), até às 17,00 horas.

Em caso de encerramento do Serviço (DSOP) na hora limite para a entrega de propostas por motivo de força maior ou qualquer outro motivo impeditivo, o prazo para a entrega das propostas é adiado para o primeiro dia útil seguinte à mesma hora.

15. Língua a utilizar na redacção da proposta: a proposta e os documentos que a acompanham devem estar redigidos em qualquer uma das línguas oficiais da RAEM, chinês ou português. É permitida a utilização de língua não oficial da RAEM nos casos expressamente indicados no programa do presente concurso.

16. Prazo de validade das propostas: 90 (noventa) dias, a contar a partir da data de encerramento do acto público do concurso, prorrogável nos termos do artigo 93.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro.

17. Caução provisória: \$11 300 000,00 (onze milhões e trezentas mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais.

18. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o adjudicatário tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, em reforço da caução definitiva prestada).

19. 公開開標日期：

地點：公共建設局會議室，位於羅理基博士大馬路南光大廈十樓。

日期及時間：二零二四年十二月十二日（星期四），九時三十分。

倘因不可抗力之原因或其他阻礙導致部門（公共建設局）於公開開標日停止辦公，公開開標日將順延至緊接之首個工作日相同時間。

根據十一月八日第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席公開開標。

20. 評標標準：

- 工程造價 50%
- 設計連施工期 20%
- 施工經驗及質量 20%
- 施工方案 10%

21. 判給標準：

由總得分最高的競投者獲得判給，倘出現最高總得分相同的標書時，則判給予標書造價較低的競投者。

二零二四年十月十八日於公共建設局

局長 林焯浩

(是項刊登費用為 \$7,020.00)

19. Data de realização do acto público do concurso:

Local: sala de reunião da DSOP, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar.

Dia e hora: 12 de Dezembro de 2024 (Quinta-feira), pelas 09,30 horas.

Em caso de encerramento do Serviço (DSOP) para o referido acto público, por motivo de força maior ou qualquer outro motivo impeditivo, a data de realização do acto público do concurso é adiada para o primeiro dia útil seguinte à mesma hora.

Os concorrentes ou os seus representantes devidamente mandatados devem estar presentes no acto público para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro, e para esclarecer eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

20. Critérios de apreciação das propostas:

- Preço da obra: 50%
- Prazo de concepção e execução: 20%
- Experiência e qualidade em obras: 20%
- Projecto de execução: 10%

21. Critério de adjudicação:

A adjudicação é efectuada ao concorrente com pontuação total mais elevada e, no caso de haver empate na pontuação total mais elevada, a adjudicação é efectuada ao concorrente com a proposta de preço mais baixo.

Direcção dos Serviços de Obras Públicas, aos 18 de Outubro de 2024.

O Director, *Lam Wai Hou*.

(Custo desta publicação \$ 7 020,00)

海 事 及 水 務 局**通 告****第5/2024號通告**

按照經第19/2016號行政法規修改及重新公佈的第28/2003號行政法規第三條（三）項的規定，海事及水務局局長發佈本通告。

一、指定下列臨時性對外貿易海上口岸、用途及有效期：

（一）友誼大橋主橋橋墩及樁帽維修設計連施工工程-第一

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
MARÍTIMOS E DE ÁGUA****Aviso****Aviso n.º 5/2024**

Nos termos da alínea 3) do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2003, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 19/2016, a directora dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água manda publicar o presente aviso.

1. Os seguintes locais da fronteira marítima são indicados como locais provisórios para a realização de operações de comércio externo, com as seguintes finalidades e prazos de validade:

1) A superfície do mar adjacente à empreitada de concepção e construção para a reparação dos pegões da ponte principal e

期附近海面，用於友誼大橋主橋橋墩及樁帽維修設計連施工程-第一期，有效期至工程結束日；

(二) 新城A、B區行車天橋設計連建造工程附近海面，用於新城A、B區行車天橋設計連建造工程，有效期至工程結束日。

二、本通告於公佈翌日起生效，其效力追溯至獲許可開展有關活動之日。

二零二四年十月十五日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$1,620.00)

dos maciços de encabeçamento das estacas da Ponte da Amizade - 1.ª Fase, destinada à empreitada de concepção e construção para a reparação dos pegões da ponte principal e dos maciços de encabeçamento das estacas da Ponte da Amizade - 1.ª Fase, com o prazo de validade até à sua conclusão;

2) A superfície do mar adjacente à Empreitada de concepção e construção do viaduto entre Zona A e Zona B dos Novos Aterros Urbanos, destinada à Empreitada de concepção e construção do viaduto entre Zona A e Zona B dos Novos Aterros Urbanos, com o prazo de validade até à sua conclusão.

2. O presente aviso entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação e os seus efeitos retroagem ao dia da autorização do início das actividades acima discriminadas.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 15 de Outubro de 2024.

A Directora, Wong Soi Man.

(Custo desta publicação \$ 1 620,00)

交通事務局

通告

「馬交石炮台馬路交通事務局辦事處之保安服務」
公開招標

1. 判給實體：運輸工務司司長。
2. 進行招標程序的實體：交通事務局。
3. 招標名稱：馬交石炮台馬路交通事務局辦事處之保安服務。
4. 提供服務的地點：馬交石炮台馬路33號交通事務局辦事處。
5. 標的：為位於馬交石炮台馬路交通事務局辦事處提供保安服務，範圍包括地庫B1層至B3層、地下大堂至十二樓半層（其中一樓至四樓為公共停車場範圍而不屬是次服務範圍）。
6. 投標書的有效期限：自開標之日起計90（九十）日期間，可根據招標方案的規定延期。
7. 底價：不設底價。
8. 提供服務期限：2025年5月1日至2028年6月30日。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

Anúncio

Concurso público para a prestação de serviços de segurança no Edifício da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego

1. Entidade adjudicante: Secretário para os Transportes e Obras Públicas.
2. Entidade que realiza o processo do concurso: Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego (DSAT).
3. Designação do concurso: Prestação de serviços de segurança no Edifício da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.
4. Local de prestação de serviços: Edifício da DSAT, sito na Estrada de D. Maria II, n.º 33.
5. Objecto: Prestação de serviços de segurança no Edifício da DSAT, sito na Estrada de D. Maria II, n.º 33, incluindo as áreas da cave B1 à B3, do átrio do rés-do-chão ao 12.º andar (metade do piso) (dos quais, 1.º a 4.º andares são parques de estacionamento públicos, não sendo as áreas incluídas no presente âmbito de serviços).
6. Prazo de validade da proposta: O prazo de validade das propostas é de 90 (noventa) dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável nos termos previstos no programa do concurso.
7. Preço base: Não há.
8. Prazo da prestação de serviços: De 1 de Maio de 2025 a 30 de Junho de 2028.

9. 臨時擔保：澳門元370,000.00（澳門元叁拾柒萬元），以現金存款、銀行擔保或保險擔保方式提供予澳門特別行政區。

10. 確定擔保：判給總價金的4%（百分之四），獲判給者須以現金存款、銀行擔保或保險擔保方式提供予澳門特別行政區。

11. 投標者的資格：

1) 在澳門特別行政區從事保安業務的自然人商業企業主；

2) 在澳門特別行政區成立，從事上款所述業務的公司；

3) 不接納投標者以合作經營合同形式參與競投。

12. 交標地點、日期及時間：

地點：澳門馬交石炮台馬路33號六樓交通事務局公共關係處。

截止日期及時間：二零二四年十二月六日（星期五）下午五時。

倘上述截標日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致交通事務局停止辦公，則遞交投標書之截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

13. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門馬交石炮台馬路33號，交通事務局五樓多功能室。

日期及時間：二零二四年十二月十日（星期二）上午九時三十分。

倘截標日期因第12點所述原因被順延，又或上述開標日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致交通事務局停止辦公，則開標日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

根據七月六日第63/85/M號法令第27條所預見的效力，投標者或其合法代表應出席開標，以便向開標委員會提出聲明異議及/或對其所提交的投標書可能出現之疑問予以澄清。

14. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

自本公告公佈之日起至開標開始的時刻為止，可於辦公時間內在澳門馬交石炮台馬路33號6樓交通事務局公共關係處查閱

9. Caução provisória: \$370 000,00 (trezentas e setenta mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução em nome da Região Administrativa Especial de Macau.

10. Caução definitiva: 4% (quatro por cento) do preço total da adjudicação mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução em nome da Região Administrativa Especial de Macau.

11. São admitidos a concurso:

1) Empresários comerciais, como pessoas singulares, que exercem na RAEM a actividade de segurança;

2) Sociedades comerciais, constituídas na RAEM, que tenham por objecto social o exercício da actividade referida no número anterior;

3) Não é admitida a participação do concorrente mediante a forma de contrato de consórcio.

12. Local, data e hora para entrega das propostas:

Local: Divisão de Relações Públicas da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego (DSAT), sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 6.º andar, Macau.

Data e hora limite: Dia 6 de Dezembro de 2024 (Sexta-feira), às 17,00 horas.

Caso na data e hora limite de entrega de proposta, devido a tufão ou a situações em que a DSAT deixe de funcionar nesse dia, a data limite para a entrega das propostas será adiada para o próximo dia útil a seguir, mantendo-se a mesma hora limite.

13. Local, dia e hora do acto público:

Local: Sala polivalente da DSAT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 5.º andar, Macau;

Dia e hora: Dia 10 de Dezembro de 2024 (Terça-feira), às 9,30 horas.

Caso a data e hora limite de entrega de proposta for adiada conforme mencionada no ponto 12, ou na data e hora do acto público que devido a tufão ou a situações não imputáveis em que a DSAT deixe de funcionar nesse dia, a data e hora do acto público será adiada para o próximo dia útil a seguir, mantendo-se a mesma hora.

Os concorrentes ou seus representantes, em virtude de apresentar reclamação à Comissão de Abertura das Propostas e/ou, em virtude de esclarecimentos a prestar relativamente às dúvidas eventualmente surgidas sobre os documentos das propostas por eles submetidos, devem comparecer ao acto público de abertura das propostas, nos termos e para efeitos previstos no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M.

14. Local e prazo para o exame do processo do concurso e o preço para a aquisição da respectiva cópia:

Desde a data da publicação do presente anúncio à data e hora do acto público de abertura das propostas, o processo do concurso pode ser consultado na Divisão de Relações Públicas da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego (DSAT), sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 6.º andar, Macau, du-

競投案卷，其副本可於澳門馬交石炮台馬路33號地下交通事務局服務專區取得，每份價格為\$200.00（澳門元貳佰元正）。亦可於交通事務局的網頁查閱競投案卷及免費下載。

15. 投標書的評標標準：

15.1 標書價格（佔評分60%）；

15.2 保安公司的資歷要求、運作規模、營運計劃及進場交接方案（佔評分15%）；

15.3 過往三年在澳門提供同類規模的保安服務經驗（佔評分15%）；

15.4 執行是次服務保安員資歷（佔評分10%）。

16. 附加的說明文件：

由刊登作澄清及補充說明文件的公告之日起至公開開標之日期及時刻止，投標者可前往澳門馬交石炮台馬路33號六樓交通事務局公共關係處，了解有否上述附加說明文件，又或可於交通事務局網頁查閱。

二零二四年十月十四日於交通事務局

局長 林衍新

（是項刊登費用為 \$5,400.00）

rante as horas de expediente. As cópias podem ser adquiridas na Área de Atendimento da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego (DSAT), sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c, Macau, pelo preço de \$200,00 (duzentas patacas), por exemplar. O processo do concurso também pode ser consultado e descarregado gratuitamente na página electrónica da DSAT.

15. Critério de apreciação de propostas:

15.1 Preço (60% da classificação);

15.2 Requisitos de qualificação, escala de funcionamento, plano de exploração de sociedade de segurança e proposta de entrada e transmissão (15% da classificação);

15.3 Experiência na prestação de serviços de segurança nos últimos 3 anos nos serviços semelhantes de Macau (15% da classificação).

15.4 Qualificação dos agentes de segurança efectivos para a execução de serviço (10% da classificação).

16. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes podem comparecer na Divisão de Relações Públicas da DSAT, sita na Estrada de D. Maria II n.º 33, 6.º andar, Macau, a partir da publicação do aviso, sobre as respostas e esclarecimentos adicionais, até à data e hora do acto público das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais, os quais podem também ser consultados na página electrónica da DSAT.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 14 de Outubro de 2024.

O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

(Custo desta publicação \$ 5 400,00)

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

第一公證署

澳門晉江池店同鄉會

為着公佈之目的，透過二零二四年十月十七日簽署的經認證文書設立了上述社團。該社團的設立文件和章程已存檔於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號121/2024。

澳門晉江池店同鄉會

章程

第一章 總則

第一條 名稱

本會中文名稱為“澳門晉江池店同鄉會”；中文簡稱為“池店同鄉會”。

第二條 性質及存續期

本會為非牟利團體，本會的存續期為無限期。

第三條 宗旨

本會的宗旨為聯絡鄉誼、團結互助、共謀福利、造福桑梓；團結愛國愛澳愛鄉的人士，積極參與社會事務活動，促進澳門與晉江池店兩地經貿、文化的交往與合作，為兩地的繁榮作貢獻。

第四條 會址

本會會址設於澳門宋玉生廣場335至341號獲多利中心19樓K。

第二章 會員

第五條 會員資格

凡我晉江池店鄉親，及其親屬好友，並認同本會章程和宗旨者，均可申請加入，經理事會核准後成為會員。

第六條 權利

本會會員有選舉權及被選舉權，有參加本會舉辦之活動及享有本會福利之權利。

第七條 義務

本會會員有繳交會費、履行本會一切決議之義務。

第八條 經費

本會的財政收入源自會員繳交的會費、熱心人士及機構的捐贈及資助；倘有需要，理事會得決定籌募。

第三章 組織機關

第九條 機關

本會組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

第十條 會員大會

1. 會員大會由所有會員組成，為本會最高權力機關，負責製定或修改本會章程；選舉會員大會主席團、理事會及監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

2. 會員大會設主席團，其成員由一名主席、一名副主席及一名秘書組成，每屆任期三年，可連選連任。

3. 會員大會每年舉行至少一次會議，由理事會最少提前八天透過掛號信或至少提前八天透過簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程；由不少於總數五分之一之會員以正當目的提出要求時，亦得召開會員大會。

4. 會員大會必須在半數以上會員出席的情況下方可決議。如出席人數不足半數，則可於半小時後作第二次召集，經第二次召集的會員大會不論人數多寡，均可作出決議。

5. 會員大會會議決議取決於出席會員之絕對多數票；然而，修改本會章程之決議則取決於出席會員四分之三的贊同票，而解散本會的決議取決於全體會員的四分之三的贊同票。

第十一條 理事會

1. 理事會為本會的行政管理機關，負責執行會員大會決議和管理法人。

2. 理事會由最少或上成員組成，設理事長一名、副理事長一名及理事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

3. 理事會每半年召開一次會議，由理事長負責召集。會議在有過半數理事會成員出席時，方可決議事宜，而決議取決於出席成員的過半數贊同票。

第十二條 監事會

1. 監事會為本會監察機關，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

2. 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長一名及監事若干名。每屆任期三年，可連選連任。

3. 監事會每半年召開一次會議，由監事長負責召集。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，而決議取決於出席成員的過半數贊同票。

第四章 附則

第十三條 章程規範

本章程所未規範之事宜，概依澳門現行法律執行。

二零二四年十月十七日於第一公證署

助理員 黃海滔

(是項刊登費用為 \$1,800.00)

(Custo desta publicação \$ 1 800,00)

第一公證署

澳門晉江池店商會

為着公佈之目的，透過二零二四年十月十七日簽署的經認證文書設立了上述社團。該社團的設立文件和章程已存檔於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號122/2024。

澳門晉江池店商會

章程

第一章

總則

第一條 名稱

本會中文名稱為“澳門晉江池店商會”，中文簡稱為“池店商會”。

第二條 會址

本會會址設於澳門宋玉生廣場335至341號獲多利中心19樓K。

第三條 宗旨

宗旨為愛國愛澳，擁護《基本法》，凝聚澳門與晉江池店的工商界人士，促進在澳的晉江池店企業家之間的聯繫及互助，推動經貿交流活動，維護及爭取會員正當權益。

第四條 性質及存續期

本會為非牟利團體，且存續期為無限期。

第二章 會員

第五條 入會資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程的在澳之晉江池店的工商界人士，均可申請為會員。經理事會批准後，方可成為會員。

第六條 會員權利及義務

會員具以下權利：

- （一）可享受本會提供的服務和福利；
- （二）可參加本會舉辦的技術交流及活動；
- （三）具選舉權及被選舉權；
- （四）可出席會員大會及有關活動；

第七條 會員義務

- （一）應遵守本會章程及執行會員大會決議；
- （二）按時繳交會費。

第三章 組織機關

第六條 機關

本會組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

第七條 會員大會

（一）會員大會由所有會員組成，為本會最高權力機關，負責制定或修改本會章程；選舉會員大會主席團、理事會及監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

（二）會員大會設一主席團，其成員由一名主席、一名副主席及一名秘書組成，每屆任期為三年，可連選連任。

（三）會員大會每年舉行至少一次會議，由理事會最少提前八天透過掛號信或最少提前八天透過簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程；由不少於總數五分之一之會員以正當目的提出要求時，亦得召開會員大會。

（四）會員大會必須在半數以上會員出席的況下方可決議。如出席人數不足半數，則可於半小時後作第二次召集；經第二次召集的會員大會不論人數多寡，均可作出決議。

（五）會員大會會議決議取決於出席會員之絕對多數票；然而，修改本會章程之決議取決於出席會員四分之三的贊同票，而解散本會的決議則取決於全體會員四分之三的贊同票。

（六）本會按會務發展需要，在經會員大會決議後，得聘請名譽會長、榮譽會長或顧問，任期為三年，新一屆任期在經會員大會決議後可續期聘任。

第八條 理事會

（一）理事會為本會行政管理機關，負責管理會務和執行會員大會的決議。

（二）理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名、副理事長及理事各若干名，每屆任期三年，可連選連任。

（三）理事會會議每年至少召開三次，每次會議須有半數以上理事會成員出席方得開會和決議。決議須獲出席成員的過半數贊同票方為有效。

第九條 監事會

（一）監事會為本會監督機關，負責監察日常會務運作和財政收支。

（二）監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長及監事各若干名，每屆任期三年，可連選連任。

（三）監事會會議每年至少召開三次，每次會議須有半數以上監事會成員出席方得開會和決議。決議須獲出席成員的過半數贊同票方為有效。

第四章 經費

第十條 經費

本會經費來源為：

（一）會員會費及各界團體或個人贊助，政府資助及其他合法收入。

（二）屬本會的財產或提供服務所得的收入。

（三）倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零二四年十月十七日於第一公證署

助理員 黃海滔

（是項刊登費用為 \$2,070.00）
(Custo desta publicação \$ 2 070,00)

第一公證署

澳門晉江池店青年會

為着公佈之目的，透過二零二四年十月十七日簽署的經認證文書設立了上述社團。該社團的設立文件和章程已存檔於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號123/2024。

澳門晉江池店青年會 章程

第一章 總則 第一條 名稱

本會定名為“澳門晉江池店青年會”，中文簡稱為“池店青年會”。

第二條 會址

本會會址設在澳門宋玉生廣場335至341號獲多利中心19樓K。

第三條 本會宗旨

發揚愛國愛澳愛鄉的優良傳統，團結廣大池店青年鄉親，為鄉親青年辦實事，秉持與兄弟社團、青年會友好合作的精神，共同為促進澳門社會安定繁榮貢獻力量。與此同時，積極支持並參與家鄉公益和教育事業，促進池澳友好交流。

第四條 性質及存續期

本會為非牟利團體，本會之存續期為無限期。

第二章 會員 第五條 會員資格

凡持有有效證件居澳的池店鄉親，為年滿18周歲的青年且同意並遵守本會章程者，均可申請入會；申請入會時，須填寫

申請表，提交有效證件副本及一寸半身相片兩張，經理事會批准後，即可成為本會會員。

第六條 權利

本會會員有下列權利：

- 選舉權及被選舉權；
- 對會務有批評、督促及建議權；
- 享有本會之各種福利。

第七條 義務

本會會員有下列義務：

- 遵守本會章程及決議；
- 積極參加本會各種活動；
- 會員有繳交會費的義務；
- 會員如有違反本會章程，經理事會決議，得被勸退離會。

第八條 經費

本會財政收入源自會員繳交的會費。熱心人士及機構的捐贈及資助；倘有需要，理事會得決定籌募。

第三章 組織機關

第九條 機關

本會組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

第十條 會員大會

1. 會員大會由所有會員組成，為本會最高權力機關，負責製定或修改本會章程；選舉會員大會主席團、理事會及監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

2. 會員大會設一主席團，其成員由一名主席、一名副主席及一名秘書組成，每屆任期三年，可連選連任。

3. 會員大會每年舉行至少一次會議，由理事會最少提前八天透過掛號信或至少提前八天透過簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程；由不少於總數五分之一之會員以正當目的提出要求時，亦得召開會員大會。

4. 會員大會必須在半數以上會員出席的情況下方可決議。如出席人數不足半數，則可於半小時後作第二次召集，經第

二次召集的會員大會不論人數多寡，均可作出決議。

5. 會員大會會議決議取決於出席會員之絕對多數票；然而，修改本會章程之決議則取決於出席會員四分之三的贊同票，而解散本會的決議取決於全體會員的四分之三的贊同票。

第十一條 理事會

1. 理事會為本會的行政管理機關，負責執行會員大會決議和管理法人。

2. 理事會由最少或上成員組成，設理事長一名、副理事長一名及理事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

3. 理事會每半年召開一次會議，由理事長負責召集。會議在有過半數理事會成員出席時，方可決議事宜，而決議取決於出席成員的過半數贊同票。

第十二條 監事會

1. 監事會為本會監察機關，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

2. 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名、副監事長一名及監事若干名。每屆任期三年，可連選連任。

3. 監事會每半年召開一次會議，由監事長負責召集。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，而決議取決於出席成員的過半數贊同票。

第四章 附則

第十三條 章程規範

本章程所未規範之事宜，概依澳門現行法律執行。

二零二四年十月十七日於第一公證署

助理員 黃海滔

(是項刊登費用為 \$1,980.00)
(Custo desta publicação \$ 1 980,00)

第二公證署

澳門華人書畫協會

為着公佈之目的，透過二零二四年十月十日簽署的經認證文書設立了上述社團。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2024/ASS/M4檔案組內，編號為222。

澳門華人書畫協會

ASSOCIAÇÃO DE CALIGRAFIA E PINTURA CHINESA DE MACAU

章程

第一章 總則

第一條 名稱

本會中文名稱為“澳門華人書畫協會”，葡文名稱為“ASSOCIAÇÃO DE CALIGRAFIA E PINTURA CHINESA DE MACAU”，英文名稱為“MACAU CHINESE CALLIGRAPHY AND PAINTING ASSOCIATION”。

第二條 宗旨

本會為非牟利團體。宗旨是‘愛國愛澳’，維護「一國兩制」、以澳門特別行政區作為一個書畫藝術文化交流平台，促進澳門與我國書畫界的交流和合作，聚集各地華人書畫藝術家相互研討，面向世界、為新一代年青書畫藝術家創造更多平台及機會，不斷提升本澳的中國書畫水平，對中華書畫藝術在澳門弘揚及傳承作出貢獻。

第三條 會址

本會會址設在澳門南灣大馬路619號時代商業中心6樓K座，在需要時可遷往本澳其他地方。

第二章 會員

第四條 會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條 會員權利及義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章 組織機關

第六條 機關

本會組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

第七條 會員大會

(一) 會員大會由所有會員組成，為本會最高權力機關，負責修改會章；選舉會員大會會長、副會長和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設會長一名、副會長若干名。每屆任期三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年至少舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，召集書內須註明會議之日期、時間、地點和議程。每次會員大會如法定人數不足，則於超過通知書上指定時間三十分鐘後作第二次召集，屆時不論出席人數多寡，會員大會均得開會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條 理事會

(一) 理事會為本會的行政管理機關，負責執行會員大會決議和管理法人。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長及秘書長各一人，副秘書長及理事各若干人，每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條 監事會

(一) 監事會為本會監察機關，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一人、副監事長及監事各若干人。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第五章 經費

第十條 經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

第六章

附則

第十一條

(一) 本章程經會員大會通過後執行。

(二) 本章程之修改權屬於會員大會。

二零二四年十月十日於第二公證署

一等助理員 Juliana Maria Carvalho
Cardoso

(是項刊登費用為 \$1,890.00)
(Custo desta publicação \$ 1 890,00)

第二公證署

澳門當代藝術家協進會

為着公佈之目的，透過二零二四年十月十日簽署的經認證文書設立了上述社團。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2024/ASS/M4檔案組內，編號為220。

澳門當代藝術家協進會 章程

第一章 總則

第一條 名稱

本會中文名稱為“澳門當代藝術家協進會”，中文簡稱為“澳當代藝協”，英文名稱為“ADVANCEMENT ASSOCIATION OF MACAU CONTEMPORARY ARTISTS”，英文簡稱為“AAOMCA”。

第二條 宗旨

本會為非牟利團體，宗旨是在本澳不同範疇之當代時期、當代意識、當代形式的藝術的藝術家提供交流平臺，藉著定期舉辦各類型藝術活動，及促進本澳美育之發展。

第三條 會址

本會會址設於澳門翎毛巷7號福興大廈2樓A座。本會可在其認為有需要及適宜時，將辦事處遷往澳門特別行政區任何其他地方。

第二章 會員

第四條 會員資格

贊成本會宗旨及認同本會章程者，熱愛藝術的藝術工作者可申請並通過本會理事會批准後為本會會員。

第五條 會員權利及義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章 組織機關

第六條 機關

本會組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

第七條 會員大會

(一) 本會最高權力機關為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針，審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設主席一名，副主席一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年至少舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，召集書內須註明會議之日期、時間、地點和議程。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條 理事會

(一) 理事會為本會的行政管理機關，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事各一名及理事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條 監事會

(一) 監事會為本會的監察機關，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名及監事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章 經費

第十條 經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零二四年十月十日於第二公證署

一等助理員 Juliana Maria Carvalho
Cardoso

(是項刊登費用為 \$1,620.00)
(Custo desta publicação \$ 1 620,00)

第二公證署

澳門國際音樂藝術交流協會

為着公佈之目的，透過二零二四年十月十日簽署的經認證文書設立了上述社團。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2024/ASS/M4檔案組內，編號為221。

澳門國際音樂藝術交流協會 ASSOCIAÇÃO INTERNACIONAL DE INTERCÂMBIO DE MÚSICA E ARTE DE MACAU

第一章 名稱及會址

第一條——本會中文名為“澳門國際音樂藝術交流協會”，葡文名為“ASSOCIAÇÃO INTERNACIONAL DE INTERCÂMBIO DE MÚSICA E ARTE DE MACAU”，英文名為“MACAO INTERNATIONAL MUSIC AND ART EXCHANGE ASSOCIATION”，英文簡稱為“MIMAEA”。

第二條——本會會址設於澳門羅理基博士大馬路265號藝術花園地下玻璃屋。

經會員大會批准，會址可遷至澳門任何地方。

第二章 宗旨

第三條——本會為非牟利團體。宗旨為加強本澳音樂愛好者之間的聯繫、溝通；推廣及發揚中外民間音樂、弦樂、管弦樂、木管樂、銅管樂、及敲擊樂文化；舉辦音樂及樂器培訓班、音樂聚會、戶外表演、音樂營和社區服務等活動，讓參加者不單有豐富的餘閒生活，更能體會群體生活，發揮個人所長，增強自信，促進個人成長，提高市民，特別是青少年對音樂的愛好；讓本澳居民進一步認識音樂文化；與澳門及世界各地同類組織合作，推廣同類活動，進行音樂文化交流；透過音樂活動，讓世界各地更認識本澳的音樂文化，令彼此間的關係更近。

第三章 會員

第四條——不論其國籍、年齡及性別，願意遵守本會章程者，皆可經理事會決議批核及繳交會費後成為本會會員。

第五條——會員之權利：

(一) 會員年齡為成年人，可選舉及被選舉以擔任本會機關之職務；

(二) 可參加會員大會的討論及投票；

(三) 可參與及獲通知本會之各項活動；

(四) 可享受本會之各項服務；

(五) 享有法律賦予的任何其他權利。

第六條——會員之義務：

(一) 遵守本會會章、履行及保證履行本會機關作出的各項決議；

(二) 參加及推廣本會之各項活動；

(三) 若獲選擔任本會機關之職務，任職期間執行有關職能；

(四) 本著本會一貫的精神，按照本會的共同利益行事；

(五) 通知理事會有關私人或職業住所的變動；

(六) 任何其他法律規定的義務。

第七條——喪失會員資格：

(一) 會員主動透過郵寄信件，向理事會主席提出書面通知。當理事會收悉信件後，會員資格撤銷即刻生效；

(二) 由於不履行本會法定及會章規定之義務，或作出不遵守本會機關決議之行為，理事會有權撤銷其會員資格。

第四章 本會機關

第一節

第八條——本會的機關為包括會員大會、理事會及監事會。

第二節 會員大會

第九條——(一) 會員大會為本會的最高權力機關，由全體會員組成。會員大會設主席團，由一名主席、若干名副主席組成。每屆任期為三年，可連選連任。

(二) 會員大會的職權為：

(1) 批准及修改會章及內部規章；

(2) 選舉及解任本會機關的人員；

(3) 評估及批准資產負債表、報告及本會的年度賬目；

(4) 批准本會的活動安排；

(5) 就本會之消滅作出決議；

(6) 行使法律及會章規定的其他職權。

(三) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三贊同票。

第十條——(一) 在法律規定的情況之外，會員大會每年至少舉行一次會議，亦可應不少於百分之二十會員的要求舉行特別會議。

(二) 在下列情況，會員大會視為有效組成：

(1) 大會之召集須最少提前八日以掛號信方式為之，或最少提前八日透過簽收之方式為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程；

(2) 於指定的會議時間，至少有半數會員出席；

(3) 召集時間三十分鐘過後，法定人數不足，進行第二次召集後，不論出席的會員數目多寡，會員大會均視為有效組成；

(4) 除法律另有規定外，由出席會員絕對多數投票通過作出決議。

第三節 理事會

第十一條——(一) 理事會為本會的行政管理機關，由理事長主持處理及執行日常會務工作，副理事長協助之。理事長未能出席時由副理事長代其行使職務。理事會視會務工作需要得成立專項委員會協助推動工作。

(二) 理事會由一名理事長、一名副理事長、一名秘書及若干名理事組成，組成人數須為單數。理事會成員由會員大會推舉產生，當選的理事會成員任期為三年，連選得連任。

(三) 理事會每三月召開一次普通會議，由理事長召集並主持。

(四) 為理事會作出的決議視為有效，有關決議須在有超過半數理事會成員出席的會議上獲絕對多數票通過。倘若票數相等，理事長或其代任人得作出具決定性的投票。

(五) 理事會成員不可代表本會對外作出行為或發表意見，但理事長或經理事長授權的一名或若干名理事會成員除外。

第四節 監事會

第十二條——(一) 監事會為本會的監督機關，負責檢查日常會務工作及查核收支項目。監事長未能出席時由副監事長代其行使職務。

(二) 監事會由一名監事長、一名副監事長及一名監事組成。監事會成員由會員大會推舉產生，當選的監事會成員任期為三年，連選得連任。監事長、副監事長由監事會成員推舉產生。

(三) 監事會每年召開一次普通會議，由監事長召集並主持。

(四) 監事會成員不可代表本會對外作出行為或發表意見。

第五章 收入

第十三條——本會的收入包括：

- (一) 會費；
- (二) 本會募集的資金；

(三) 遺產、遺贈或由個人或法人作出的無責任或負擔之贈送；

(四) 由公共或私人實體給予的津貼；及

(五) 任何其他本會合法取得之財產。

第六章 解散

第十四條——(一) 本會的清解散及清算須經會員大會決議，並須獲全體會員的四分之三之贊同票方可批准。

(二) 除法律另有規定外，本會清解散時尚存的財產只可以贈與或以任何其他方式轉予於本會宗旨相似的文化社團。

第七章 其他規定

第十五條——本會在法庭內外由任何兩名理事會成員共同代表，其中一名須為理事長或副理事長。

第十六條——本會章之缺項受《民法典》及其他適用法例規範。

二零二四年十月十日於第二公證署

一等助理員 Juliana Maria Carvalho
Cardoso

(是項刊登費用為 \$3,150.00)
(Custo desta publicação \$ 3 150,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明

CERTIFICADO

茲證明本文件共7頁與存放於本署第1/2024號設立社團之經認證文書及創立財團之經認證文書及其更改檔案組第17號文件之“ASSOCIAÇÃO DE INVESTIGAÇÃO DA CULTURA DE DUNHUANG”，設立文件及章程原件一式無訛。

Certifico, que o presente documento de 7 folhas, está conforme o original do exemplar dos estatutos da associação denominada “ASSOCIAÇÃO DE IN-

VESTIGAÇÃO DA CULTURA DE DUNHUANG”, depositado neste Cartório, sob o n.º 17 no maço n.º 1/2024 de documentos autenticados de constituição de associações e de instituição de fundações e suas alterações.

敦煌文化研究會 章程

一、名稱

中文：敦煌文化研究會；

葡文：ASSOCIAÇÃO DE INVESTIGAÇÃO DA CULTURA DE DUNHUANG；

英文：DUNHUANG CULTURE RESEARCH ASSOCIATION。

二、宗旨

1. 與國內最頂級的文化平臺建立溝通橋樑，將國內頂級的敦煌文化引入到澳門來，再通過澳門這個國際化城市將敦煌文化推廣到全世界。

2. 組織澳門本土設計師，開拓思路，請澳門本土設計師與國內頂級文化IP形成互動，用國內頂級的文化帶動澳門，幫助澳門建立一個屬於自己的國際化頂級文化IP。

3. 幫助澳門轉型，向文化藝術領域進軍，將國際大品牌、澳門設計師還有國內頂級文化IP聯手，打造澳門國際化品牌之都。

三、性質

民間非牟利團體，其存續不設期限。

四、會址

澳門慕拉士大馬路143-173號激成工業大廈第三期14樓W。經理事會同意，會址可以遷移至本澳其他地方。

五、組織結構

1. 會員大會：

(1) 為本會最高權力機構，修改本會章程，透過選舉或協商程式產生會員大會、理事會及監事會之成員。會員大會、理事會及監事會成員之每屆任期為三年，連選可連任。

(2) 每年必須召開一次會員大會，大會之召集須至少提前八日以掛號信或簽

收方式為之。召集書內須註明會議日期、時間、地點及議程。若屬首次召集，如出席的會員不足半數，半個小時後作第二次召集，屆時不論出席人數多寡亦可進行會議；而決議則取決於出席會員之絕對多數贊同票。

(3) 會員大會由會長主持，理事會召集。另外，若有不少於五分之一的會員以正當目的提出要求時，亦得召開特別會員大會。

(4) 本會設會長一名，對外代表本會，名譽會長一名。副會長若干名，協助會長工作。如有需要，可增設常務副會長。常務副會長的職權由內部章程確定。會長可根據會務需要，決定邀請各地社會知名人士在本會擔任各種榮譽性質之職位。

2. 理事會：

(1) 理事會全面落實及執行會員大會制定的方針及決議；亦可制定各種內部規章。

(2) 理事會根據工作需要，可設立多個部門或專責委員會（或工作機構），也可設立諮詢組織，具體運作模式及職能，由內部規章確定。

(3) 理事會成員由最少三名或以上單數成員組成。

(4) 理事會設理事長一名、副理事長及理事若干名、秘書長一名。理事長統籌理事會工作，主持理事會會議。如有需要，可設常務副理事長、常務理事或其他職稱，具體情況由理事會會議確定。

3. 監事會：

(1) 監事會由最少三名或以上單數成員組成。

(2) 監事會設監事長一名、副監事長及監事若干名。監事會與理事會成員不得互相兼任。

(3) 監事會主要職責為監察會務運作及查核本會財產。

4. 會員：

(1) 凡認同本會宗旨及願意遵守本會章程的人士，經申請並獲得理事會批准後，即可成為會員。

(2) 會員有維護本會聲譽的義務；亦有退出本會的權利。

(3) 會員的其他權利、義務，由理事會透過內部規章規範。

六、經費來源

主要來自會費、各種合法資助、捐贈及其他合法收益。

七、本章程解釋權屬會員大會

本會於正式成立後選出組織成員，期間本會之一切管理事務均由創會人負責。

八、修改本會章程之決議

須獲出席會員四分之三贊同票；解散本會之決議，須獲全體會員四分之三贊同票。

九、其他

本章程未規定之條文，概依澳門特別行政區現行法律執行。

二零二四年十月十日

私人公證員 潘民龍

Cartório Privado, em Macau, aos 10 de Outubro de 2024. — O Notário, Manuel Pinto.

(是項刊登費用為 \$2,250.00)
(Custo desta publicação \$ 2 250,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門理工大學發展基金會

為公佈之目的，茲證明上述基金會之章程文本自二零二四年四月十日起，存放於本署之4/2024號檔案組內，並登記於第1號“獨立文書及其他文件之登記簿冊”內，編號為13號，該基金會章程內容載於附件之證明書內並與原件一式無訛。

澳門理工大學發展基金會章程

第一章

總則

第一條

名稱

本基金會定名為“澳門理工大學發展基金會”，葡文名稱為“Fundação para

o Desenvolvimento da Universidade Politécnica de Macau”，英文名稱為“Macao Polytechnic University Development Foundation”，以下簡稱“本基金會”。

第二條

性質

本基金會為一個按照民法成立、謀求社會利益及不以營利為目的之財團，以財產為基礎，受本章程及澳門特別行政區適用法律規範。

第三條

期限及地址

本基金會之存續不設限期，辦事處設在澳門高美士街澳門理工大學。本基金會可在適宜地方設立辦事處或其他方式之代辦處。

第四條

宗旨

本基金會為不牟利機構，其宗旨在於支持及促成澳門理工大學（下稱“澳理大”）實現其學術及教育之目標，使澳理大在本地及國際上具有更佳之競爭力，並為此而創設所需及有利之條件。

第五條

活動

為達成本身宗旨，本基金會得依法：

(一) 接受資助、贈與、遺產、遺贈或捐贈，但有關條件或負擔須符合本基金會之宗旨；

(二) 資助澳理大從事與本基金會宗旨相符合之活動或項目，推動和促進澳理大之教學和科研活動，尤其是優先進行上項提及之捐助者所指定之活動；

(三) 鼓勵和促進澳門特別行政區本地及外地學術資源之發展以開展符合本基金會宗旨之活動；

(四) 協助澳理大之有關人士或團體向其他實體申請在學術、研究方面的援助；

(五) 按照澳理大之需要，購買教育設施或科研器材，並將之贈予澳理大；

(六) 為了達成其宗旨，利用本身資源進行穩健、低風險及合理回報之投資。

第二章 財政及財產制度

第六條 財產

本基金會之財產包括：

(一) 本基金會創立時獲捐助之澳門元三千萬元 (MOP 30,000,000)；

(二) 本基金會進行活動時收受或取得之一切財產、權利或義務。

第七條 資源

本基金會之資源來自：

(一) 創立時獲捐助之款項；

(二) 澳門特別行政區政府、本地或外地之公、私法人或自然人給予之任何資助、贈與、遺產、遺贈或捐贈；

(三) 按本章程第五條 (六) 項之規定進行投資所獲得之收益；

(四) 以無償、有償或其他方式取得之一切動產或不動產。

第八條 財政制度

一、本基金會享有財政自主權，其財政制度受澳門特別行政區現行法律規範。

二、本基金會撤銷時，其財產歸澳理大所有。

第三章 組織架構

第九條 機關

一、本基金會設有以下機關：

(一) 信託委員會；

(二) 行政委員會；

(三) 監事會。

二、在不妨礙前款所述機關享有權限之情況下，本基金會得按實際需要設立其他諮詢小組，其設立、組成與運作受本章程及內部規章規範。

三、本基金會得按實際需要設立技術輔助單位，其設立、組成與運作受本章程及內部規章規範。

第十條 信託委員會之組成

一、信託委員會由單數成員組成，最少三人，最多七人，第一屆的成員由獲本基金會之創立人推薦之人士組成。

二、信託委員會設主席一名，由澳理大校董會主席出任。

三、信託委員會其他成員由澳理大校董會推薦，並由任期將屆滿之信託委員會委任，任期三年，可連任，但不影響第一款規定之適用。

四、主席可從信託委員會成員中委任一名副主席，並可將其職權授予副主席。

五、信託委員會成員之職務為無償性，但可收取由信託委員會訂定之出席津貼。

六、信託委員會可按需要下設委員會，其設立、組成與運作受內部規章規範。

第十一條

信託委員任期之終止

一、信託委員會得以成員所作出的行為影響本基金會的名譽或明顯漠視本基金會所賦予其職責為由，終止其成員之任期；為此，須進行不記名投票有關決議，且須經最少三分之二成員之贊成票通過。

二、信託委員會成員亦得以書面方式向信託委員會主席請辭。

第十二條

信託委員會之運作

一、信託委員會每年最少舉行一次平常全體會議，或應其主席、三分之一成員或行政委員會要求，由主席召集舉行特別會議。

二、須過半數信託委員會成員出席，方可舉行信託委員會全體會議；除本章程或法律另有規定者外，其決議須經出席會議之信託委員會成員多數票通過，如票數相同時，信託委員會主席除本身已投之票外，尚有權再投一票。

三、信託委員會得邀請行政委員會或監事會成員列席會議，以使其能作出信託委員會認為必要之解述。

第十三條

信託委員會之職權

一、信託委員會之權限為：

(一) 訂定本基金會的整體政策，確保本基金會與澳理大緊密合作；

(二) 維護本基金會之指導性原則，訂定有關其運作之一般指引、內部規章及投資策略，並落實本基金會之宗旨；

(三) 在進行活動時須尊重澳理大根據教育、科學及文化政策訂定的指導方針，並與法人或自然人以及公共部門合作，以謀求更大的社會利益及更妥善地運用資源。

(四) 通過年度活動計劃、預算、及年度工作報告、財務報告以及監事會之意見書；

(五) 經行政委員會建議修改本章程；

(六) 解釋本章程、變更或消滅本基金會；

(七) 就信託委員會成員之任命及免職作出決議；

(八) 委任或辭退行政委員會及監事會成員，並訂定其任職條件，包括其報酬；

(九) 對接受第五條 (一) 項所指之收入給予許可；

(十) 對取得、出售或以任何方式轉讓動產、不動產，又或在其上設定負擔給予許可；

(十一) 核准本基金會之開支，尤其超過澳門元伍拾萬圓整者；

(十二) 審批法人或自然人所提出的資助申請，尤其價值或金額超過澳門元伍拾萬圓整者；

(十三) 進行符合本基金會宗旨之募捐活動；

(十四) 利用本基金會資源進行符合第五條 (六) 項之投資；

(十五) 選定投資之受託機構；

(十六) 就行政委員會或監事會所呈交事宜發表意見；

(十七) 許可在澳門特別行政區以外設立辦事處或其他形式之代辦處；

(十八) 法律、本章程及其他規章賦予之其他職能。

二、本條第一款 (五) 及 (六) 項事宜所作出之決議，須獲信託委員會四分之三成員之贊成票。

三、本條第一款 (七) 及 (八) 項事宜所作出之決議，須獲信託委員會三分之二成員之贊成票。

四、可將涉及本條第一款（九）至（十六）項事宜之權限授予信託委員會之任一成員或信託委員會轄下委員會或本基金會之其他機關。

第十四條 行政委員會之組成

- 一、行政委員會向信託委員會負責。
- 二、行政委員會由單數成員組成，最少三人，最多五人。
- 三、行政委員會設主席及副主席各一名，主席由澳理大校董會主席從校董會成員中指派，並由信託委員會任免，副主席由校長出任，主席可將其職權授予副主席。
- 四、其他成員均須由澳理大校董會推薦，並由信託委員會任免，任期三年，可連任。
- 五、如有實際需要，信託委員會成員可兼任行政委員會成員。

六、按信託委員會之決定，行政委員會成員得以全職或兼職方式擔任其職務。

七、按信託委員會之決定，行政委員會成員之職務可為有償或無償。

第十五條 行政委員會之運作

一、行政委員會每年最少召開兩次平常會議，由主席召集；每當主席認為有需要時，或應多數成員之要求時，主席可召集舉行特別會議。

二、行政委員會之決議須經出席會議之行政委員會成員之多數票通過，如票數相同時，主席除本身已投之票外，尚有權再投一票。

第十六條 行政委員會之職權

一、行政委員會有權管理本基金會，並確保本基金會能良好運作及正確進行其活動，尤其有權：

- （一）草擬本基金會內部組織及運作上之規章，並交由信託委員會通過；
- （二）作出管理本基金會財產所需及適當之行為；
- （三）許可作出本基金會之開支，但每次開支之上限為澳門元伍拾萬圓整；

（四）取得、出售或以任何方式轉讓權利、動產及不動產，又或在其上設定負擔，但不動產之取得、轉讓或設定負擔均須取得信託委員會之預先許可；

（五）編製本基金會年度活動計劃及預算，並呈交信託委員會通過；

（六）編製年度工作報告及財務報告，並呈交信託委員會通過；

（七）審批法人或自然人提出之資助申請，以價值或金額澳門元伍拾萬圓整為限；

（八）聘請、領導及辭退本基金會之僱員；

（九）設定並維持對會計帳目之監察系統，以便能準確及全面了解及報告本基金會最新之財產及財政狀況；

（十）代表本基金會向第三人作出任何行為，又或在法庭內代表本基金會，而不論是原告或被告，並為此目的指派有關代表；

（十一）行使法律、本章程及其他規章賦予之其他職權。

二、行政委員會主席有權處理日常一般文書事務，並可將有關權限授予他人。

三、行政委員會得將第一款所賦予之若干權限授予其成員。為此，須在會議錄中訂明獲授權者行使有關權限之限制及條件。

第十七條 監事會之組成

一、監事會由三名成員組成，所有成員由澳理大校董會推薦，由信託委員會任免。

二、監事會成員任期三年，可連任。

三、信託委員會在監事會成員中指定一名監事長。

第十八條 監事會之運作

一、監事會每年最少舉行一次平常會議。每當監事長認為有需要時，或應任何一位監事會成員之要求時，監事長可召集舉行特別會議。

二、監事會之決議須經出席會議之監事會成員之多數票通過，如票數相同時，監事長除本身已投之票外，尚有權再投一票。

三、按信託委員會之有關規定，監事會成員之職務可為有償或無償。

第十九條 監事會之職權

除法律規定之職權外，監事會職權為：

（一）就行政委員會呈交予信託委員會之報告及年度帳目發表意見；

（二）監察本基金會之財政狀況；

（三）向行政委員會提供其所需之協助，尤其是在本基金會財產管理上之協助。

第四章 最後規定

第二十條

榮譽贊助人、名譽贊助人及名譽顧問

本基金會可邀請對社會有卓越貢獻並大力支持本基金會之人士為榮譽贊助人、名譽贊助人或名譽顧問。

第二十一條 臨時規定

本基金會未委任各機關之成員前，創立人擁有本章程賦予之所有權力，並負責委任本基金會第一屆信託委員會成員。

第二十二條 附則

本章程如有未盡善處，按澳門特別行政區現行法律處理。

二零二四年十月十七日於澳門特別行政區

私人公證員 黃顯輝

（是項刊登費用為 \$5,940.00）
（Custo desta publicação \$ 5 940,00）

第一公證署

澳台港中醫師聯合促進會

為着公佈之目的，上述社團的修改章程文本自二零二四年十月十日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號119/2024。

澳台港中醫師聯合促進會

修改章程

第一條

本會名稱

中文名稱：澳台港中醫師聯合促進會；

中文簡稱：澳台港醫師聯合會；

英文名稱：THE JOINT PROMOTION ASSOCIATION OF TRADITIONAL CHINESE MEDICINE PHYSICIANS IN MACAO, TAIWAN AND HONG KONG；

英文簡稱：J.P.A.T.C.M.P.M.T.H.K。

二零二四年十月十日於第一公證署

助理員 黃海滔

(是項刊登費用為 \$450.00)

(Custo desta publicação \$ 450,00)

第一公證署**澳門風雅頌協會**

為着公佈之目的，上述社團的修改章程文本自二零二四年十月十四日，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組2號120/2024。

澳門風雅頌協會

修改章程

第二條

2.1: 本會的宗旨是以研習傳統優良的中華音樂文化為目標，培養傳承中華音樂文化為使命的人才，促進區域間的中華音樂文化交流，推廣中華音樂文化的審美內涵和文化品格，以推動及本地區中國民族音樂的發展，加強澳門青年對民族音樂的興趣及讓愛好民族音樂的青少年有更多發揮的機會。

第七條

7.1: 凡於澳門地區對研習中國傳統音樂感興趣的青少年，且有意加入本會的人士，須通過特別組成之委員會作出考核，方可成為會員；

7.2 保持不變

7.3 保持不變

7.4 保持不變

7.5 保持不變

二零二四年十月十四日於第一公證署

助理員 黃海滔

(是項刊登費用為 \$540.00)

(Custo desta publicação \$ 540,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

CERTIFICADO

“澳門桌球總會”

ASSOCIAÇÃO GERAL DE
BILHAR DE MACAU

em abreviado “AGBM”

Certifico, para efeitos de publicação, que, por documento autenticado arquivado neste Cartório no maço a que se refere a alínea f) do número 2 do artigo 45.º do Código do Notariado com o n.º 1/2024, sob o n.º 2, foram alterados os artigos décimo primeiro, décimo terceiro e décimo quinto dos estatutos da Associação com a denominação em epígrafe, conforme consta do documento anexo.

第十一條——會員大會之組成及召開

一、會員大會為本會最高權力機關，由所有會員之代表組成；

二、會員大會的會議由主席團主持，主席團是由會長一名，副會長若干名和會員大會秘書一名組成，其總數必須為單數；會長之職責為召集及主持會員大會；當會長缺席時，由副會長代其職責；

三、會員大會之一般會議必須每年最少召開一次；

四、會員大會之特別會議得透過會員大會主席主動召集，或應理事會過半數成員要求召集，或監事會（又名監察委員會）、上訴委員會提出請求而半數以上理事會理事同意該要求而召集。

五、會議召集書須提前至少8天以掛號信形式或任何書面簽收形式寄往會員的聯絡地址或透過由會員合法代表簽收之方式代替，該召集書內應註明會議召開的日期、時間、地點和議程；

六、會議召開時，必須在至少半數正式會員出席的情況下方可進行，但如不足

半數，則於半小時後在同一地點進行第二次召集，屆時不論出席之正式會員人數多少均視為有效；

七、會員得委託任何人士代表其行使投票權，委託應以具有前者簽名之文書為之，其內詳細列明由其受權人參加之會議資料，或詳細列明其代理權所涉及之事項類別；

八、就本會各機關之選舉、理事會預算之討論及通過，以及報告書和帳目之討論及表決，均於會員大會一般會議進行；

九、會員大會決議取決於出席之會員之過半數贊同票，但不影響以下各款規定之適用；

十、修改之決議，須獲出席之會員四分之三之贊同票；

十一、解散本會之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票。

第十三條——理事會的組成及召開

一、理事會成員由會員大會選出，其總數必須為單數；

二、理事會設理事長一名，副理事長一名、秘書長一名、財政一名和理事若干名，以便執行理事會決議及處理日常會務；

三、理事會下設立若干部門以執行各項會務工作，該等職位人選由理事會選出，任期與理事會相同，得連選連任；

四、理事會會議通常每兩個月召開例會一次商務會議，如有必要，可由理事會主席隨時召開特別會議或應半數以上會員向理事會提出申請而召開。每次理事會會議之議決及執行情況，須於下一次理事會上提出報告及確認；

五、理事會僅在過半數據位人出席之情況下，方可作出決議；倘若表決時票數相同，理事會主席除本身之票外，有權再投一票。

第十五條——監事會的組成及召開

一、監事會由會員大會選出，其總數必須為單數；

二、監事會設監事長一名、副監事長一名和監事若干名；

三、監事會僅在過半數據位人出席之情況下，方可作出決議。

Cartório Privado, em Macau, aos 14 de Outubro de 2024. — O Notário, Ricardo Sá Carneiro.

(是項刊登費用為 \$1,440.00)

(Custo desta publicação \$ 1 440,00)

A&P投資基金管理股份有限公司**A&P澳門元貨幣市場基金（“本基金”）****通告**

2024年10月

關於披露截至2024年9月30日止財政
季度的未經審核季度報告

A&P投資基金管理股份有限公司，
作為A&P澳門元貨幣市場基金的基金經理，
謹此公佈截至2024年9月30日本基金的
投資組合、基金之總淨值及流通中之出
資單位之數目：

投資組合	現金 5.05% 定期存款 94.95%
基金之總淨值	MOP 238,309,662.93

流通中之出資 單位	23,576,932.6855
----------------------	-----------------

基金經理

A&P投資基金管理股份有限公司

（是項刊登費用為 \$360.00）
(Custo desta publicação \$ 360,00)

招商永隆銀行有限公司澳門分行

試算表

於二零二四年九月三十日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
— 澳門元	5,771,183.00	
— 外幣	4,431,555.68	
AMCM 存款		
— 澳門元	72,963,773.13	
— 外幣		
應收帳項		
在本地之其他信用機構活期存款	3,496,201.26	
在外地之其他信用機構活期存款	5,935,563.02	
金、銀		
其他流動資產	2,786,192.71	
放款	11,311,165,671.39	
在本澳信用機構拆放	65,007,200.00	
在外地信用機構之通知及定期存款	17,337,800,379.00	
股票、債券及股權	963,040,000.00	
承銷資金投資		
債務人		
其他投資		
活期存款		
— 澳門元		72,611,498.60
— 外幣		169,386,123.56
通知存款		
— 澳門元		
— 外幣		
定期存款		
— 澳門元		898,867,217.82
— 外幣		617,855,780.58
公共機構存款		
本地信用機構資金		9,357,291.07
其他本地機構資金		
外幣借款		26,926,566,050.00
債券借款		
承銷資金債權人		
應付支票及票據		2,071,182.56
債權人		
各項負債		20,908,289.58
財務投資		
不動產		
設備	1,331,582.67	
遞延費用		
開辦費用		
未完成不動產		
其他固定資產		
內部及調整帳	95,603,070.50	206,130,400.47
各項風險備用金		89,363,062.66
股本		150,000,000.00
法定儲備		
自定儲備		
其他儲備		30,866,753.35
歷年營業結果		804,553,704.16
總收入		824,635,495.76
總支出	953,840,477.81	
代客保管帳		
代收帳		
抵押帳	17,659,327,375.48	
保證及擔保付款 (借方)	34,864,759.74	
信用狀 (借方)		
代客保管帳 (貸方)		
代收帳 (貸方)		
抵押帳 (貸方)		17,659,327,375.48
保證及擔保付款		34,864,759.74
信用狀		
抵押帳		
其他備查帳	717,512,776.88	717,512,776.88
總額	49,234,877,762.27	49,234,877,762.27

分行行長

李明霞

資金財會部總經理

湯影

(是項刊登費用為 \$2,430.00)

(Custo desta publicação \$ 2 430,00)